

WÄSCHETROCKNER

DE

Deutsch,1

SE

Svenska,17

FI

Suomi, 33

DK

Dansk,49

NO

Norsk,65

IDCE G45 B H**www.indesit.com**

! Dieses Symbol erinnert Sie daran, das vorliegende Handbuch zu lesen.

! Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung immer in Nähe des Wäschetrockners auf, um sie bei jedem Bedarf leicht konsultieren zu können. Falls das Gerät verkauft oder an andere Personen übergeben wird, händigen Sie auch dieses Heft aus, um es so den neuen Besitzern zu ermöglichen, von den Hinweisen zum Gebrauch des Wäschetrockners Kenntnis zu nehmen.

! Lesen Sie bitte diese Hinweise aufmerksam durch: sie enthalten wichtige Hinweise zu Aufstellung und Anschluss und nützliche Empfehlungen zum Gerätebetrieb.

Inhaltsverzeichnis

DE

Aufstellung, 2

Aufstellungsort des Wäschetrockners
Belüftung
Elektroanschluss
Ausrichtung des Wäschetrockners
Allgemeine Informationen

Hinweise, 4

Allgemeine Sicherheit
Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

Wartung und Pflege, 6

Abschalten vom Stromnetz
Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus
Prüfung der Trommel nach jedem Trockenzyklus
Entleeren des Wasserauffangbehälters nach jedem Trockenzyklus
Reinigung der Kondensatoreinheit
Reinigung des Wäschetrockners

Beschreibung des Wäschetrockners, 8

Merkmale
Bedienblende

Durchführung eines Trockenprogramms, 10

Wahl und Start des Programms

Programme und Zusatzfunktionen, 11

Programmtabelle
Spezial-/Sport-/Teilprogramme
Optionen
Öffnung der Gerätetür

Wäsche, 14

Unterteilung der Wäsche
Etiketten mit Pflegehinweisen
Trockenzeiten

Fehlersuche, 15

Kundendienst, 16

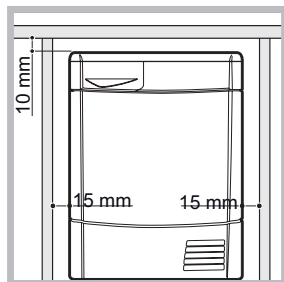
Ersatzteile
Informationen zu Recycling und Entsorgung

Aufstellung

DE

Aufstellungsort des Wäschetrockners

Übermäßige Hitze kann den Wäschetrockner schädigen; deshalb im Abstand von Gasherden, Öfen, Heizkörpern oder Kochfeldern platzieren. Falls das Haushaltsgerät unter einem Arbeitstisch eingebaut werden soll, muss ein Freiraum von 10 mm zwischen der oberen Geräteplatte und anderen, darüber befindlichen Gegenständen vorgesehen werden, sowie 15 mm Freiraum zwischen den Seitenwänden des Geräts und den Wänden bzw. den angrenzenden Einrichtungsgegenständen. Nur auf diese Weise wird eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet. Das Gerät muss mit der Rückseite gegen eine Mauer installiert werden.



Belüftung

Während des Betriebs des Wäschetrockners muss eine ausreichende Belüftung vorhanden sein. Vergewissern Sie sich, dass der Trockner in einem trockenen, Raum aufgestellt wird, der über eine ausreichende Luftzirkulation verfügt. Nur eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet die einwandfreie Funktion des Trockners. Keinesfalls darf das Gerät in kleinen verschlossenen Räumen aufgestellt oder in Möbelteile integriert werden.

! Falls der Trockner in einem kleinen oder kalten Raum benutzt wird könnte Wasser auf dem Gerät kondensieren.

! Wir raten davon ab, den Trockner in einem Schrank aufzustellen; auf keinen Fall darf das Haushaltsgerät hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit umgekehrtem Türanschlag platziert werden.

Wasserablauf

Falls das Gerät in der Nähe eines Abflussschlauches aufgestellt wird, können Sie das Kondenswasser direkt abführen, ohne den Wasserauffangbehälter zu verwenden. In diesem Fall muss der Wasserauffangbehälter nicht nach jedem Trockenzyklus entleert werden.

Falls der Trockner über oder neben einer Waschmaschine positioniert wird, kann dieser Wasserablauf mitbenutzt werden. Es reicht aus, den in Abbildung A gezeigten Schlauch abzutrennen und an den Ablauf anzuschließen. Falls der Ablauf weiter entfernt ist als der Schlauch lang ist, können Sie zur Überbrückung einen Schlauch mit gleichem Durchmesser und der erforderlichen Länge kaufen und anschließen.

Dazu den neuen Schlauch wie in Abbildung B angegeben an der Stelle des vorherigen montieren.

! Der Ablauf darf maximal einen Meter oberhalb des trocknerbodens montiert werden.

! Nachdem der Wäschetrockner aufgestellt wurde, sicherstellen, dass der Abflussschlauch nicht geknickt oder gekrümmt ist.

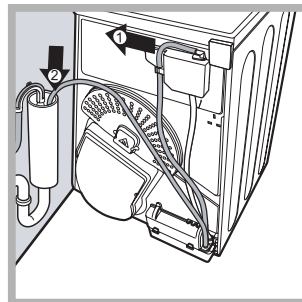


Abb. A

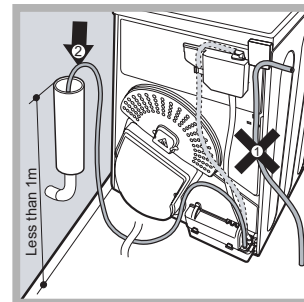


Abb. B

Elektroanschluss

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, folgende Prüfungen ausführen:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.
- Die Steckdose muss geerdet sein.
- Die Steckdose muss der maximalen Leistungsaufnahme des Geräts entsprechen, die auf dem Typenschild mit den Betriebsdaten angegeben ist (siehe *Beschreibung des Wäschetrockners*).
- Die Netzspannung muss den Werten entsprechen, die auf dem Typenschild mit den Betriebsdaten angegeben sind (siehe *Beschreibung des Wäschetrockners*).
- Die Steckdose muss mit dem Stecker des Wäschetrockners kompatibel sein. Sollte dies nicht der Fall sein, dann lassen Sie den Netzstecker oder die Steckdose austauschen.

! VERWENDEN SIE KEINE VERLÄNGERUNGEN.

! Der Trockner kann nicht in Außenräumen aufgestellt werden, auch wenn diese geschützt sind. Es können große Gefahrensituationen entstehen, wenn dieses Haushaltsgerät Regen oder Gewittern ausgesetzt wird.

! Nach der Aufstellung des Trockners müssen das Stromkabel und der Stecker zugänglich bleiben.

! Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt oder gequetscht ist.

! Änderungen am Kabel oder am Stecker dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden.

! Das Stromkabel ist regelmäßig zu überprüfen. Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder von anderem, qualifizierten Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. (siehe Kundendienst). Neue oder längere Stromkabel werden von autorisierten Ersatzteilhändlern kostenpflichtig zur Verfügung gestellt.

! Der Hersteller übernimmt keine Haftung, falls diese Vorschriften nicht eingehalten werden.

! Bei Fragen zur Aufstellung oder dem Anschluss ziehen Sie gegebenenfalls einen Elektrofachmann zu Rate.

Allgemeine Informationen

Reinigen Sie nach dem Aufstellen und vor der Inbetriebnahme des Trockners den Innenraum der Trommel, um eventuelle Verschmutzungen zu entfernen, die sich während des Transports angesammelt haben könnten.

Maximale Lademengen: 8 kg

DE

Produktdaten - Vorschrift 932/2012.	
Marke	Indesit
Modell	IDCE G45 B H (EU)
Nennkapazität Baumwollwäsche für das "Standard-Baumwollprogramm" bei vollständiger Befüllung - kg	8.0
Dieser Haushaltswäschetrockner ist	Ein Kondens.
Energieeffizienzklasse (A+++ niedriger Verbrauch) bis D (hoher Verbrauch)	B
Der gewichtete jährliche Energieverbrauch (AEC)* kWh 1)	559.8
Dieser Haushaltswäschetrockner ist	Automatisch
Energieverbrauch bei vollständiger Befüllung; Edry- kWh 2)	4.77
Standard-Baumwollprogramm: Energieverbrauch bei Teilbefüllung; Edry- kWh 2)	2.53
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (Po) - Watts	0.14
Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand (Pi) - Watts	2.39
Dauer des unausgeschalteten Zustandes für die Leistungssteuerung - Minuten	30
Gewichtete Programmdauer (Tt) bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung in Minuten 3)	104
Vollständige Befüllung (Tdry) - Minuten	139
Teilbefüllung" (Tdry½) - Minuten	78
Kondensationseffizienzklasse auf einer Skala von G (geringste Effizienz) bis A (höchste Effizienz)	B
Durchschnittliche Kondensationseffizienz - %	
Gewichtete (Ct) vollständige Befüllung und Teilbefüllung 3)	81
Vollständige Befüllung Cdr	82
Teilbefüllung Cdry½	80
Luftschallemissionen - dB(A) re 1 pW	68.0
1) Das "Standard-Baumwollprogramm" ist bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung das Standardtrocknungsprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen, dass dieses Programm zum Trocknen normaler nasser Baumwolltextilien geeignet und in Bezug auf den Energieverbrauch für Baumwolle am effizientesten ist.	
2) Jährlicher Energieverbrauch auf der Grundlage von 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie des Verbrauchs der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch je Zyklus hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	
3) In drei Zyklen bei voller Ladung und 4 Zyklen bei halber Ladung gemessenes Durchschnittsgewicht.	
Vorschrift 932/2012.	
Kunstfasern: energieverbrauch bei vollständiger Befüllung; kWh	1.41
Kunstfasern: vollständige Befüllung - Minuten	65
Kunstfasern: Teilbefüllung N/A	

! Dieses Haushaltsgerät wurde unter Beachtung der internationalen Sicherheitsnormen geplant und hergestellt. Die nachfolgenden Hinweise werden aus Sicherheitsgründen geliefert und sind aufmerksam zu beachten.

Allgemeine Sicherheit

- Dieser Wäschetrockner darf von Personen (einschließlich Kinder ab 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorialen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen.
- Dieser Trockner wurde nur zum häuslichen Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke geplant.
- Berühren Sie das Gerät nicht barfuß oder mit nassen Händen oder Füßen.
- Trennen Sie das Haushaltsgerät vom Stromnetz, indem Sie den Stecker und nicht das Kabel ziehen.
- Schalten Sie den Wäschetrockner nach dem Gebrauch aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz ab. Halten Sie die Gerätetür geschlossen, um zu vermeiden, dass Kinder sie zum Spielen benutzen können.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Wäschetrockner spielen.
- Wartung und Reinigung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen von dem Wäschetrockner ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Das Haushaltsgerät muss ordnungsgemäß aufgestellt werden und über eine angemessene Lüftung verfügen. Die Belüftungsöffnung auf der Vorderseite des Wäschetrockners und die Luftabzüge auf der Rückseite dürfen nicht verstopft sein (siehe Aufstellung).
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nie auf einem Teppichboden, dessen Florhöhe die Luftzufuhr über die Unterseite des Geräts verhindert.
- Prüfen Sie, dass der Trockner leer ist, bevor Sie ihn füllen.
-  Die Rückseite des Wäschetrockners kann sehr warm werden: berühren Sie sie nie, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht, wenn das Flusensieb, der Wasserauffangbehälter und der Kondensator nicht korrekt positioniert sind (siehe Wartung).
- Überladen Sie den Trockner nicht (siehe Wäsche, maximale Füllmenge).
- Geben Sie keine völlig nassen Kleidungsstücke in das Gerät.
- Befolgen Sie aufmerksam alle auf den Etiketten der Kleidungsstücke angegebenen Hinweise zum Waschen der Teile (siehe Wäsche).
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, besonders Feuerzeuge (Explosionsgefahr).
- Geben Sie keine besonders großvolumigen Teile in den Trockner.
- Trocknen Sie keine Kunstfasern bei hohen Temperaturen.
- Schalten Sie den Wäschetrockner nicht aus, wenn er noch warme Kleidungsstücke enthält.
- Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Gebrauch (siehe Wartung).
- Entleeren Sie den Wasserauffangbehälter nach jedem Gebrauch (siehe Wartung).
- Reinigen Sie regelmäßig die Kondensatoreinheit (siehe Wartung).
- Vermeiden Sie die Ansammlung von Flusen im Trockner.
- Steigen Sie nicht auf die obere Platte des Wäschetrockners, da das Gerät beschädigt werden könnte.
- Beachten Sie immer die Vorschriften und die elektrischen Eigenschaften des Geräts (siehe Aufstellung).
- Kaufen Sie immer Originalersatzteile und -zubehör (siehe Kundendienst).

Hinweise zur Minimierung des Brandrisikos im Wäschetrockner:

- Nur solche Artikel in den Trockner legen, die mit Waschmittel und Wasser gewaschen und danach gründlich gespült und geschleudert wurden. Artikel, die NICHT mit Wasser gewaschen wurden, stellen ein Brandrisiko dar.
- Keine Wäsche trocknen, die mit Chemikalien behandelt wurde.

- Keine Wäsche trocknen, die mit Gemüse- oder Speiseöl verschmutzt oder vollgesogen ist, da dies ein Brandrisiko darstellt. Mit Öl verschmutzte Wäschestücke können sich selbst entzünden, besonders, wenn sie einer Wärmequelle wie einem Wäschetrockner ausgesetzt werden. Die Wäschestücke werden erwärmt, was zu einer Oxidationsreaktion mit dem Öl führt wobei die Oxidation weitere Hitze erzeugt. Wenn die Hitze nicht entweichen kann, können die Wäschestücke so heiß werden, dass sie sich entzünden. Durch Aufschieben, Stapeln oder Übereinanderlegen von ölverschmutzten Wäschestücken kann die Wärme nicht entweichen und dies führt zu einem Brandrisiko.
Wenn unbedingt Wäsche, die mit Gemüse- oder Speiseöl oder mit Haarpflegeprodukten verunreinigt ist, im Wäschetrockner getrocknet werden muss, dann sollte sie zunächst mit besonders viel Waschmittel gewaschen werden - dies reduziert das Risiko, beseitigt es aber nicht. Sie sollte nicht aus dem Trockner entnommen und in heißem Zustand gestapelt bzw. übereinandergelegt werden.
- Keine Wäsche trocknen, die zuvor mit Benzin, chemischen Lösungsmitteln oder anderen brennbaren oder explosiven Substanzen gereinigt, gewaschen, eingeweicht oder verschmutzt worden ist. Leichtentzündliche Stoffe, die häufig im häuslichen Umfeld verwendet werden sind: Speiseöl, Aceton, Spiritus, Petroleum, Fleckenentferner, Terpentin, Wachse und Wachs-Entferner. Stellen Sie sicher, dass solche Wäschestücke in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge an Waschmittel gewaschen worden sind, bevor sie im Trockner getrocknet werden.
- Im Trockner darf keine Wäsche getrocknet werden, die Schaumgummi (auch Latex-Schaum genannt) oder ähnlich strukturierte gummiartige Materialien enthalten. Schaumstoff-Materialien können, wenn sie erhitzt werden, durch Selbstentzündung Brände auslösen.
- Weichspüler oder ähnliche antistatische Produkte dürfen nicht in einem Wäschetrockner benutzt werden, es sei denn, die Verwendung ist vom Hersteller des Weichspüler-Produktes ausdrücklich

empfohlen.

- Keine Unterwäsche trocknen, die Metallverstärkungen enthält z.B. BHs, die mit Metalldrähten verstärkt sind. Dies kann Schäden am Wäschetrockner verursachen, wenn die Metallverstärkungen sich während des Trocknens lockern sollten.
- Keine Artikel aus Gummi, Kunststoff (z.B. Duschhauben oder Wickelunterlagen), Polyethylen oder Papier trocknen.
- Keine gummibeschichteten Artikel, Kleidung mit Schaumgummi-Pads, Kissen, Galoschen oder Gummi-Turn/Tennisschuhe trocknen.
- Leeren Sie komplett alle Taschen (Feuerzeuge, Streichhölzer, etc.).

! ACHTUNG: Schalten Sie den Trockner nie vor Beendigung des Trockenzyklus aus, es sei denn, die Teile werden schnell entfernt und aufgehängt, sodass sich die Wärme verteilen kann.

Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

- Bevor Sie die Teile trocknen, diese auswringen, um soviel Wasser wie möglich zu entfernen (falls Sie zuvor die Waschmaschine benutzen, einen Schleuderzyklus wählen). Auf diese Weise wird Energie während des Trocknens eingespart.
- Wird der Wäschetrockner immer mit voller Wäschefüllung benutzt, wird ebenso Energie eingespart: einzelne Teile und kleine Füllmengen benötigen mehr Zeit zum Trocknen.
- Reinigen Sie das Flusensieb am Ende eines jeden Trockenzyklus, um die mit dem Energieverbrauch verbundenen Kosten gering zu halten (siehe Wartung).

Wartung und Pflege

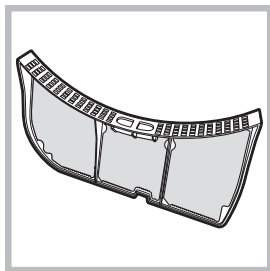
DE

Abschalten vom Stromnetz

! Trennen Sie den Wäschetrockner von der Stromversorgung, wenn er nicht in Betrieb ist sowie während Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus

Das Flusensieb ist ein äußerst wichtiger Bestandteil des Trockners: seine Aufgabe besteht darin, Flocken und Flusen, die während des Trocknens entstehen, aufzusammeln.

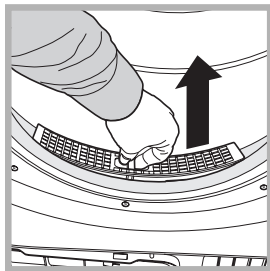


Bei Beendigung des Trockenvorgangs das Flusensieb immer unter fließendem Wasser spülen oder es mit dem Staubsauger reinigen. Falls das Flusensieb verstopft, wird der Luftstrom im Trockner stark beeinträchtigt:

die Trockenzeiten verlängern sich und es wird mehr Energie verbraucht. Außerdem kann der Wäschetrockner beschädigt werden.

Das Flusensieb befindet sich vor der Dichtung des Trockners (siehe Abbildung)

Entfernung des Flusensiebs:



1. Ziehen Sie den Kunststoffgriff des Flusensiebs nach oben (siehe Abbildung).
2. Reinigen Sie das Sieb von Flusen und setzen Sie es wieder ordnungsgemäß ein. Vergewissern Sie sich, dass das Sieb flächenbündig mit der

Dichtung des Trockners eingefügt wird.

! Benutzen Sie den Trockner nicht, bevor Sie nicht das Flusensieb wieder in die Aufnahme gesteckt haben.

Prüfung der Trommel nach jedem Trockenzyklus

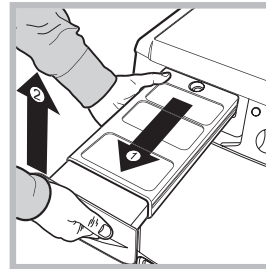
Drehen Sie die Trommel per Hand, um kleine Teile wie Taschentücher zu entfernen, die im Trockner geblieben sein könnten.

Reinigung der Trommel

! Zur Reinigung der Trommel keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Reinigungsmittel für Edelstahl verwenden. Es könnte sich ein farbiger Belag auf der Edelstahltrommel bilden, verursacht durch eine Kombination von Wasser und

Reinigungsmitteln wie Wäscheweichmacher. Dieser farbige Belag hat keine Auswirkungen auf die Leistungen des Wäschetrockners.

Entleeren des Wasserauffangbehälters nach jedem Trockenzyklus



Nehmen Sie den Behälter aus dem Trockner und entleeren Sie ihn in einem Waschbecken oder einem anderen geeigneten Wasserabfluss; diesen anschließend wieder korrekt einsetzen.

Prüfen Sie immer den Wasserauffangbehälter und entleeren Sie diesen, bevor Sie ein neues Trockenprogramm starten.

Die ausbleibende Entleerung des Wasserauffangbehälters verursacht:

- Die Deaktivierung der Heizung (die Wäschefüllung könnte somit bei Beendigung des Trockenzyklus noch feucht sein).
- Die LED „Wasser leeren“ leuchtet auf und signalisiert, dass der Behälter voll ist.

Aufladen des Wasserauffangsystems

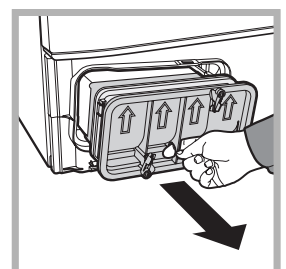
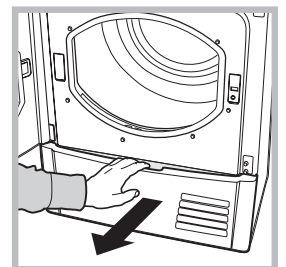
Wenn der Wäschetrockner neu ist, sammelt der Wasserauffangbehälter kein Wasser, solange das System nicht aufgeladen wird. Dieser Vorgang kann 1 oder 2 Trockenzyklen beanspruchen. Wurde das System aufgeladen, sammelt es bei jedem Trockenzyklus Wasser.

Reinigung der Kondensatoreinheit

- Entfernen Sie in regelmäßigen Abständen (jeden Monat) die Kondensatoreinheit und reinigen Sie eventuelle Flusenansammlungen auf den Platten; dazu den hinteren Teil des Kondensators unter dem Hahn mit kaltem Wasser abspülen.

Entfernung des Kondensators:

1. Den Trockner vom Stromnetz trennen und die Gerätetür öffnen.
2. Öffnen Sie den Kondensatordeckel (siehe Abbildung), lösen Sie die drei Haltevorrichtungen, indem Sie sie um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen und entnehmen Sie den Kondensator, indem Sie ihn am Griff ziehen.
3. Die Oberflächen der Dichtungen säubern und die Kondensatoreinheit mit nach oben



zeigenden Pfeilen wieder einsetzen;
vergewissern Sie sich dabei, dass die
Haltevorrichtungen gut befestigt wurden.

Reinigung des Wäschetrockners

- Die äußeren Metall- und Kunststoffteile sowie die Gummiteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Periodisch (alle 6 Monate) mit dem Staubsauger das Gitter der Belüftungsöffnung auf der Vorderseite und die Luftabzüge auf der Rückseite reinigen, um eventuelle Flusen-, Flocken- und Staubansammlungen zu entfernen. Außerdem Flusenansammlungen auf der Vorderseite des Kondensators und den Flächen des Flusensiebs entfernen; dazu gelegentlich den Staubsauger benutzen.

! Vermeiden Sie den Einsatz von Löse- und Scheuermitteln.

! Lassen Sie den Trockner regelmäßig von autorisierten Technikern überprüfen, um die Sicherheit der elektrischen und mechanischen Teile zu gewährleisten (siehe Kundendienst).

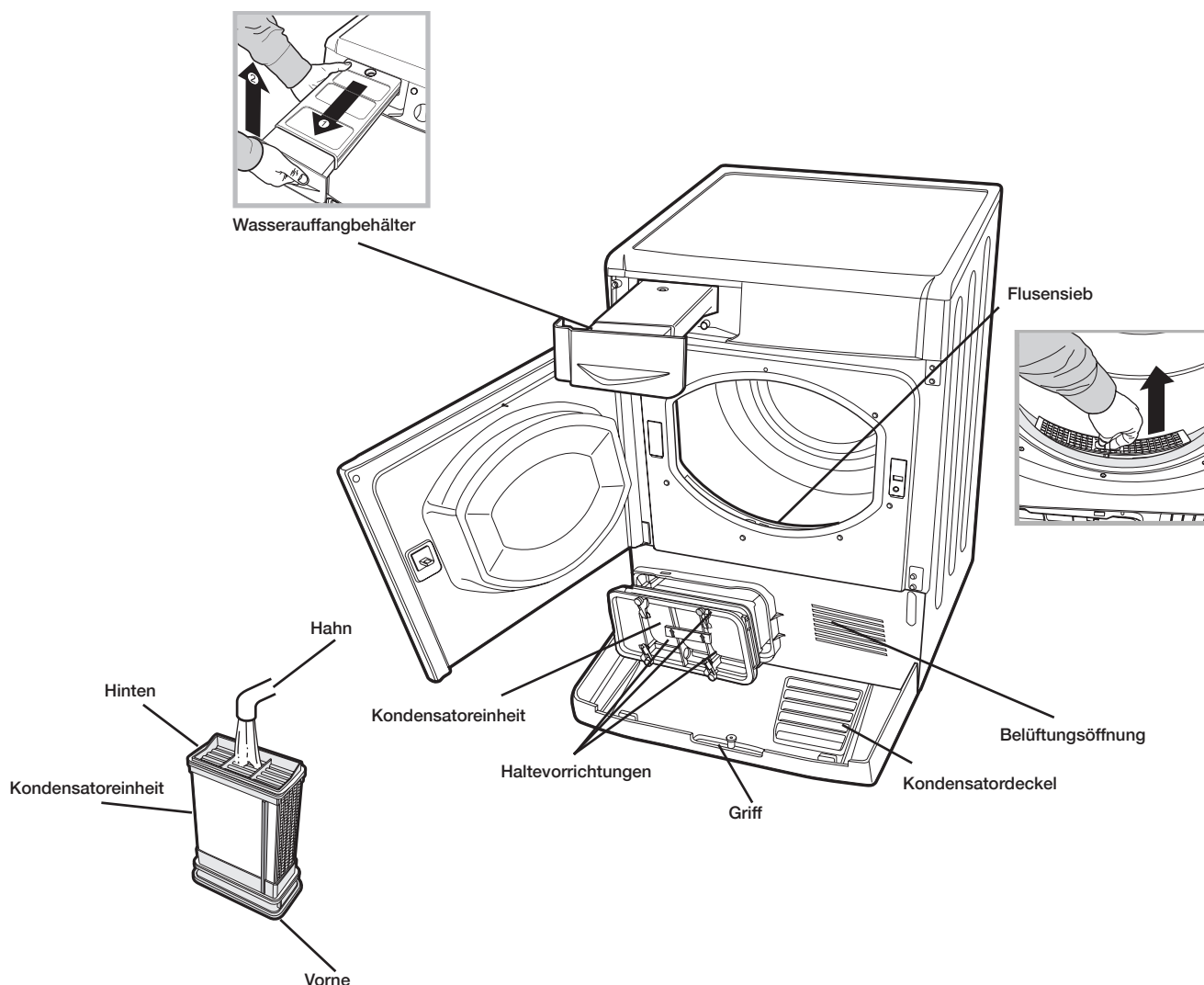
Kurzempfehlungen

! Denken Sie daran, den Türfilter und den Kondensatorfilter nach jedem Trockengang zu reinigen.

! Denken Sie daran, den Wasserbehälter nach jeder Füllung zu leeren.

! Auf diese Weise erhalten Sie die besten Leistungen!

DE



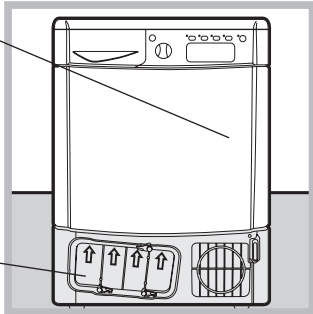
Beschreibung des Wäschetrockners

DE

Öffnung der Gerätetür

Gegen die
Gerätetür
drücken

Kondensatoreinheit
(offener Deckel)



Merkmale

Wasserauffangbehälter

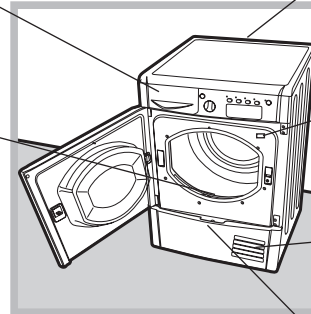
Flusensieb

Typenschild mit
Betriebsdaten

Modell und
Seriennummer

Gitter der
Belüftungsöffnung

Griff des Kondensatordeckels
(zum Öffnen ziehen)



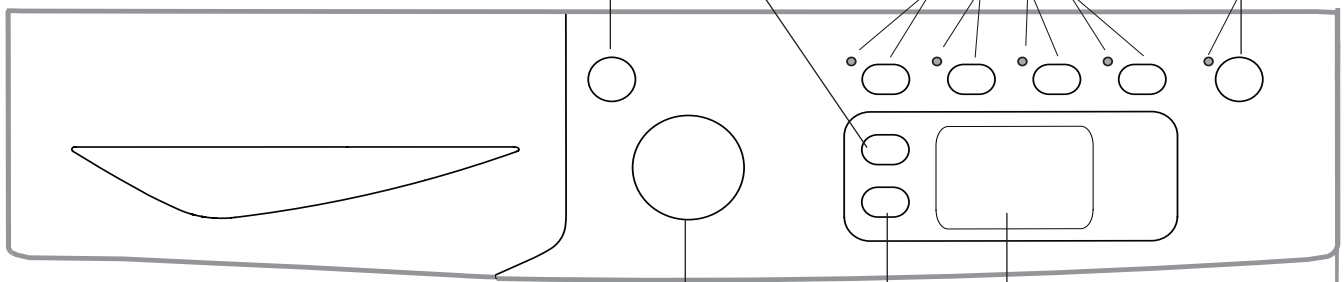
Bedienblende

Taste
On/Off

Taste
**Zeitgesteuertes
Trocknen**

Tasten und
Kontrollleuchten
Zusatzfunktionen

Taste und Kontrollleuchte
Start/Pause



Wahlschalter
Programme

Taste
Startzeitvorwahl

Display

Kontrollleuchte
Reinigung des
Flusensiebs

Kontrollleuchte
Reinigung des
Kondensators

Phasen

Kontrollleuchte
Behälter entleeren



Zeichen
Zeitgesteuertes
Trocknen

Zeichen
Startzeitvorwahl

Taste ON/OFF/Reset

Mit einem normalen Druck der Taste wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet. Läuft der Wäschetrockner, dann kann er durch längeres Drücken von etwa 3 Sekunden ausgeschaltet und der laufende Zyklus gelöscht werden.

Wählschalter Programme

Zur Einstellung der Programme: drehen Sie den Schalter, bis die Anzeige auf das gewünschte Programm zeigt (siehe *Start und Programmwahl*).

Tasten für Zusatzfunktionen

ermöglichen es, die verfügbaren Zusatzfunktionen für das gewählte Programm zu wählen. Die Kontrollleuchten schalten sich ein, um anzuzeigen, dass die Zusatzfunktion gewählt wurde (siehe *Programme und Zusatzprogramme*).

Taste und Kontrollleuchte START/PAUSE

Sobald die grüne Kontrollleuchte langsam blinkt, Start/Pause drücken, um das Programm zu beginnen. Nach dem Start des Trockenprogramms leuchtet diese Anzeige dauerhaft. Um das Programm zu unterbrechen, erneut die Taste drücken; die Kontrolllampe blinkt orangefarbig.

Um das Programm an dieser Stelle wieder fortzusetzen erneut die Taste drücken (siehe *Start und Programmwahl*).

Display

Im Abschnitt **A** wird die Restzeit für "Zeitgesteuertes Trocknen" angezeigt; sollte eine "Startvorwahl" eingestellt worden sein, wird die Restzeit bis zum Start des ausgewählten Programms angezeigt.

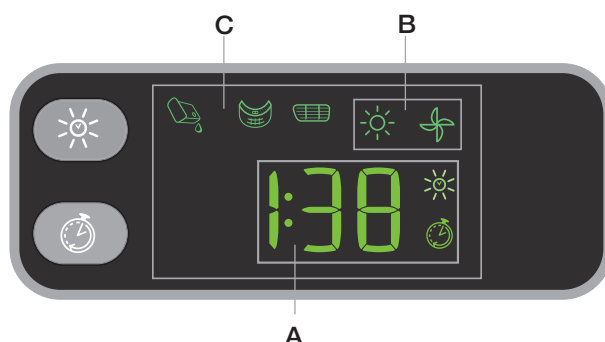
In diesem Abschnitt wird auch die Dauer des ausgewählten Programms angezeigt.

Im Abschnitt **B** wird die Phase des laufenden Programms angezeigt:

Anzeige Sonne ☀️: Trocknen

Anzeige Gebläse 🌀: Kaltluftzyklus

Im Abschnitt **C** die Wartungskontrollleuchten (Kontrollleuchte Behälter entleeren 🧴, Kontrollleuchte Flusensieb reinigen 🧼, Kontrollleuchte Kondensator reinigen 🧽, siehe *Kontrollleuchten*).



Kontrollleuchten

Die Kontrollleuchten signalisieren:

Die Kontrollleuchte "Behälter entleeren" 🧴 zeigt an, dass der Wasserauffangbehälter geleert werden muss.

Wenn der Behälter sich im Laufe des Programms füllt, schaltet sich die LED ein. Der Trockner startet automatisch den Kaltluftzyklus und die LED START/PAUSE blinkt bernsteinfarben. Um den Zyklus an der Stelle, an der er unterbrochen wurde, wieder zu starten, die Taste START/PAUSE drücken.

Deshalb, den Wasserauffangbehälter immer, nach jeder Nutzung des Trockners, entleeren (siehe *Wartung*).

Die Kontrollleuchte Flusensieb reinigen 🧼 erinnert Sie vor jedem neuen Programm daran, dass das Flusensieb unbedingt bei jeder neuen Nutzung des Trockners gesäubert werden muss (siehe *Wartung und Pflege*).

Die Kontrollleuchte Reinigung des Kondensators 🧽 erinnert daran, dass der Kondensator unbedingt in regelmäßigen Abständen gereinigt werden muss (siehe *Wartung und Pflege*).

Durchführung eines Trockenprogramms

DE

Wahl und Start des Programms

1. Stecken Sie den Stecker des Wäschetrockners in die Netzsteckdose.
2. Wählen Sie die Wäscheart aus (*siehe Wäsche*).
3. Öffnen Sie die Gerätetür und vergewissern Sie sich, dass das Flusensieb sauber und korrekt positioniert ist; der Wasserauffangbehälter muss leer sein und sich an seiner vorgesehenen Stelle befinden (*siehe Wartung*).
4. Füllen Sie das Gerät und achten Sie darauf, dass sich kein Kleidungsstück zwischen die Gerätetür und Dichtung gelangt. Schließen Sie die Tür.
5. Drücken Sie die Taste ON/OFF um das Gerät zu starten.
6. Drehen Sie den Programmwählschalter bis die Anzeige auf die gewünschte Stoffart anzeigt, nachdem Sie die Programmtabelle (*siehe Programme und Zusatzprogramme*) und die Angaben für jeden Stofftyp überprüft haben (*siehe Wäsche*).
! Achtung: Falls sich nach dem Drücken der Taste START/PAUSE die Position des Programmwählschalters verändert hat, ändert die neue Position NICHT das gewählte Programm. Zur Änderung des Programms drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das Programm anzuhalten (die Kontrollleuchte blinkt orangefarben), wählen Sie das neue Programm und die entsprechenden Zusatzprogramme. Drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das neue Trockenprogramm zu starten.
7. Zeitgesteuertes Trocknen indem Sie die entsprechende Taste drücken, bis die Trockenstufe oder die gewünschte Zeit erreicht wird (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
8. Falls erwünscht, geben Sie die Vorwahlzeit und die anderen Zusatzfunktionen ein (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
9. Falls Sie wünschen, dass der Summer das Programmende signalisiert, drücken Sie die Taste ALARM .
10. Zur Inbetriebnahme drücken Sie die Taste START/PAUSE. Auf dem Display wird die geschätzte Restzeit angezeigt. Während des Trockenprogramms können Sie die Wäsche überprüfen und Kleidungsstücke entfernen, die bereits trocken sind, während die anderen weiter getrocknet werden. Nachdem Sie die Tür geschlossen haben, drücken Sie START/PAUSE, um die Maschine erneut in Betrieb zu setzen.
Wenn Sie die Tür öffnen, um den Trockenzustand der Kleidung zu überprüfen, führt dies zu längeren Trockenzyklen, da der Kompressor des Kondensators fünf Minuten wartet, bevor er nach dem Schließen der Tür und dem Betätigen der Taste START/PAUSE den Betrieb wieder aufnimmt.
11. Während der letzten Minuten des Trockenprogramms, vor dem Programmende, geht das Gerät in die KALTTROCKENPHASE über (die Stoffe werden abgekühlt); es ist wichtig, dass diese Programmphase immer beendet wird.
12. Um Sie wissen zu lassen, dass Ihr Programm beendet ist, gibt der Buzzer 3 Beep-Töne von sich und auf dem Display erscheint **“End“** (Hinweis: wenn die ALARM-Option ausgewählt wurde, gibt der Buzzer 5 Minuten lang, alle 30 Sekunden, 3 Beep-Töne von sich). Öffnen Sie die Tür, entnehmen Sie die Wäsche, reinigen Sie das Flusensieb und setzen Sie es wieder ein. Entleeren Sie den Wasserauffangbehälter nach jedem Gebrauch und setzen Sie ihn wieder ein (*siehe Wartung*).

Wird die Wäsche am Ende des Zyklus nicht herausgenommen, läuft der **automatische Antiknitterzyklus** bei den Programmen mit dieser Funktion weiter, d.h. die Trommel dreht sich in den folgenden 10 Stunden immer wieder, um die Knitterbildung zu minimieren. Durch Öffnen der Tür oder Drücken der Taste **ON/OFF** stoppt der Antiknitterzyklus.
13. Trennen Sie den Trockner vom Stromnetz.

Automatische Antiknitterzyklus

Dies ist eine automatische Funktion, die eine Antiknitterbehandlung sowohl vor als auch nach dem Trocknungsprogramm durchführt. Durch regelmäßiges Drehen der Trommel vor dem Trocknungsprogramm, bei ausgewählter Startverzögerung, wird ein starkes Zerknittern der Wäsche verhindert. Bei einigen Programmen (*siehe Programmtabelle*) dreht die Trommel sich regelmäßig nach Beendigung des Trocknungszyklus. Diese Antiknitterfunktion läuft weiter, bis die Tür geöffnet oder die Taste **ON/OFF** gedrückt wird.

Funktion Standby

Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist dieser Wäschetrockner mit einem automatischen Ausschaltssystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste und halten Sie diese, bis der Trockner wieder aktiviert ist.

Programme und Zusatzfunktionen

Programmtabelle

	Programm	Max. Last (kg)	Kompatible Optionen	Zyklus- dauer	
Energy Saver					
1	Eco Baumwolle	1	Memo - Alarm - Startzeitvorwahl.	Die Programmdauer kann auf dem Display abgelesen werden***.	
2	Eco Hemden	1	Memo - Alarm - Startzeitvorwahl.		
3	Eco Kunstfaser	1	Memo - Alarm - Startzeitvorwahl.		
Baumwolle					
4	Standard Baumwolle	Max.	Hohe Temperatur* - Bügelleicht - Memo - Alarm - Zeitgesteuertes Trocknen - Startzeitvorwahl.		
5	Baumwolle Extra	Max.	Hohe Temperatur* - Memo - Alarm - Zeitgesteuertes Trocknen - Startzeitvorwahl.		
6	Baumwolle Kleiderbügel	Max.	Hohe Temperatur* - Memo - Alarm - Zeitgesteuertes Trocknen - Startzeitvorwahl.		
Spezialpr.					
7	Kunstfasern	3	Bügelleicht - Memo - Alarm - Zeitgesteuertes Trocknen - Startzeitvorwahl.		
8	Empfindliches	2	Bügelleicht - Memo - Alarm - Zeitgesteuertes Trocknen - Startzeitvorwahl.		
9	Wolle**	1	Bügelleicht - Memo - Alarm.		
10	Jeans	3	Bügelleicht - Memo - Alarm - Startzeitvorwahl.		
Sport					
11	Spezial Schuhe**	1 Paar	Memo - Alarm.		
12	Sport Intensiv	4	Memo - Alarm - Startzeitvorwahl.		
13	Sport Light	4	Memo - Alarm - Startzeitvorwahl.		
14	Techno-Stoffe	2	Memo - Alarm - Startzeitvorwahl.		
Teilprogramme					
	Bügelleicht**	2,5	Memo - Alarm.		
	Auffrischen**	-	Memo - Alarm.		

Hinweis! * Nur wenn Zeitgeschaltetes Trocknen ausgewählt ist. ** Dieses Programm ist nicht mit der automatischen **Antiknitterfunktion** kompatibel. *** Die Dauer dieser Programme ist von der Füllmenge, von der Arte des Gewebes, von der gewählten Schleudergeschwindigkeit und von allen gewählten Zusatzfunktionen abhängig.

Spezial-/Sport-/Teilprogramme

Programme Energy Saver

Die Programme Energy Saver verringern den Energieverbrauch und schonen somit nicht nur die Umwelt, sondern senken auch die Stromrechnung!

Die Programme Energy Saver sind für unterschiedliche Stoffarten verfügbar.

Sie wurden konzipiert, um bei kleineren Ladungen hervorragende Trockenleistungen zu gewährleisten.

Die Programme Energy Saver sorgen dank der idealen Temperatureinstellung und der genauen Feuchtigkeitsmessung selbst bei kleineren Ladungen für hervorragende Trockenleistungen.

! Die Programmdauer hängt von der Füllmenge und der Schleuderdrehzahl Ihrer Waschmaschine ab.

BAUMWOLLE

- **Standard Baumwolle:** Trocknungsstufe, die es ermöglicht, die Wäsche zu trocknen und sie direkt in den Schrank zu legen.
- **Baumwolle Extra:** Trocknungsstufe, die es ermöglicht, die höchste Trocknungsstufe zu erlangen. Sogar noch trockener, als bei Standard Baumwolle programm.
- **Baumwolle Kleiderbügel:** Trocknungsstufe, die es ermöglicht, jene Wäsche auf den Kleiderhaken zu hängen, die kein Bügeln erfordert.

Empfindliches

- Dieses Programm wird zum Trocknen von Feinwäsche (Kunstfasern) verwendet.
- Kann für Füllmengen bis zu **2.0 kg** verwendet werden.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort verwendet werden, aber einige Wäschestücke können noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Stücke zu glätten oder auf links zu drehen. Starten Sie dann das

Programm erneut über einen kürzeren Zeitraum.

Programm Wolle

Dies ist ein Programm für Kleidungsstücke, die sich für das Trocknen in der Trommel eignen und mit dem Symbol  gekennzeichnet sind. Es kann für Füllungen bis zu **1 kg** verwendet werden (etwa 3 Pullover). Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen. Dieses Programm braucht etwa **1:00** (hrs:mins), abhängig von Füllmenge, Gewebeat und vorheriger Schleudleistung. Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; bei einigen, etwas schwereren Kleidungsstücken könnten die Ränder jedoch noch leicht feucht sein. Lassen Sie diese natürlich trocknen, da ein weiterer Trocknungsvorgang die Teile beschädigen könnte.

! Im Gegensatz zu anderen Stoffen kann das Einlaufen von Wolle nicht rückgängig gemacht werden; somit nimmt das Kleidungsstück nicht wieder die ursprüngliche Größe und Form an.

! Dieses Programm eignet sich nicht für Teile aus Kunstfasern.

Programm Jeans

Dieses Programm ist für Jeans aus Denim-Baumwolle vorgesehen. Ziehen Sie vor dem Trocknen die Vordertaschen auf links. Es kann für Füllungen bis zu **3 kg** verwendet werden (etwa 4 Paar).

Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; die Ränder und Nähte können jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Jeans auf links zu ziehen und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.

! Verwenden Sie diesen Zyklus nur für Teile aus 100% Baumwolle; mischen Sie keine hellen und dunklen Teile; verwenden Sie dieses Programm nicht für Teile mit Stickereien und Beiwerk (Gummieinzüge, Broschen, ...).

Programm Spezial Schuhe

Dieses Programm dient zum Trocknen eines Schuhpaares. Die Schuhe müssen gewaschen und bei einer Mindestgeschwindigkeit von **400 Umdrehungen** geschleudert worden sein.

Sie müssen mit der speziellen, mitgelieferten Schuhhalterung in das Gerät gelegt werden. Trocknet man Schuhe einfach lose in der Trommel, wird das Gerät beschädigt. Entfernen Sie das Flusensieb aus dem vorderen Bereich des Trockners und setzen Sie hier die Schuhhalterung ein.

Stecken Sie die Schuhbänder in die Schuhe und setzen Sie sie mit der Spitze nach unten und der Sohle nach vorne auf die Halterung.

Die Trockenzeiten hängen von Schuhform und -typ ab. Sollten die Schuhe bei Ablauf des Programms nicht ganz trocken sein, dann starten Sie es erneut.

! Trocknen Sie keine Schuhe mit Gelfüllung oder Blinklichtern. Trocknen Sie nur Schuhe aus synthetischem Material oder Stoff. Am Ende des Programms nehmen Sie die Schuhhalterung heraus und setzen das Flusensieb wieder ein.

Programm Sport Intensiv

Dieses Programm dient zur schonenden Trocknung von Wäschestücken wie Trainingsanzüge und -hosen, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind. Es kann für Füllmengen bis zu **4 kg**. Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen.

Programm Sport Light

Dieses Programm dient zur schonenden Trocknung von Wäschestücken wie Trainingsanzüge und -hosen, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind. Ideal für Kleidungsstücke, die nicht komplett trocken zu sein müssen oder hinterher nicht gebügelt werden sollen. Es kann für Füllmengen bis zu **4 kg**. Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen.

Programm Techno-Stoffe

Dieses Programm ist speziell zum Trocknen von wasserabweisenden Stoffen und Windjacken (z.B. Goretex, Polyester, Nylon). Der Trockenvorgang nach dem Waschen hat einen positiven Einfluss auf die Wäschestücke, da die wasserabweisende Beschichtung aufgefrischt wird. Es kann für Füllmengen bis zu **2 kg**.

Bügelleicht

Ein Kurzprogramm (etwa 10 Minuten), das die Fasern der Wäschestücke auflockert, um das Bügeln zu erleichtern.

Das Programm ist besonders für Baumwolle oder Baumwollgemisch geeignet.

Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Trommel nicht überladen (die nachfolgenden Werte beziehen sich auf das Gewicht der getrockneten Teile):

Gewebe: Wäschekapazität voll nutzen - Baumwolle und Baumwollmischung: **2,5 kg** - Kunstfasern: **2 kg** - Jeans: **2 kg**

Den Trockner sofort nach Beendigung des Programms entleeren; die Kleidungsstücke aufhängen, falten oder bügeln und in den Schrank legen. Falls dies nicht möglich ist, das Programm wiederholen.

! Bügelleicht ist kein Trockenprogramm und kann somit nicht bei noch nassen Kleidungsstücken verwendet werden.

Die vom Programm Bügelleicht erzeugte Wirkung variiert von Stoff zu Stoff: die Eigenschaften von Stoffen wie Kunstfasern oder Tencel® zeigen andere Ergebnisse als traditionelle Stoffe (z.B. Baumwolle).

Auffrischen

Kurzprogramm zur Auffrischung der Fasern und Wäscheteile durch einen Frischluftstrom. Es dauert etwa **20 Minuten**.

! Es ist kein Trockenprogramm und kann somit nicht für nasse Kleidungsstücke verwendet werden.

Es kann mit jeder Ladungsgröße verwendet werden, ist jedoch effektiver bei kleineren Ladungen.

Optionen

Diese Zusatzfunktionen werden benutzt, um das gewählte Programm auf Ihre persönlichen Erfordernisse abzustimmen.

Zeitgesteuertes Trocknen

Nachdem Sie ein Programm gewählt haben, drücken Sie zur Wahl der Trockenzeit die Taste zeitgesteuertes Trocknen. Bei jedem einzelnen Drücken auf diese Taste wird die Dauer der gewählten Trockenzeit angezeigt. Beim ersten Drücken erscheint auf dem Display die maximal einstellbare Zeit für den ausgewählten Zyklus. Mit jedem weiteren Drücken reduziert sich die eingestellte Zeit bis hin zu **OFF**. Falls die Option zeitgesteuertes Trocknen nicht verfügbar ist, ertönen drei Signaltöne.

Startzeitvorwahl

Der Start von einigen Programmen (*siehe Start und Programme*) kann bis zu **24** Stunden vorgewählt werden. Die entsprechende Taste mehrfach drücken, bis die gewünschte Startzeit erreicht ist. Bevor Sie die Startvorwahl ausführen, sich vergewissern, dass der Wasserauffangbehälter leer und das Flusensieb sauber ist. Während dieser Zeit wird die Wäsche regelmäßig gedreht, um einem Zerknittern vorzubeugen.

Hohe Temperatur

Wenn ein zeitgesteuertes Trocknen gewählt wurde, dann kann man mit dieser Taste eine hohe Temperatur wählen und die darüber liegenden Kontrollleuchte schaltet sich ein. Die zeitgesteuerten Programme arbeiten sonst mit voreingestellter niedriger Temperatur. Während dieser Zeit wird die Wäsche regelmäßig gedreht, um einem Zerknittern vorzubeugen.

Bügelleicht

Ist diese Option ausgewählt, wird der Zyklus mit genau der richtigen Feuchtigkeit ausgeführt, damit das Bügeln schneller und einfacher von der Hand geht. Auf diese Weise ist es möglich, eine zusätzliche Trocknung zu erlangen (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).

Memo

Diese Option ermöglicht es, den Zyklus zu speichern oder die zuvor gespeicherten Optionen wieder abzurufen, ausgenommen der verzögerte Start.

- Das Speichern erfolgt, indem drei Sekunden lang die Taste Memo gedrückt wird, und kann sowohl während einer Pause als auch bei laufendem Zyklus durchgeführt werden. Sobald der gewünschte Zyklus und die entsprechenden Optionen ausgewählt wurden, kann das Speichern durchgeführt werden. Während einer längeren Betätigung der Taste Memo wird die LED dieser Option ebenso blinken wie die Zeit auf dem Display. Nach Ablauf der drei Sekunden weist ein akustisches Signal den Benutzer auf die erfolgte Speicherung hin.
- Um die Option wieder abzurufen, genügt es, den Trockner einzuschalten, die Taste Memo zu drücken und den Zyklus zu starten. Wie bei jedem Zyklus ist es auch hier möglich, die Optionen und Einstellungen zu ändern, sofern kein Kompatibilitätsproblem besteht. In Abständen von zwei Minuten wird auf dem Display die Nummer des abgerufenen Zyklus angezeigt. Falls kein Zyklus gespeichert wurde, weist ein akustisches und visuelles Zeichen darauf hin.
- Um ein neues Programm zu registrieren, muss einfach der Speichervorgang wiederholt werden.

Alarm

Am Ende eines Trockenzyklus ertönt ein akustisches Signal mit dem angezeigt wird, dass das Programm beendet ist und die Wäschestücke herausgenommen werden können.

! Nicht alle Zusatzfunktionen sind für alle Programme verfügbar (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).

Öffnung der Gerätetür

Wird die Gerätetür bei Programmablauf geöffnet (oder die Taste START/PAUSE gedrückt), schaltet sich der Trockner aus.

- Die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt orangefarben auf.
- Während der Pause wird die Restzeit bis zum Beginn des Programms weitergezählt. Es ist notwendig, die Taste START/PAUSE zu drücken, um das Startvorwahlprogramm wieder aufzunehmen. Die Kontrollleuchte der "Startvorwahl" blinkt und auf dem Display wird die Restzeit bis zum Start des ausgewählten Programms angezeigt.
- Es ist notwendig, die Taste START/PAUSE zu drücken, um das Programm wieder aufzunehmen. Die Anzeigenleuchten zeigen den Programmablauf an und die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt nicht sondern leuchtet grün.
- Während der Trocknungsphase Knitterschutz Post-Care wird das Programm beendet. Durch Drücken der Taste START/PAUSE wird ein neues Programm von Anfang an gestartet.
- Durch Drehen des Programmwählschalters wird ein neues Programm gewählt und die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt grün. Es ist beispielsweise möglich das Programm Kalttrocknung zu wählen, um die Kleidungsstücke abzukühlen. Drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das neue Trockenprogramm zu starten.

Hinweis: Im Fall eines Stromausfalls schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Stecker. Wenn wieder Strom vorhanden ist, stecken Sie das Gerät ein, drücken Sie die ON/OFF-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis der Trockner wieder aktiviert ist, und drücken Sie anschließend die Start/Pause-Taste.

Wäsche

DE

Unterteilung der Wäsche

- Kontrollieren Sie die auf den Etiketten der verschiedenen Wäscheteile angeführten Symbole, um sicherzustellen, dass die Teile für einen Trommelrockner geeignet sind.
- Die Wäsche nach Art der Stoffe unterteilen.
- Entleeren Sie alle Taschen und kontrollieren Sie die Knöpfe.
- Schließen Sie Reißverschlüsse und Haken und ziehen Sie Gürtel und Schnürriemen zu, ohne sie jedoch zu straffen.
- Wringen sie die Wäscheteile aus, um die größtmögliche Menge Wasser zu entfernen.

! Beladen Sie den Wäschetrockner nicht mit Teilen, die völlig voller Wasser sind.

Maximale Lademengen

Die Trommel nicht über das maximale Fassungsvermögen füllen. Die folgenden Werte beziehen sich auf das Gewicht der getrockneten Kleidungsstücke:
Naturfasern: max. 8 kg
Kunstfasern: max. 3 kg

! Um die Leistungsfähigkeit des Wäschetrockners nicht zu beeinträchtigen, nicht überladen.

Etiketten mit Pflegehinweisen

Kontrollieren Sie die Etiketten der Kleidungsstücke, besonders wenn Sie diese zum ersten Mal in den Wäschetrockner geben. Nachfolgend führen wir die gebräuchlichsten Symbole an:

- ☐ Kann im Wäschetrockner getrocknet werden.
- ☒ Nicht im Wäschetrockner trockenbar.
-  Bei hoher Temperatur trocknen.
-  Bei niedriger Temperatur trocknen.

Trockenzeiten

Die angegebenen Zeiten sind lediglich Richtwerte und können auf der Basis folgender Faktoren variieren:

- In den Kleidungsstücken nach dem Schleudern verbliebene Wassermenge: Handtücher und Feinwäsche nehmen viel Wasser auf.
- Stoffe: Teile aus dem gleichen Stoff, aber mit verschiedener Stärke können unterschiedliche Trockenzeiten benötigen.
- Waschmenge: einzelne Teile und kleine Füllmengen können mehr Zeit zum Trocknen benötigen.
- Trocknen: Kleidungsstücke, die gebügelt werden müssen, können aus dem Gerät genommen werden, wenn sie noch etwas feucht sind. Teile, die vollkommen trocken sein müssen, können hingegen länger im Trockner bleiben.
- Eingestellte Temperatur.
- Raumtemperatur: je niedriger die Temperatur des Raums ist, indem sich der Wäschetrockner befindet, umso mehr Zeit wird zum Trocknen der Kleidungsstücke benötigt.
- Volumen: Großvolumige Teile erfordern eine besondere Behandlung während des Trockenvorgangs. Wir empfehlen, diese Teile herauszunehmen, zu schütteln und erneut in den Wäschetrockner zu geben: dieser Vorgang muss mehrmals während des Trockenzyklus wiederholt werden.

! Die Teile nicht übermäßig trocknen.
Alle Stoffe enthalten natürliche Feuchtigkeit, die dazu dient, sie weich und luftig zu erhalten.

Die folgenden Trockenzeiten beziehen sich auf die automatischen Programme mit der Option „Schranktrocken“. Die Gewichte beziehen sich auf die getrockneten Wäscheteile.

Trockenzeiten

Baumwolle - Hohe Temperatur								
Trockenzeiten nach Waschvorgängen bei 800-1.000 U/min.								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automatik (Stunden: Minuten)	0:30-0:40	0:40-0:55	0:55-1:10	1:10-1:20	1:20-1:30	1:35-2:00	2:00-2:20	2:10-2:40
Automatik (Stunden: Minuten)	0:30 oder 1:00	0:40 oder 1:20	0:50 oder 1:20	1:00 oder 1:40	1:20 oder 2:00	2:00 oder 2:40	2:20 oder 3:00	2:40 oder 3:00
Kunstfasern - Niedrige Temperatur								
Trockenzeiten nach Waschgängen bei geringeren Geschwindigkeiten								
	1 kg		2 kg			3 kg		
Automatik (Stunden: Minuten)	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50			0:50 - 1:10		
Automatik (Stunden: Minuten)	0:30 oder 1:00		0:40 oder 1:20			1:00 oder 1:30		
Kunstfasern - Niedrige Temperatur								
Trockenzeiten nach Waschgängen bei geringeren Geschwindigkeiten								
	1 kg				2 kg			
Automatik (Stunden: Minuten)	0:40 - 1:20				1:00 - 1:40			
Automatik (Stunden: Minuten)	0:30				1:00			

Sollten Sie das Gefühl haben, dass Ihr Wäschetrockner nicht vorschriftsmäßig arbeitet, dann konsultieren Sie bitte die nachfolgende Tabelle, bevor Sie sich an ein Kundendienstzentrum (*siehe Kundendienst*) wenden.

DE

Störung:

Mögliche Ursachen / Abhilfen:

Der Wäschetrockner setzt sich nicht in Betrieb.

- Der Netzstecker steckt nicht fest genug in der Steckdose, um den Kontakt herzustellen.
- Es besteht ein Stromausfall.
- Die Sicherung ist durchgebrannt. Versuchen Sie, ein anderes Haushaltsgerät an die gleiche Steckdose anzuschließen.
- Versuchen Sie, falls Sie eine Verlängerung benutzen, den Stecker des Wäschetrockners direkt in die Steckdose zu stecken.
- Die Gerätetür wurde nicht korrekt geschlossen.
- Das Programm wurde nicht korrekt eingestellt (*siehe Durchführung eines Trockenprogramms*).
- Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt (*siehe Durchführung eines Trockenprogramms*).

Der Trockenzyklus startet nicht.

- Es wurde eine Startvorwahl eingegeben (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
- Es wurde die Taste START/PAUSE gedrückt; vor dem effektiven Start des Trockners muss jedoch eine kurze Verzögerung abgewartet werden. Warten Sie den Anfang des Trockenzyklus ab und drücken Sie nicht erneut die Taste START/PAUSE: im gegenteiligen Fall geht der Trockner in den Pause-Modus über und startet den Trockenvorgang nicht.

Die Trockenzeiten sind lang.

- Das Flusensieb wurde nicht gereinigt (*siehe Wartung*).
- Muss der Wasserauffangbehälter entleert werden? Die Kontrollleuchte blinkt auf und zeigt die Nachricht "H2O" an (*siehe Wartung*).
- Der Wärmepumpenfilter muss gereinigt werden (*siehe Wartung*).
- Die eingestellte Temperatur eignet sich nicht für den zu trocknenden Stofftyp (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
- Es wurde nicht die korrekte Trockenzeit für diese Füllmenge gewählt (*siehe Wäsche*).
- Das Gitter der Belüftungsöffnung oder der Luftabzüge auf der Rückseite sind verstopft (*siehe Aufstellung, Wartung*).
- Die Kleidungsstücke sind zu nass (*siehe Wäsche*).
- Der Trockner wurde überfüllt (*siehe Wäsche*).

Die Kontrollleuchte "Behälter entleeren" blinkt auf, aber der Trockner ist erst seit kurzer Zeit in Betrieb.

- Der Wasserauffangbehälter wurde wahrscheinlich nicht vor dem Programmstart geleert. Warten Sie nicht das Signal zur Wasserentleerung ab, sondern kontrollieren Sie immer den Behälter und entleeren Sie ihn, bevor Sie ein neues Trockenprogramm starten (*siehe Beschreibung des Wäschetrockners*).

Die Kontrollleuchte "Behälter entleeren" ist eingeschaltet, aber der Wasserauffangbehälter ist nicht voll.

- Dies ist normal: Die Kontrolllampe „Behälter entleeren“ blinkt auf und teilt Ihnen mit, dass der Behälter voll ist. Ist die Kontrollleuchte eingeschaltet, blinkt aber nicht auf, erinnert sie Sie daran, den Wasserauffangbehälter zu entleeren (*siehe Beschreibung des Wäschetrockners*).

Bei Programmende sind die Kleidungsstücke feuchter als erwartet.

- ! Aus Sicherheitsgründen haben die Programme des Trockners eine maximale Dauer von 5 Stunden. Falls ein Automatikprogramm nicht die verlangte Feuchtigkeit in diesem Intervall ermitteln konnte, beendet der Trockner das Programm und schaltet sich aus. Prüfen Sie die oben angegebenen Punkte und wiederholen Sie das Programm; falls die Kleidungsstücke noch feucht sind, den Kundendienst kontaktieren (*siehe Kundendienst*).

Auf dem Display wird der Code F, gefolgt von einer oder zwei Zahlen, angezeigt und die Kontrollleuchten Zusatzfunktionen und Pause blinken auf.

- Zeigt das Display ein F gefolgt von einer oder mehreren Nummern, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker und reinigen Sie den Filter (*siehe Wartung*). Stecken Sie anschließend den Stecker wieder in die Steckdose und starten Sie den Trockner mit einem neuen Trockenprogramm. Wird die Meldung weiter angezeigt, dann notieren Sie sich die Nummer und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung (*siehe Kundendienst*) (*siehe Kundendienst*).

Auf dem Display wird kurz "dOn" (alle 6 Sekunden) eingeblendet.

- Der Trockner befindet sich im Modus „Demo“. Drücken Sie die Tasten ON/OFF und START/PAUSE für 3 Sekunden. Auf dem Display wird 3 Sekunden "dOn" angezeigt, anschließend nimmt der Trockner wieder seinen normalen Betrieb auf.

Die Restzeit ändert sich während des Trocknens.

- Die Restzeit wird während des Trockenzyklus konstant überwacht und variiert, um Ihnen einen möglichst genauen Schätzwert zu liefern. Die angezeigte Restzeit kann während des Trockenzyklus zunehmen; dies ist als normal anzusehen.

Der Trockner erzeugt im Verlauf der ersten Betriebsminuten Geräusche.

- Dies ist normal, vor allem, wenn der Trockner für eine gewisse Zeit nicht verwendet wurde. Setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung, wenn die Geräusche während des gesamten Zyklus auftreten.

Die Leuchten auf dem Steuerpaneel des Trockners sind aus, obwohl der Trockner eingeschaltet ist.

- Der Trockner befindet sich im Standby-Modus, um Strom zu sparen. Dies tritt ein, wenn Sie den Trockner laufen lassen oder wenn es einen Stromausfall gab. Dies tritt nach 30 Minuten ein,
 - wenn Sie den Trockner einschalten, ohne ein Programm zu starten;
 - nachdem Ihr Trockenprogramm beendet ist.
 Drücken Sie die ON/OFF-Taste und halten Sie diese, bis der Trockner wieder aktiviert ist.

Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

- Ziehen Sie bitte die Tabelle Fehlersuche zu Rate, um zu sehen, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können (siehe *Fehlersuche*).
- Ist dies nicht der Fall, dann schalten Sie das Gerät ab und wenden Sie sich an das nächstgelegene Kundendienstzentrum.

Geben Sie hierbei folgende Daten an:

- Name, Adresse und Postleitzahl;
 - Telefonnummer;
 - Art der Störung;
 - das Kaufdatum;
 - das Gerätemodell (Mod.);
 - die Seriennummer (S/N) des Wäschetrockners.
- Entnehmen Sie diese Daten bitte dem hinter der Gerätetür angebrachten Typenschild.

Informationen zu Recycling und Entsorgung

Im Rahmen unseres beständigen Einsatzes zum Umweltschutz verwenden wir recycelte Qualitätskomponenten, um die Kosten für den Kunden zu reduzieren und die Materialverschwendung auf ein Minimum zu reduzieren.

- Entsorgung der Verpackungsmaterialien: befolgen Sie die örtlichen Vorschriften, um das Recycling der Verpackung zu ermöglichen.
- Um die Unfallgefahr für Kinder zu reduzieren, die Gerätetür und den Stecker entfernen, anschließend das Stromkabel direkt am Gerät abschneiden. Entsorgen Sie diese Teile getrennt, um sicherzustellen, dass das Haushaltsgerät nicht mehr an eine Steckdose angeschlossen werden kann.

Entsorgung



Die europäische Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen Müll zu entsorgen sind. Altgeräte sind zwecks Optimierung der Rückgewinnungs- und Recyclingrate der Gerätematerialien einer gesonderten Sammelstelle zuzuführen, um Schäden für die Gesundheit und die Umwelt zu verhüten.

Abfallweisersymbol, das sich auf allen Produkten befindet, weist darauf hin, dass eine getrennte Entsorgung vorgeschrieben ist. Für weitere Informationen hinsichtlich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Haushaltsgeräten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die zuständige kommunale Stelle.

Ersatzteile

Bei Ihrem Wäschetrockner handelt es sich um ein komplexes Gerät. Eigenhändig oder durch unqualifiziertes Personal durchgeführte Reparaturen kann die Sicherheit von Personen gefährden, das Gerät beschädigen und den Verlust sämtlicher Ansprüche auf Ersatzteilarantie bewirken. Wenden Sie sich demnach im Falle etwaiger Betriebsstörungen bitte stets an einen autorisierten Techniker.

e.



Dieses Haushaltsgerät stimmt mit den folgenden EG-Richtlinien überein:

- 2006/95/EG (Niederspannungsrichtlinie);
- 2004/108/EG (elektromagnetische Verträglichkeit).

TORKTUMLARE

SE

Svenska

IDCE G45 B

www.indesit.com

!  Denna symbol påminner dig om att läsa denna bruksanvisning.

! Förvara denna bruksanvisning så att den alltid finns till hands vid behov. Förvara alltid bruksanvisningen i närheten av torktumlaren. Om utrustningen säljs eller överlåtes till andra personer ska du komma ihåg att även överlämna denna bruksanvisning. På så sätt kan de nya ägarna kan informera sig om säkerhetsföreskrifter och användningen av torktumlaren.

! Läs noggrant dessa anvisningar: Sidorna som följer innehåller viktig information angående installationen och användbara råd angående hushållsmaskinens användning.

Innehållsförteckning

Installation, 18

Var torktumlaren ska installeras
Ventilation
Elektrisk anslutning
Förberedande instruktioner

Råd, 20

Generella säkerhetsföreskrifter
Energibesparing och hänsyn till miljön

Skötsel och underhåll, 22

Strömavbrott
Rengöring av filter efter varje program
Kontroll av trumma efter varje program
Tömning av behållaren för vattenuppsamling efter varje program
Rengöring av kondensationsenhet
Rengöring av torktumlare

Beskrivning av torktumlaren, 24

Egenskaper
Manöverpanel

Hur ett torkprogram startas, 26

Start och val av program

Program och tillval, 27

Programtabell
Special-/Sport-/Partiella program
Tillval
Luckans öppning

Tvätt, 30

Sortering av tvätten
Tvättetiketter
Torktider

Problem och åtgärder, 31

Service, 32

Reservdelar
Information för återvinning och kassering

SE

Installation

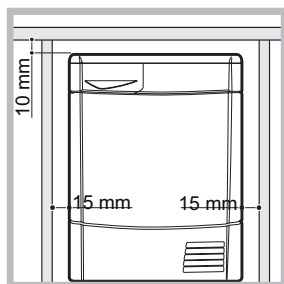
SE

Var torktumlaren ska installeras

• Torktumlaren kan skadas av lågor och ska därför installeras på ett säkert avstånd från gasspisar, kaminer, värmeelement och spishällar.

Om hushållsmaskinen ska installeras under en arbetsbänk är det nödvändigt att lämna ett avstånd på 10 mm mellan hushållsmaskinens övre panel och arbetsbänken, samt ett avstånd på 15 mm mellan hushållsmaskinens sidor och väggarna eller andra inredningsdetaljer. På detta sätt garanteras en tillfredsställande luftcirkulation.

Maskinen ska installeras med bakstycket placerat mot en vägg.



Ventilation

• När torktumlaren är i drift ska ventilationen vara tillfredsställande. Försäkra dig om att installera torktumlaren i en miljö som inte är fuktig och med en lämplig luftcirkulation. Luftflödet runt torktumlaren är mycket viktigt för att medge att vattnet som genereras under tvättningen kondenseras. Torktumlaren fungerar inte korrekt om den placeras i ett slutet rum eller inuti en möbel.

! Om torktumlaren används i ett litet eller kallt rum, kan det hända att kondens bildas.

! Det avrådes från att installera torktumlaren i ett skåp. Torktumlaren ska aldrig installeras bakom en dörr som kan låsas med nyckel, en skjutdörr eller en dörr med gångjärn som sitter på motsatt sida i förhållande till torktumlarens lucka.

Vattentömning

Om maskinen placeras i närheten av en avloppsslang, kan kondensvattnet tömmas ut direkt utan att använda behållaren för vattenuppsamling. I detta fall är det inte nödvändigt att tömma behållaren för vattenuppsamling efter varje program. Om torktumlaren placeras ovanför eller intill en diskmaskin, kan dessa använda samma avlopp. Lossa slangen som markeras i figuren **A** och anslut den till avloppet. Om slangen inte räcker ända fram till avloppet, kan du köpa en längre slang med samma diameter och ansluta den till torktumlaren.

För att montera den nya slangen ska den redan monterade slangen som markeras i figuren **B** bytas ut. Sätt sedan in den nya slangen i samma läge.

! Avloppet ska befinna sig 1 m lägre än torktumlarens botten.

! Efter att torktumlaren har installerats ska du kontrollera att avloppsslangen inte är böjd eller tvinnad.

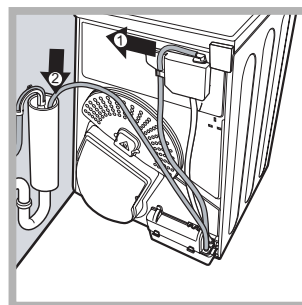


Fig. A

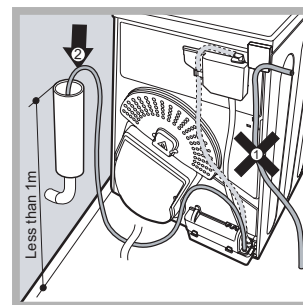


Fig. B

Elektrisk anslutning

Innan stickkontakten sätts i eluttaget ska du först kontrollera att:

- Försäkra dig om att händerna är torra.
- Uttaget ska vara jordat.
- Uttaget ska tåla maskinens maxeffekt, som anges på märkplåten (se *Beskrivning av torktumlaren*).
- Matningsspänningen ska ligga mellan värdena som anges på märkplåten (se *Beskrivning av torktumlaren*).
- Uttaget ska vara kompatibelt med torktumlarens stickkontakt. I annat fall ska vägguttaget eller stickkontakten bytas ut.

! ANVÄND INTE SKARVSLADDAR.

! Torktumlaren får inte installeras utomhus, inte ens om platsen är skyddad. Det kan vara mycket farligt att utsätta denna hushållsmaskin för väder och vind.

! Efter att torktumlaren har installerats ska elkabeln och stickkontakten vara åtkomliga.

! Kabeln ska inte böjas eller klämmas.

! Om stickkontakten som byts ut är av inbyggd typ, är det nödvändigt att kassera den på ett säkert sätt. Lämna den INTE på en plats där den kan sättas in i ett eluttag och därmed förorsaka elchock.

! Nätkabeln ska kontrolleras regelbundet. Om nätkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade serviceverkstad eller en behörig person för att undvika faror. (se *Kundservice*) mot en kabel som är särskilt avsedd för denna torktumlare. Nya eller längre elkablar tillhandahålls av auktoriserade återförsäljare mot en tilläggskostnad.

! Tillverkaren avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

! Kontakta en behörig elektriker om du har frågor angående anvisningarna ovan.

Förberedande instruktioner

När torktumlaren har installerats och innan den sätts i funktion, rengör trumman invändigt och ta bort all smuts som eventuellt har samlats under transporten.

Max. last: 8 kg

SE

Produkt Information - Förrättning (EU) nr. 392/201	
Fabrikat Indesit	
Modell IDCE G45 B H (EU)	
Nominell kapacitet vid bomullstvätt med "standardbomullsprogrammet" vid full last - kg	8.0
Denna hushållstorktumlare är en	Kondenserande
Energiklass på en skala mellan A+++ (låg förbrukning) till D (hög förbrukning)	B
Den viktade årliga energiförbrukningen (AEC)* kWh 1)	559.8
Denna hushållstorktumlare är en	Automatisk
Energiförbrukning full last, Edry - kWh 2)	4.77
Energiförbrukning halv last, Edry½ - kWh 2)	2.53
Energiförbrukning: avstängt läge (Po) - Watts	0.14
Energiförbrukning: kvarlämnat läge (Po) - Watts	2.39
Varaktighet för kvarlämnat läge för energihanteringssystem - minuter	30
Prog. Tid - vägd (Ti) full och delvis last - minuter 3)	104
Full last (Tdry) - minuter	139
Halv last (Tdry½) - minuter	78
Kondensationseffektivitetsklass på en skala från G (minst effektiv) till A (effektivast).	B
Genomsnittlig kondensationseffektivitet - %	
vägd (Ci) full och delvis last 3)	81
full last (Cdry)	82
halv last (Cdry½)	80
Luftburet akustiskt buller - dB(A) re 1 pW	68.0
1) "Standardbomullsprogrammet" med full last och halv last samt "standardbomullsprogrammet" med halv last är standardprogrammen som informationen på etiketten och kortet hänvisar till. Dessa program är lämpliga för att torka bomullsplagg till skåptorr (0%) och de är de mest effektiva programmen med hänsyn till energiförbrukningen. Halv last är halva den nominella lasten.	
2) Förbrukning per år baserat på 160 torkprogram av standardbomullstyp vid full och halv last, och förbrukning vid lågeffektlägen. Faktisk energiförbrukning per cykel beror på hur apparaten används.	
3) Vägt genomsnitt för 3 cykler med full last och 4 cykler med halv last.	
Förrättning (EU) nr. 932/2012.	
Syntet: Energiförbrukning full last, - kWh	1.41
Syntet: Full last - minuter	65
Syntet: Halv last Ej tillämplig (N/A)	

! Den här maskinen är utformad och byggd enligt internationell säkerhetsstandard. Dessa varningar ges av säkerhetsskäl och ska följas noga.

Generella säkerhetsföreskrifter

- Denna torktumlare kan användas av personer (även barn från 8 år och uppåt) med psykiska eller fysiska handikapp eller som saknar erfarenhet och lämpliga kunskaper, såvida detta sker under översikt av en vuxen eller såvida erforderliga anvisningar har getts angående funktion och användning av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Den här torktumlaren är avsedd för hemmabruk, inte kommersiellt bruk.
- Vidrör inte maskinen om du är barfota eller med blöta händer eller fötter.
- Dra i kontakten (inte i sladden) när du bryter strömmen till maskinen.
- Stäng av torktumlaren och bryt strömmen till den så snart den inte används. Stäng luckan så att barnen inte använder den som en leksak.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med tumlaren.
- Rengörings- och underhållsmomenten får inte utföras av barn utan en vuxens tillsyn.
- Barn under 3 år bör hållas borta från torktumlaren, såvida de inte övervakas ständigt.
- Installera maskinen på korrekt sätt och tillförsäkra tillfredsställande ventilation. Luftintaget på torktumlarens framsida får aldrig blockeras (se Installation).
- Placera aldrig torktumlaren på en matta som blockerar luftflödet till torktumlarens bas.
- Kontrollera att torktumlaren är tom innan du laddar den.
-  Torktumlarens baksida kan bli mycket varm. Vidrör inte denna del när torktumlaren arbetar.
- Använd inte torktumlaren om inte filtret, vattenbehållaren och kondensatorn är på plats (se Underhåll).
- Överstig inte torktumlaren maxkapacitet (se Tvätt).
- Placera inte dyblöta plagg o torktumlaren.
- Följ noga alla tvättanvisningar på plaggen (se Tvätt).
- Torktumla inte alltför stora och skrymmande plagg.

- Torktumla inte torr akrylfiber i hög temperatur.
- Stäng inte av en torktumlare som innehåller varma plagg.
- Rengör filtret efter varje användning (se Underhåll).
- Töm en använd vattenbehållare (se Underhåll).
- Rengör kondensatorn vid jämna mellanrum (se Underhåll).
- Låt inte ludd ansamlas runt torktumlaren.
- Klättra aldrig upp på torktumlaren. Skaderisk föreligger.
- Följ alltid angivna elstandarder och -krav (se Installation).
- Köp alltid originalreservdelar och -tillbehör (se Service).

För att minimera risken för brand i torktumlaren bör följande iakttas:

- Torktumla endast plagg som har tvättats med lösningsmedel och vatten, sköljts och centrifugerats. Torkning av plagg som INTE har tvättats i vatten utgör en eldfara.
- Torka inte plagg som har behandlats med kemiska produkter.
- Torktumla inte torra föremål som har fläckar av, eller är indränkta i vegetabilisk olja eller matolja, eftersom detta utgör en brandrisk. Oljepåverkade föremål kan självantända, särskilt när de utsätts för värmekällor som t.ex. torktumlare. Föremålen blir varma, vilket orsakar en oxidationsreaktion med oljan, oxidation skapar värme. Om värmen inte kan ta sig ut kan föremålet bli tillräckligt varmt för att fatta eld. Oljepåverkade föremål som läggs på hög, staplas eller lagras kan förhindra värme från att ta sig ut och på så sätt skapa en brandrisk. Om det är oundvikligt att tyger som innehåller vegetabilisk olja, matolja eller hårvårdsprodukter ska torktumlas måste de först tvättas i en tvättmaskin med tvättmedel. Detta minskar, men eliminerar inte faran. Föremålen får inte tas ut ur torktumlaren och läggas på hög eller staplas så länge de är varma.
- Torktumla inte torra föremål som tidigare har rengjorts i, tvättats i, dränkts in i eller förorenats av bensen, kemtvättlösningsmedel eller andra brandfarliga eller explosiva ämnen. Mycket brandfarliga ämnen som ofta används i hemmiljöer som t.ex. matolja,

aceton, denaturerad alkohol, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax och vaxborttagningsmedel. Säkerställ att dessa föremål har tvättats i varmt vatten med extra mycket tvättmedel innan de torkas i torktumlaren.

- Torktumla inte föremål som innehåller skumgummi (även kallat latex), eller föremål som på något sätt är av gummiliknande material. Skumgummi kan, när det värms upp, orsaka självantändning.
- Sköljmedel och liknande produkter bör inte användas i torktumlaren för att eliminera statisk elektricitet, om det inte specifikt rekommenderas av sköljmedlets tillverkare.
- Torktumla inte underkläder som innehåller metallförstärkningar t.ex. BH med metallbygel. Skador på torktumlaren kan uppstå om metaldelen lossnar under torkning.
- Torktumla inte torrt gummi, plastartiklar som t.ex. duschmössor eller vattentäta skydd/överdrag för spädbarn, polyeten eller papper.
- Torktumla inte artiklar med gummistöd, kläder med skumgummikuddar, kuddar, galoscher och gummerade tennisskor.
- Töm fickorna på föremål, såsom tändare, tändstickor o.s.v.

! VARNING: Stanna aldrig tumlaren innan torkcykeln är slut, såvida inte alla plagg fort avlägsnas och sprids ut så att värmen skingras.

Energibesparing och hänsyn till miljön

- Vrid ur plaggen för att ta bort så mycket vatten som möjligt innan de torkas (ställ in en centrifugeringscykel om plaggen först tvättas i en tvättmaskin). På detta sätt sparas energi under torkningen.
- Energi sparas genom att alltid fylla torktumlaren: Enskilda plagg eller små laster kräver längre tid för att torka.
- Rengör filtret i slutet av varje program för att sänka kostnaderna för energiförbrukningen (se Underhåll).

Skötsel och underhåll

SE

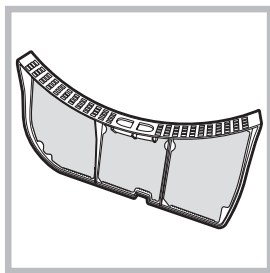
Strömavbrott

! Koppla från torktummlaren när den inte används, samt vid rengöring och underhåll.

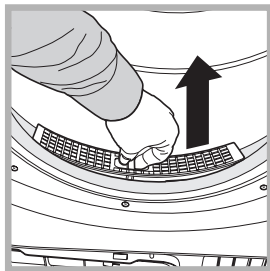
Rengöring av filter efter varje program

Filtret är en viktig komponent för torkningen. Filtrets funktion är att samla upp ludd som bildas under torkningen.

Rengör filtret i slutet av torkningen genom att skölja det under rinnande vatten eller rengör det med en dammsugare. Om filtret sätter igen luftflödet inuti torktummlaren sker följande: Torktiderna förlängs och energiförbrukningen ökar. Dessutom kan skador uppstå på torktummlaren. Filtret sitter framför torktummlarens packning (se figuren).



Borttagning av filtret:



1. Dra filtrets plasthandtag uppåt (se figuren).
2. Rengör filtret från ludd och sätt tillbaka det korrekt. Kontrollera att filtret sätts in korrekt i så att det är i nivå med torktummlarens packning.

! Använd inte torktummlaren om du inte har satt tillbaka filtret på plats.

Kontroll av trumma efter varje program

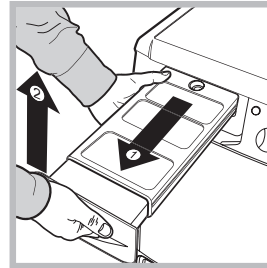
Vrid trumman för hand för att ta bort mindre tvätt (näsdukar) som kan ha fastnat inuti torktummlaren.

Rengöring av trumma

! Använd inte slipande medel, stålull eller rengöringsmedel för rostfritt stål för att rengöra trumman.

Det kan bildas en färgad beläggning på den rostfria trumman. Detta fenomen kan beror på en kombination av vatten och/eller rengöringsmedel, som t.ex. sköljmedlet vid tvättningen. Denna färgade beläggning påverkar inte torktummlarens prestanda.

Tömning av behållaren för vattenuppsamling efter varje program



Dra ut behållaren från torktummlaren och töm den i ett handfat eller i ett annat avlopp. Sätt sedan tillbaka den korrekt. Kontrollera alltid behållaren för vattenuppsamling och töm den innan ett nytt torkprogram startas.

Om behållaren för vattenuppsamling inte töms kan följande inträffa:

- Maskinens uppvärmning slutar att fungera (tvätten är fortfarande fuktig när torkprogrammet har avslutats).
- Lysdioden "Töm ut vatten" tänds för att signalera att behållaren är full.

Påfyllning av systemet för vattenuppsamling

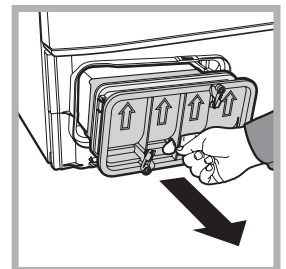
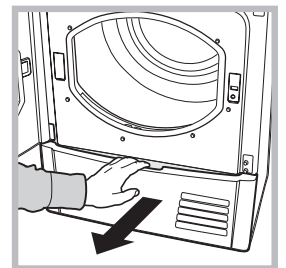
När torktummlaren är ny fylls inte behållaren för vattenuppsamling med vatten förrän systemet har fyllts på. Detta moment kan ta 1 till 2 torkprogram. När systemet har fyllts på, samlas vatten i behållaren vid varje program.

Rengöring av kondensationsenhet

- Ta bort kondensationsenheten regelbundet (en gång i månaden) och rengör plattorna från eventuellt ludd genom att skölja enheten under en kran med rinnande kallt vatten på kondensorns baksida.

Borttagning av kondensorn:

1. Koppla från torktummlaren från elnätet och öppna luckan.
2. Öppna kondensorns kåpa (se figuren), lossa de tre stoppen genom att vrida dem moturs i 90°, dra sedan ut kondensorn moturs genom att dra i handtaget.
3. Rengör packningarnas ytor och sätt tillbaka enheten med pilarna vända uppåt. Kontrollera att stoppen sitter fast ordentligt.



Rengöring av torktumlare

- De yttre delarna av metall och plast samt gummidelarna kan rengöras med en mjuk trasa.
- Rengör regelbundet (varje halvår) gallret för det främre luftintaget och luftutsläppen på torktumlarens baksida med hjälp av en dammsugare för att ta bort eventuell ansamling av ludd och damm. Ta dessutom emellanåt bort ansamling av ludd på kondensorns framsida och filterområdet med hjälp av en dammsugare.

! Använd inte lösningsmedel eller slipande medel.

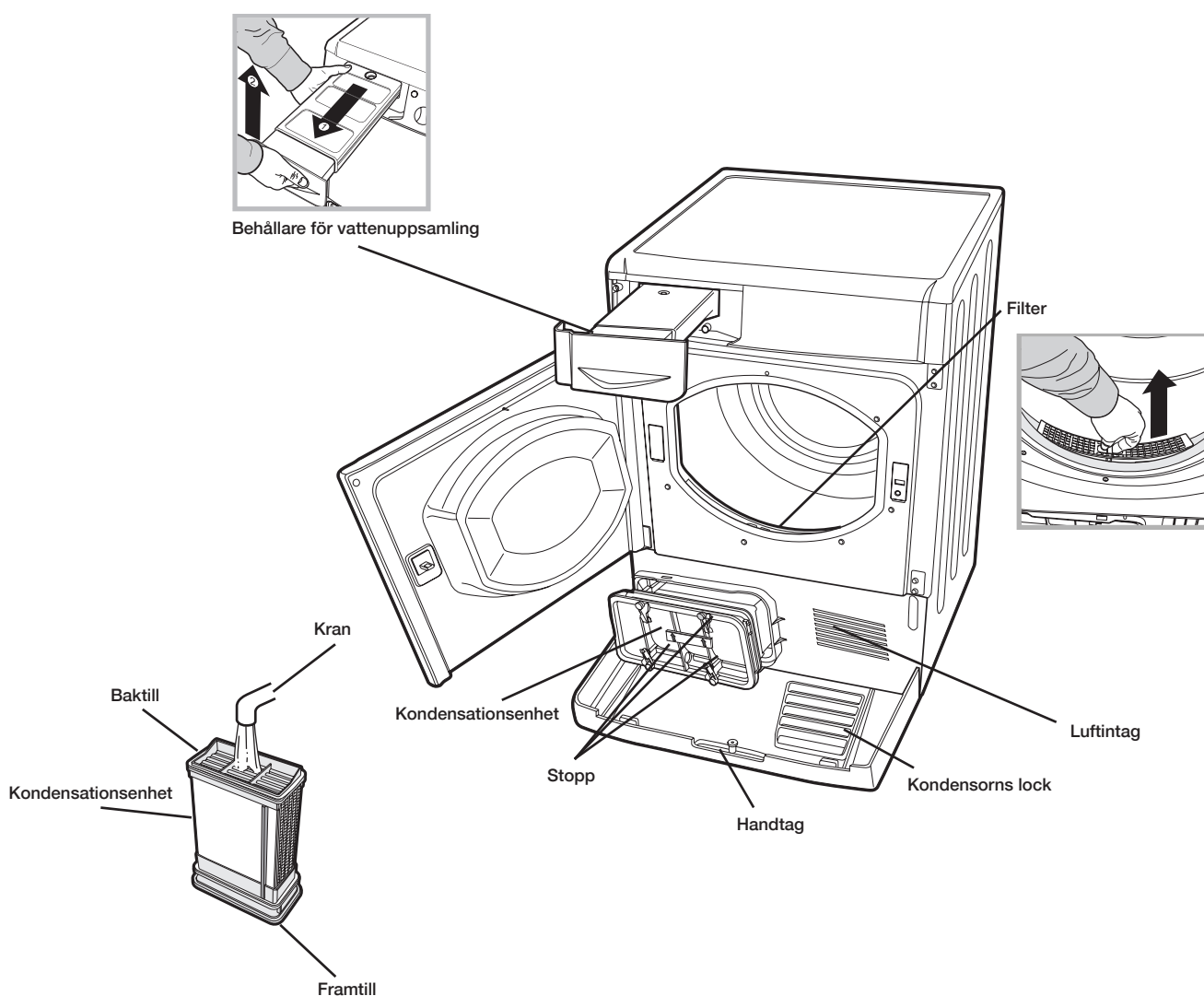
! Låt en behörig tekniker regelbundet kontrollera torktummlaren för att garantera säkerheten för de elektriska delarna samt mekaniken (se Service).

Snabbtips

! Kom ihåg att rengöra luckans filter och kondensorns filter efter varje torkning.

! Kom ihåg att tömma vattenuppsamlingsbehållaren efter varje användning.

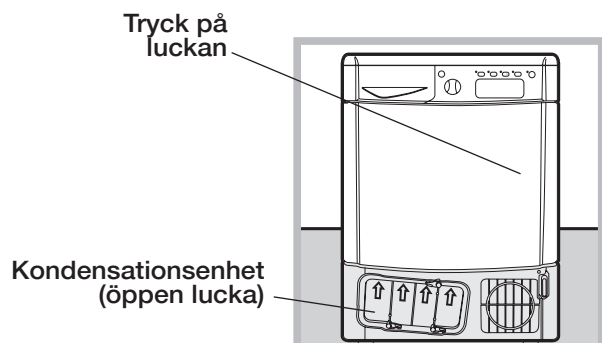
! På detta sätt fungerar maskinen på bästa sätt!



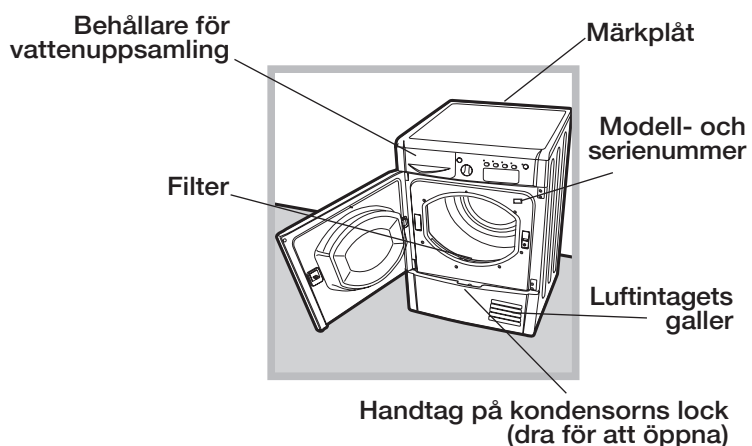
Beskrivning av torktumlaren

SE

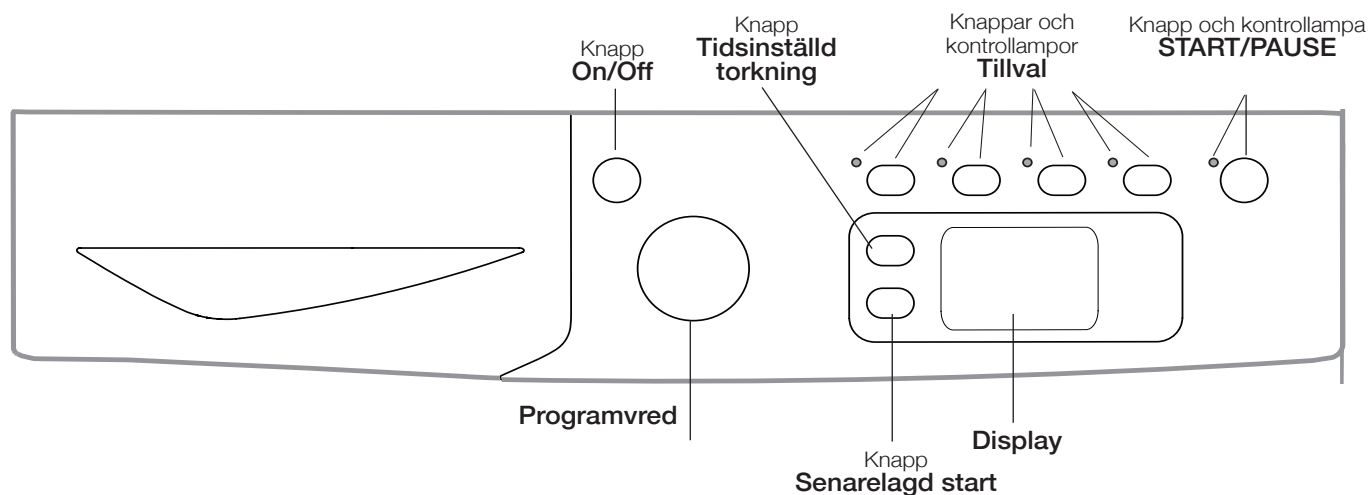
Luckans öppning



Egenskaper



Manöverpanel



Knapp för ON/OFF/Återställning

En normal nedtryckning av knappen sätter på eller stänger av produkten. Om knappen trycks ned en längre stund (cirka 3 sekunder) när torktumlaren är i drift, stängs den av och pågående program nollställs.

Programvred

Används för att ställa in programmet: Vrid vredet tills visaren pekar på önskat program (se *Start och val av program*).

Tillvalsknappar

Används för att välja tillval för det valda programmet. Kontrolllamporna tänds för att indikera vilket tillval som har valts (se *Program och tillval*).

Knapp och kontrollampa för START/PAUSE

När den gröna kontrollampen blinkar långsamt, tryck på knappen för att starta programmet. När programmet har startats lyser kontrollampen hela tiden. För att sätta programmet i pausläge, tryck ännu en gång på knappen. Kontrollampen blir orange och börjar att blinka igen.

För att starta programmet från den punkt där det avbrutits, tryck ännu en gång på knappen (se *Start och val av program*).

Display

I området A visas inställd tid för "Tidsinställd torkning", och om en "Senarelagd start" har ställts in visas hur lång tid som återstår innan inställt program startar.

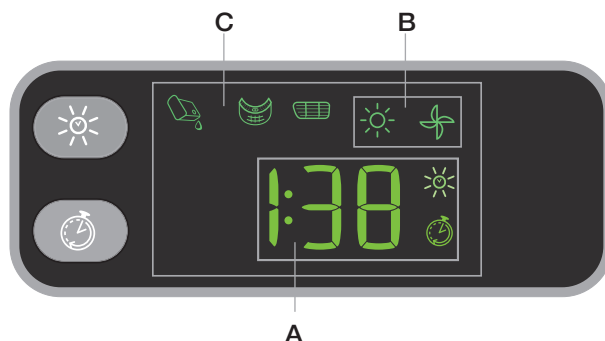
I detta område visas även tidslängden för inställt program.

I området B visas fasen för pågående program:

Solsymbol ☀️: Torkning

Fläktsymbol 🌀: Kalluftsprogram

I området C finns kontrollamporna för underhåll (kontrollampa för tömma behållare 🚰, kontrollampa för rengöra filter 🧽 och kontrollampa för rengöra kondensor) 🧺, se *Kontrollampor*.



Kontrollampor

Kontrollamporna förser dig med viktig information. De upplyser dig om:

Kontrollampen "töm behållare" 🚰 signalerar när det är nödvändigt att tömma behållaren för vattenuppsamling.

Om behållaren fylls under programmets gång tänds lysdioden.. Torktumlaren startar automatiskt kalluftsprogrammet och lysdioden START/PAUSE blinkar med brunt sken. För att starta om programmet från den punkt där det avbrutits, tryck på knappen START/PAUSE.

För att undvika denna procedur rekommenderas att alltid tömma behållaren för vattenuppsamling varje gång som torktumlaren används (se *Underhåll*).

Kontrollampen för rengöring av filter 🧽 Kom ihåg före varje program att det är mycket viktigt att rengöra filtret innan torktumlaren används (se *Underhåll*).

Kontrollampen för rengöring av kondensorn 🧺 Kom ihåg att det är mycket viktigt att rengöra kondensorn med regelbundna intervall (se *Underhåll*).

Hur ett torkprogram startas

SE

Start och val av program

1. Sätt in torktumlarens kontakt i eluttaget.
 2. Välj programmet efter typen av tvätt (se *Tvätt*).
 3. Öppna luckan och kontrollera att filtret är rent och sitter på plats, samt att behållaren för vattenuppsamling är tom och sitter korrekt (se *Underhåll*).
 4. Fyll maskinen och se till att inget plagg fastnar mellan luckan och dess packning. Stäng luckan.
 5. Tryck på ON/OFF-knappen för att starta maskinen.
 6. Vrid programvredet tills visaren pekar på programmet som motsvarar typen av textil som ska torkas. Se programtabellen (se *Program och tillval*) och anvisningarna för varje textiltyp (se *Tvätt*).
! OBS! Om programvredets läge ändras efter att START/PAUSE-knappen har tryckts ned, påverkar INTE det nya läget det valda programmet. Om du vill ändra program, tryck på START/PAUSE-knappen för att avbryta programmet (lampan blinkar orange). Välj sedan det nya programmet och respektive tillval. Tryck på START/PAUSE-knappen för att starta det nya programmet.
 7. Välj "Tidsinställd torkning" genom att trycka på respektive knapp tills önskad nivå eller tid nås (se *Program och tillval*).
 8. Om det är nödvändigt, ställ in tidsfördröjningen och de andra tillvalen (se *Program och tillval*).
 9. Om du vill att ljudsignalen ska höras i slutet av programmet, tryck på knappen LARM .
 10. Tryck på knappen START/PAUSE för att starta. På displayen visas uppskattad återstående tid.
Du kan kontrollera tvätten under torkprogrammet och ta ut de plagg som är torra och lämna kvar andra. Stäng luckan och tryck sedan på START/PAUSE-knappen för att starta maskinen igen.
 11. Under de sista programminuterna innan programmet är klart, aktiveras den avslutande KALLTORKNINGEN (plaggen kyls ned). Det är nödvändigt att låta denna fas avsluta.
 12. Efter torkprogrammet visar displayen KLAR "End" och:-För att tala om för dig att ditt program är klar piper summern 3 gånger. (Obs:Om alternativet Ljud valdes piper summern 3 gånger var 30:e sekund i 5 minuter). Öppna luckan, ta ut tvätten, rengör filtret och sätt tillbaka det på plats. Töm behållaren för vattenuppsamling och sätt tillbaka den på plats (se *Underhåll*).
- Om tvätten inte tas ut omedelbart, roteras plaggen i fasen **Skrynkefritt** (om den är kompatibel) då och då i 10 timmar eller tills luckan öppnas. Tryck på knappen OFF för att stänga av funktionen Skrynkefritt.
13. Koppla från torktumlar från elnätet.

Automatisk skrynkefri fas före/efter (Automatisk skrynkefri före/efter)

Denna funktion kan inte väljas men är en fas som automatiskt aktiverar en Skrynkefribehandling före och efter torkningen. Genom att trumman roterar fram och tillbaka förhindras att veck bildas, både när senarelagd start har valts och när kompatibla program är färdiga (se programtabellen). Fasen avbryts när luckan öppnas eller när OFF-knappen trycks ned.

Standby-läge

Denna torktumlare överensstämmer med ny lagstiftning om energibesparing och är försedd med ett självavstängningssystem (standby) som aktiveras några minuter efter 30 maskinen inte längre används. Tryck ned **ON/OFF**-knappen tills torktumlar startar om.

Programtabell

	Program	Max. last (kg)	Kompatibla tillval	Program- mets längd	
Energy Saver					
1	Eco Bomull	1	Memo - Larm - Senarelagd start.	Det går att kontrollera programmets tidslängd på displayen ***.	
2	Eco Skjortor	1	Memo - Larm - Senarelagd start.		
3	Eco Syntet	1	Memo - Larm - Senarelagd start.		
Bomull					
4	Bomull standard	Max.	Hög temperatur* - Snabbstrykning - Memo - Larm - Tidsinställd torkning och Senarelagd start.		
5	Bomull Extra	Max.	Hög temperatur* - Memo - Larm - Tidsinställd torkning och Senarelagd start.		
6	Bomull Hängtorrt	Max.	Hög temperatur* - Memo - Larm - Tidsinställd torkning och Senarelagd start.		
Special					
7	Syntet	3	Snabbstrykning - Memo - Larm - Tidsinställd torkning och Senarelagd start.		
8	Ömtåligt	2	Snabbstrykning - Memo - Larm - Tidsinställd torkning och Senarelagd start.		
9	Ylle**	1	Snabbstrykning - Memo - Larm.		
10	Jeans	3	Snabbstrykning - Memo - Larm - Senarelagd start.		
Sport					
11	Sport Shoes**	1 par	Memo - Larm.		
12	Sport Intensive	4	Memo - Larm - Senarelagd start.		
13	Sport Light	4	Memo - Larm - Senarelagd start.		
14	Tekniska material	2	Memo - Larm - Senarelagd start.		
Partiella					
	Lättstruket**	2,5	Memo - Larm.		
	Uppfräschning**	-	Memo - Larm.		

OBS: * Endast om **Tidsinställd torkning** har valts. ** Detta program är inte kompatibelt med **Automatisk skrynkelfri**. *** Programmets längd beror på tvättmängd, tygsort, vald centrifugeringshastighet och eventuella andra valda **tilläggsfunktioner**.

Special-/Sport-/Partiella program

Energy Saver program

Energy Saver-programmen sänker energiförbrukningen. Förutom att vara miljövänliga så sänker de även elräkningen!

Energy Saver-programmen finns för olika typer av material.

Dessa program har tagits fram för att garantera utmärkta torkresultat för mindre tvättlastar.

Energy Saver-programmen ger utmärkta torkresultat, tack vare den perfekta regleringen av temperaturen och den korrekta mätningen av fuktigheten som har optimerats för att erhålla bästa möjliga resultat för mindre tvättlastar.

BOMULL

- **Bomull standard:** Med denna torknivå kan du hänga in plaggen direkt i skåpet
- **Bomull extra:** Maximal torknivå. Ännu torrare än Bomull standard.
- **Bomull hängtorrt:** Med denna torknivå kan du hänga upp dina plagg på galgar, om de inte behöver strykas

Ömtåligt Silkeprogram

- Det här är ett program för torkning av dina ömtåliga som är akryl.
- Kan användas för last upp till **2,0 kg**.
- Tvätt som har torkats med detta program kan normalt bäras direkt efter att programmet har avslutats, men för tyngre plagg kan kanterna vara något fuktiga. I sådant fall kan du ta ut tvätten, öppna plaggen och köra programmet igen en kort stund.

Program Ylle

Detta program är särskilt avsett för plagg som tål torktumling och som är märkta med symbolen . Kan användas för last upp till **1 kg** (cirka 3 ylletröjor). Det rekommenderas att vända plaggen ut och in före torkningen. Detta program varar cirka **1:00** (hrs:mins), men kan ta längre tid beroende på tvättens dimension och densitet, samt vilken centrifugeringshastighet som har använts på tvättmaskinen. Tvätt som har torkats med detta program kan normalt bäras direkt efter att programmet har avslutats, men för tyngre plagg kan kanterna vara något fuktiga. Låt plaggen självtorka. En ytterligare torkningsprocess kan skada plaggen.

! Till skillnad från andra material är en krympningseffekt på ylle oåterkallelig, d.v.s. plagget återgår aldrig till sin ursprungliga storlek och form.

! Detta program är inte lämpligt för akrylplagg.

Program Jeans

Detta program är avsett för jeans tillverkade av denimbomull. Vänd ut de främre fickorna innan jeansen torkas. Kan användas för last upp till **3 kg** (cirka 4 par).

Tvätt som har torkats med detta program kan normalt bäras direkt efter att programmet har avslutats, men kanter och sömmar kan vara något fuktiga. I sådant fall kan du vända jeansen ut och in och köra programmet igen en kort stund.

! Använd endast detta program för tvätt av 100 % bomull. Blanda inte mörka och ljusa plagg. Använd inte detta program för plagg med broderier eller tillbehör (resår som sitter i midjan, nålar o.s.v.). Vänd ut fickorna.

Program Sport Shoes

Detta program används för att torka ett par träningsskor. Skorna ska ha tvättats och centrifugerats med en hastighet på minst **400** varv.

När skor tvättas ska därtill avsett ställ användas (ingår). Om skor torkas i trumman kan torktummlaren skadas. Ta bort filtret från torktummlarens främre del och sätt stället på plats.

Stick in skosnörena inuti skorna och placera skorna med skospetsarna vända nedåt och sulorna vända framåt.

Torktiderna varierar beroende på storlek och typen av sko. Starta om programmet om skorna inte är fullständigt torra i slutet av programmet.

! Torka inte skor som innehåller gel eller blinkande lampor. Torka endast skor som är tillverkade av syntetiskt material eller tyg. Ta bort skostället när programmet har avslutats och sätt tillbaka filtret.

Program Sport Intensive

Detta program användas för att på ett säkert sätt torka träningsoveraller och strumpor märkta med symbolen . Kan användas för last upp till **4 kg**.

Det rekommenderas att vända plaggen ut och in innan torkningen startas.

Program Sport Light

Detta program användas för att på ett säkert sätt torka träningsoveraller och strumpor märkta med symbolen . Lämpligt för plagg som inte kräver en fullständig torkning och som inte behöver strykas. Kan användas för last upp till **4 kg**.

Det rekommenderas att vända plaggen ut och in innan torkningen startas.

Program Tekniska material

Detta program är lämpligt för torkning av vattenavstötande tyger och vindjackor (t.ex. goretex, polyester och nylon). Torkningen efter tvättningen har en välgörande effekt på plaggen, då den vattenavstötande behandlingen återaktiveras.

Kan användas för last upp till **2 kg**.

Lättstruket

Ett kort program (cirka 10 minuter) som sträcker ut upp plaggens fiber för att underlätta strykning och vikning.

Programmet är särskilt lämpligt för plagg av bomull eller bomullsblandning.

För bästa möjliga resultat ska inte trumman fyllas över max. kapacitet (följande värden gäller för torra plagg):

Material: Maxlast

Bomull och bomullsblandning: **2,5 kg**

Syntet: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Töm torktummlaren direkt efter att programmet har avslutats. Häng upp, vik eller stryk plaggen och lägg dem sedan i garderoben.

Upprepa programmet om detta inte är möjligt.

! Detta är inte ett torkprogram och ska därför inte användas för plagg som fortfarande är våta.

Effekten från programmet varierar beroende på material: Materialens egenskaper såsom akrylfiber eller Tencel® gör att inte samma resultat kan erhållas som för traditionella fiber (t.ex. bomull).

Uppfräschning

Ett kort program som är lämpligt för att fräscha upp fiber och plagg genom att kall luft blåses in. Programmet varar cirka **20** minuter.

! Detta är inte ett torkprogram och ska därför inte användas för plagg som fortfarande är våta.

Det kan användas på alla laddningsstorlekar men är mer effektivt vid mindre laddningar.

Tillval

Dessa tillval används för att anpassa valt program efter särskilda behov.

Tidsinställd torkning

Efter att du valt ett program, tryck på knappen för tidsinställd torkning för att ställa in torktiden. Varje gång som denna knapp trycks ned, visas tidslängden för vald torkning på displayen. Första gången som knappen trycks ned visas max. tillåtet värde för valt program på displayen. Varje gång som knappen trycks ned minskas inställd tid ned till **OFF**.

Om tillvalet tidsinställd torkning inte kan väljas, hörs tre ljudsignaler.

Senarelagd start

Starten av vissa program (se *Program och tillval*) kan fördröjas upp till **24** timmar. Tryck flera gånger på knappen tills du kommer till önskad fördröjning. Innan en senerelagd start ställs in ska du kontrollera att behållaren för vattenuppsamling är tom och att filtret är rent. Under denna period roteras plaggen då och då för att förhindra att veck bildas.

Hög temperatur

Om en tidsinställd torkning väljs, kan en hög temperatur väljas genom att trycka på denna knapp och kontrollampen ovanför börjar att blinka. De tidsinställda programmen är förinställda på en låg temperatur.

Snabbstrykning

Avbryter torkningen när plaggen har en lämplig fuktnivå för en snabb och enkel strykning. På detta sätt är det möjligt att erhålla en extra torknivå. (se kompatibilitetstabellen).

Memo

Med detta tillval kan du spara eller hämta program och respektive tillval som har sparats tidigare, med undantag för senerelagd start.

- Programmet sparas genom att trycka ned knappen Memo i 3 sek. Detta kan göras både i pausläge och medan programmet pågår. När du har valt önskat program och respektive tillval kan du spara det. När knappen Memo hålls nedtryckt blinkar dess lampor och tiden på displayen. Efter 3 sekunder hörs en ljudsignal som bekräftar för användaren att programmet har sparats.

- För att använda tillvalet är det bara att starta torktumblaren och trycka på knappen Memo och start. Precis som för alla andra program kan du ändra tillval och inställningar (såvida de är kompatibla).

Med tvåminutersintervaller visas numret på programmet som har öppnats. Om inget program har sparats, signaleras detta med en ljudsignal och en visuell signal.

- För att spara ett nytt program är det bara att upprepa memoreringsproceduren.

Larm

En ljudsignal hörs i slutet av torkprogrammet för att indikera att programmet har avslutats och plaggen kan tas ut ur maskinen.

! Inte alla tillval kan användas för alla program (se *Program och tillval*).

Luckans öppning

Om luckan öppnas (eller START/PAUSE-knappen trycks ned) medan ett program pågår, stannar torktumblaren och följande sker:

- START/PAUSE-lampen blinkar orange.
- Under den senerelagda starten fortsätter fördröjningen att räkna ned. Det är nödvändigt att trycka på START/PAUSE-knappen för att återuppta programmet för senerelagd start. Kontrollampen "Senarelagd start" blinkar och på displayen visas hur lång tid det är kvar innan valt program startar.
- Det är nödvändigt att trycka på START/PAUSE-knappen för att återuppta programmet. Kontrollamporna för aktuell fas och START/PAUSE-lampen slutar att blinka och lyser grönt.
- Under fasen för skrynkelkydd (efter) avslutas programmet. Om du trycker på START/PAUSE-knappen startas ett nytt program om från början.
- Om du vrider på programvredet väljs ett nytt program och START/PAUSE-knappen börjar att blinka grönt. Det går att använda denna procedur för att välja programmet Torkning med kall luft för att kyla ned plaggen om de redan är tillräckligt torra. Tryck på START/PAUSE-knappen för att starta det nya programmet.

Obs! Vid strömavbrott, slå av strömmen och ta ur kontakten. När strömmen kommer tillbaka, sätt i kontakten igen och tryck ned **ON/OFF**-knappen tills torktumblaren startar om och tryck sedan på Start/Paus-knappen.

Sortering av tvätten

- Kontrollera symbolerna som anges på etiketterna för de olika plaggen för att försäkra dig om att de kan torkas i torktumlare.
- Sortera tvätten efter typen av tyg.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Stäng blixlås och hyskor. Fäst remmar och snören utan att dra åt dem för hårt.
- Vrid ur plaggen för att ta bort som mycket vatten som möjligt.

! Lägg inte in plagg i torktumlaren som är genomblöta.

Max. last

Fyll inte korgen över max. kapacitet.

Följande värden hänvisar till vikten på torra plagg:

Naturfiber: max. 8 kg

Syntetfiber: max. 3 kg

! För att undvika en prestationsminskning ska torktumlaren INTE överbelastas.

Tvättetiketter

Kontrollera plaggens etiketter, i synnerhet när de läggs in första gången i torktumlaren. Nedan anges de vanligaste symbolerna:

-  Kan torkas i torktumlare.
-  Kan inte torkas i torktumlare.
-  Kan torkas med hög temperatur.
-  Ska torkas med låg temperatur.

Torktider

Tiderna är ungefärliga och kan variera beroende på:

- Mängden vatten som finns i plaggen efter centrifugeringen: Handdukar och ömtåliga plagg innehåller mycket vatten.
- Textiler: Plagg av samma typ av textil, men med olika vävnad och tjocklek kan ha olika torktider.
- Tvättmängd: Enskilda plagg eller små laster kan kräva längre tid för att torka.
- Torkning: Om plaggen ska strykas kan de tas ut ur maskinen när de fortfarande är fuktiga. Plagg som ska vara fullständigt torra kan i stället lämnas längre.
- Temperaturinställning
- Rumstemperatur: Ju lägre temperaturen är i rummet där torktumlaren befinner sig, desto längre tid tar det att torka plaggen.
- Volym: Vissa voluminösa plagg kräver särskilda skötsel under torkprocessen. Det rekommenderas att ta ut dessa plagg, skaka dem och lägga in dem på nytt i torktumlaren: Denna procedur ska upprepas flera gånger under torkcykeln.

! Torka inte plagg för mycket.

Alla textiler innehåller naturlig fuktig vars funktion är att bevara dess mjukhet och luftighet.

Tiderna som anges gäller automatisk program inställda på Skåptorr.

Vikterna gäller torra plagg.

Torktider

Bomull - Hög temperatur								
Torktider efter tvättning och centrifugering på 800 - 1 000 varv/min								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automatisk (hrs:mins)	0:30-0:40	0:40-0:55	0:55-1:10	1:10-1:20	1:20-1:30	1:35-2:00	2:00-2:20	2:10-2:40
Tidsinställd (hrs:mins)	0:30 eller 1:00	0:40 eller 1:20	0:50 eller 1:20	1:00 eller 1:40	1:20 eller 2:00	2:00 eller 2:40	2:20 eller 3:00	2:40 eller 3:00
Syntet - Låg temperatur								
Torktider efter tvättning och centrifugering med låga varvtal								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automatisk (hrs:mins)	0:30 - 0:40	0:40 - 0:50	0:50 - 1:10	1:10 - 1:20	1:20 - 1:30	1:35 - 2:00	2:00 - 2:20	2:10 - 2:40
Tidsinställd (hrs:mins)	0:30 eller 1:00	0:40 eller 1:20	0:50 eller 1:20	1:00 eller 1:40	1:20 eller 2:00	2:00 eller 2:40	2:20 eller 3:00	2:40 eller 3:00
Akryl - Låg temperatur								
Torktider efter tvättning och centrifugering med låga varvtal								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automatisk (hrs:mins)	0:40 - 1:20	1:00 - 1:40	1:20 - 1:40	1:40 - 2:00	2:00 - 2:20	2:20 - 2:40	2:40 - 3:00	3:00 - 3:20
Tidsinställd (hrs:mins)	0:30	1:00	1:20	1:40	2:00	2:20	2:40	3:00

Om du misstänker att tvättmaskinen inte fungerar på ett korrekt sätt, ska du först konsultera följande råd för att lösa problemet innan du ringer till serviceverkstaden (se *Service*).

SE

Problem:

Torktummlaren startar inte.

Möjliga orsaker/Åtgärder:

- Stickkontakten har inte tryckts in ordentligt i vägguttaget.
- Det har varit ett strömavbrott.
- Säkringen har brunnit. Anslut en annan hushållsmaskin till samma eluttag för att kontrollera att det fungerar.
- Om en förlängningssladd används, försök att sätta in torktummlarens stickkontakt direkt i uttaget.
- Luckan har inte stängts korrekt.
- Programmet har inte ställts in korrekt (se *Hur ett torkprogram startas*).
- START/PAUSE-knappen har inte tryckts in (se *Hur ett torkprogram startas*).

Torkprogrammet startar inte.

- En tidsfördröjning tid har ställts in (se *Program och tillval*).
- START/PAUSE-knappen har tryckts ned. Innan torktummlaren startas är det nödvändigt att vänta en kort stund. Vänta på att torkningen startar. Tryck inte ned START/PAUSE-knappen igen. I annat fall går torktummlaren över i pausläge och torkningen startar inte.

Långa torktider.

- Filtret har inte rengjorts (se *Underhåll*).
- Måste behållaren för vattenuppsamling tömmas? Kontrolllampan "Töm behållare" blinkar och meddelandet "H2O" visas (se *Underhåll*).
- Kondensorn måste rengöras (se *Underhåll*).
- Inställd temperatur är inte lämplig för typen av textil som ska torkas (se *Program och tillval*).
- Felaktig torktid har valts för denna last (se *Tvätt*).
- Gallret för luftintaget och luftutsläppen på baksidan är igensatta (se *Installation, samt Underhåll*).
- Plaggen är alltför blöta (se *Tvätt*).
- Torktummlaren är överbelastad (se *Tvätt*).

Kontrolllampan "Töm ut vatten" blinkar, men torktummlaren har precis startats.

- Behållaren för vattenuppsamling har inte tömts ut vid starten av programmet. Vänta inte på signalen för att tömma ut vattnet. Ta i stället som vana att alltid kontrollera behållaren för vattenuppsamling och töm den innan ett nytt torkprogram startas (se *Beskrivning av torktummlaren*).

Kontrolllampan "Töm ut vatten" är tänd, men behållaren för vattenuppsamling är inte full.

- Normalt läge: Kontrolllampan "Töm behållare" blinkar när behållaren är full. Om kontrolllampan är tänd men inte blinkar, ska du endast komma ihåg att tömma behållaren för vattenuppsamling regelbundet (se *Beskrivning av torktummlaren*).

Programmet avslutas och plaggen är fuktigare än vad som förväntas.

- ! Av säkerhetsskäl kan torktummlaren vara i drift högst 5 timmar. Om ett automatiskt program inte har uppmätt önskad slutlig fuktighetsnivå inom detta intervall, avslutar torktummlaren programmet och stannar. Kontrollera punkterna ovan och upprepa programmet. Om plaggen fortfarande är fuktiga, kontakta serviceverkstaden (se *Service*).

På displayen visas koden F följt av en eller flera siffror, och tillvalslamporna och pauslampan blinkar.

- På displayen visas koden F följt av en eller flera siffror, stäng av torktummlaren, dra ut stickkontakten, rengör filtret och kondensorn (se *Underhåll*). Sätt sedan tillbaka stickkontakten, sätt på torktummlaren och starta ett annat program. Kontakta serviceverkstaden om fortsätter under hela programmet (se *Service*). Om andra nummer visas, nedteckna dessa och kontakta serviceverkstaden (se *Service*).

På displayen visas kort "dOn" var 6:e sekund.

- Torktummlaren befinner sig i Demo-läge. Tryck ned både ON/OFF- och START/PAUSE-knappen i 3 sekunder. På displayen visas "dOn" i 3 sekunder och torktummlaren återupptar normal funktion.

Återstående tid växlar under torkningen.

- Återstående tid kontrolleras kontinuerligt under torkcykeln och tiden modifieras hela tiden för att göra bästa möjliga uppskattning. Tiden som visas kan öka under programmet. Detta är fullständigt normalt.

Torktummlaren bullrar under de första minuterna.

- Detta är normalt, i synnerhet om torktummlaren inte har använts under en viss tid. Kontakta serviceverkstaden om bullret fortsätter under hela programmet.

Lamporna på torktummlarens kontrollpanel är släckta även om torktummlaren är påslagen.

Torktummlaren har gått i viloläge för att spara ström. Detta händer om du lämnar torktummlaren på eller vid strömavbrott. Detta sker efter 30 minuter.

- Om du lämnar torktummlaren utan att starta ett program.
 - När torkprogrammet har avslutats.
- Tryck ned ON/OFF-knappen tills torktummlaren startar om.

Innan du ringer till serviceverkstaden:

- Följ problemlösningsguiden för att se om det går att lösa felet på egen hand (se *Problem och åtgärder*).
- Om du inte kan lösa problemet på egen hand ska du stänga av torktumlaren och ringa närmaste serviceverkstad.

Data som du ska uppge när du kontaktar serviceverkstaden:

- Namn, adress och postnummer.
- Telefonnummer
- Typ av fel.
- Inköpsdatum
- Maskinmodell (Mod.).
- Torktumlarens serienummer (S/N).

Denna information hittar du på typskylten som sitter på luckans baksida.

Reservdelar

Denna torktumlare är en komplicerad maskin. Genom att försöka reparera maskinen på egen hand eller anförto reparationen åt okvalificerad personal, äventyras den personliga säkerheten, riskeras att maskinen skadas samt att garantin på reservdelarna upphör att gälla. Vänd dig alltid till en auktoriserad tekniker vid problem med användningen av denna maskin.

Information för återvinning och kassering

Som en del av vårt kontinuerliga miljöarbete förbehåller vi oss rätten att använda återvunna komponenter för att minska kundens kostnader och sänka materialsvinnet.

- Bortskaffning av förpackningsmaterial: Följ lokala bestämmelser angående återvinning av emballagematerialet.
- För att minska olycksriskerna för barn ska dörren och stickkontakten tas bort. Skär dessutom av nätkabeln jäms med apparaten. Kassera dessa delar separat för att försäkra dig om att hushållsmaskinen inte kan anslutas till ett eluttag.

Bortskaffning av gamla hushållsmaskiner



EU-direktivet 2012/19/EG angående avfall från elektriska och elektroniska produkter (RAEE), förutser att hushållsprodukterna inte kasseras tillsammans med de vanliga hushållssoporna. De kasserade apparaterna måste samlas upp separat för att optimera återvinningen av materialet som ingår i apparaten och förhindra potentiella skador på hälsan och miljön. Den överkryssade papperskorgen som sitter på alla produkter påminner om att produkten ska sopsorteras.

För ytterligare information angående korrekt kassering av hushållsmaskiner kan du vända dig till din lokala sopstation eller återförsäljare.



Denna elektriska hushållsapparat är i enlighet med följande EU-direktiv:

- 2006/95/EG (Lågspänningsdirektiv).
- 2004/108/EG (Elektromagnetisk kompatibilitet).

KUIVAUSRUMPU

FI

Suomi

IDCE G45 B H

www.indesit.com

!  Tämä tunnus kehottaa sinua lukemaan tämän käyttöoppaan.

! Säilytä käyttöopas helposti saavutettavassa paikassa, jotta voit katsoa sitä tarvittaessa. Säilytä opas aina kuivausrummun läheisyydessä; mikäli laite myydään tai annetaan toiselle henkilölle, muista toimittaa käyttöopas laitteen mukana, jotta myös uudet omistajat voivat tutustua kuivausrummun käyttöä koskeviin varoituksiin ja suosituksiin.

! Lue ohjeet huolellisesti: seuraavilla sivuilla on tärkeitä tietoja asennuksesta sekä hyödyllisiä suosituksia kodinkoneen käyttöön.

Sisällysluettelo

Asennus, 34

Kuivausrummun sijoittaminen
Ilmanvaihto
Sähköliitäntä
Alustavat tiedot

Varoituksia, 36

Yleinen turvallisuus
Energian säästö ja ympäristön kunnioittaminen

Hoito ja huolto, 38

Sähkönsyötön katkaiseminen
Nukkasihdin puhdistus jokaisen jakson jälkeen
Rummun tarkistus jokaisen jakson jälkeen
Veden keräysastian tyhjennys jokaisen jakson jälkeen
Lauhdutinyksikön puhdistus
Kuivausrummun puhdistus

Kuivausrummun kuvaus, 40

Ominaisuudet
Ohjauspaneeli

Miten suorittaa kuivaus, 42

Käynnistys ja ohjelman valinta

Ohjelmat ja lisätoiminnot, 43

Ohjelmataulukko
Erityisohjelmat/Urheiluohjelmat/Osittaiset ohjelmat
Lisätoiminnot
Luukun aukaisu

Pyykki, 46

Pyykkien lajittelu
Hoito-ohjeet
Kuivausajat

Ongelmat ja ratkaisut, 47

Huoltoapu, 48

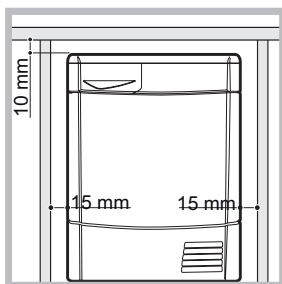
Varaosat
Tietoja kierrätyksestä ja lopullisesta hävittämisestä varten

FI

Kuivausrummun sijoittaminen

• Liekit saattavat vahingoittaa kuivausrumpua, joka tulee siten asentaa kauas kaasuliesistä, uuneista, lämpöpattereista tai keittotasosta.

Jos kodinkone asennetaan työtason alle, tulee jättää vähintään 10 mm:n tila kodinkoneen yläpaneelin ja muiden sen yläpuolella olevien esineiden väliin sekä 15 mm:n tila kodinkoneen laitojen ja seinien tai sen vierellä olevien huonekalujen väliin. Tällä tavoin voidaan taata riittävä ilmankierto. Laite on asennettava takapinta seinää vasten.



Ilmanvaihto

• Kun kuivausrumpu on toiminnassa, tulee huolehtia riittävästä ilmanvaihdosta. Varmista, että kuivausrummun asennuspaikka ei ole kostea ja että sen ilmankierto on riittävä. Kuivausrummun ympärillä oleva riittävä ilmankierto on erittäin tärkeää, jotta taataan pesun aikana kertyneen veden tiivistyminen; kuivausrumpu ei toimi oikein, jos se asetetaan suljettuun paikkaan tai huonekalun sisälle.

! Jos kuivausrumpua käytetään pienessä tai kylmässä huoneessa, voi tapahtua vähäistä tiivistymistä.

! Kuivausrumpua ei suositella asentamaan kaapin sisälle; kodinkonetta ei tule koskaan asentaa avaimella suljettavan oven tai liukuoven taakse tai siten, että avattavan oven saranapuoli on kuivausrummun luukku vastapäätä.

Veden poisto

Jos kone liitetään lähelle viemäriä, tiivistynyt vesi voidaan ohjata siihen suoraan ilman, että joudutaan käyttämään veden keräysastiaa. Tässä tapauksessa ei ole tarpeen huolehtia veden keräysastian tyhjennyksestä jokaisen jakson jälkeen.

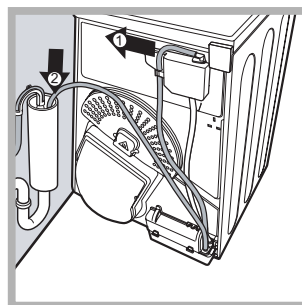
Jos kuivausrumpu sijoitetaan pesukoneen päälle tai viereen, ne voivat käyttää yhteistä viemäriä. Riittää, että irrotetaan kuvassa A osoitettu letku ja liitetään se viemäriin.

Jos viemäri on letkun ulottumattomissa, voidaan ostaa uusi letku, jonka halkaisija vastaa alkuperäistä ja jonka pituus voidaan valita tarpeen mukaan.

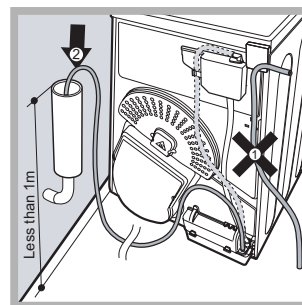
Uuden letkun asentamiseksi riittää, että vaihdetaan se olemassa olevan letkun tilalle kuten osoitetaan kuvassa B työntäen se samaan asentoon.

! Viemärin tulee sijaita vähintään 1 m alempana kuin kuivausrummun pohja.

! Kuivausrummun asentamisen jälkeen varmista, että poistoletku ei ole taittunut tai vääntynyt.



Kuva A



Kuva B

Sähköliitäntä

Ennen pistokkeen liittämistä sähköpistorasiaan tarkista seuraavat kohdat:

- Varmista, että kätesi ovat kuivat.
- Pistorasian tulee olla maadoitettu.
- Pistorasian tulee kestää koneen enimmäisteho, joka osoitetaan toimintatietojen arvokilvessä (*katso Kuivausrummun kuvaus*).
- Syöttöjännitteen tulee sisältyä arvoihin, jotka osoitetaan toimintatietojen arvokilvessä (*katso Kuivausrummun kuvaus*).
- Pistorasian tulee olla yhteensopiva kuivausrummun pistoketyypin kanssa. Päinvastaisessa tapauksessa huolehdi pistorasian tai pistokkeen vaihdosta.

! ÄLÄ KÄYTÄ JATKOJOHTOJA.

! Kuivausrumpua ei saa asentaa ulkotiloihin, vaikka ne olisivat suojaisia. Voi olla erittäin vaarallista, jos tämä kodinkone altistuu sateelle tai ukonilmalle.

! Myös kuivausrummun asennuksen jälkeen sähköjohton ja pistokkeen tulee olla helposti saavutettavissa.

! Sähköjohto ei saa joutua taitoksiin tai puristuksiin.

! Jos vaihdettava pistoke on sisäänrakennettua tyyppiä, se tulee hävittää asianmukaisella turvallisella tavalla. ÄLÄ jätä sitä paikkaan, josta se voidaan työntää pistorasiaan aiheuttaen sähköiskun.

! Sähköjohto on tarkastettava säännöllisin väliajoin. Jos sähköjohto on vahingoittunut, se on vaihdettava valmistajalla, hänen huoltopalvelullaan tai muulla ammattihenkilöllä vaarojen välttämiseksi. (*katso Huoltoapu*). Voit ostaa uuden tai pidemmän sähköjohton valtuutetulta jälleenmyyjältä.

! Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta, mikäli näitä määräyksiä ei noudateta.

! Mikäli sinulla on kysymyksiä edellä mainitusta, käänny pätevän sähkötekniikan puoleen.

Alustavat tiedot

Kun kuivausrumpu on asennettu, ennen sen käyttöönottoa puhdista rumpu ja poista kuljetuksen aikana mahdollisesti kerääntynyt lika.

Täytön enimmäismäärät: 8 kg

FI

Tuotteen tiedot - Asetuksen 392/2012	
Merkki	Indesit
Laitteen malli	IDCE G45 B H (EU)
Puuvillatekstiilien nimelliskapasiteetti "vakiopuuvillaohjelmalle" täydellä rummulla - kg	8.0
Tämä kotitalouksien kuivausrumpu on	Kondensoiva
Energiatohokkuusluokka asteikolla A+++sta (vähän kuluttava) D:hen (paljon kuluttava)	B
Painotettu vuotuinen energiankulutus (AEC)* kWh 1)	559.8
Tämä kotitalouksien kuivausrumpu on	Automaattinen
Energiankulutus täydellä rummulla; Edry - kWh 2)	4.77
Energiankulutus vajaalla rummulla; Edry½ - kWh 2)	2.53
Tehonkulutus: pois päältä -tilassa (Po) - Wattia	0.14
Tehonkulutus: päälle jätettynä -tilassa (Pl) - Wattia	2.39
Päälle jätettynä -tilan kesto tehonhallintajärjestelmää varten - minuuttia	30
Painotettu ohjelman kesto (Tt) täydellä ja vajaalla rummulla - minuuttia 3)	104
Täysi rumpu (Tdry) - minuuttia	139
Vajaa rumpu (Tdry½) - minuuttia	78
Kondensointitehokkuusluokka asteikolla G:stä (vähiten tehokas) A:han (tehokkain)	B
Keskimääräinen kondensointitehokkuus - %	
painotettu (Ct) täydellä ja vajaalla rummulla 3)	81
täydellä rummulla (Cdry)	82
vajaalla rummulla (Cdry½)	80
Äänitaso - dB(A) re 1 pW	68.0
1) "Puuvilla Standard ohjelma" täydellä koneella ja puolitäytöllä sekä "vakiopuuvillaohjelma" puolitäytöllä ovat vakio-ohjelmia, joihin kilven ja kortin tiedot viittaavat; kyseiset ohjelmat soveltuvat kuivaamaan kaappikuivaksi (0%) puuvillavaatteet ja ne ovat tehokkaimmat ohjelmat, kun huomioidaan energian kulutus. Puolitäyttö on puolet nimelliskapasiteetista.	
2) Vuosikulutus perustuu 160:lle vakiopuuvillaohjelman kuivauskerralle täydellä ja vajaalla rummulla sekä tehonsäästötilojen energiankulutukselle. Todellinen energiankulutus kuivauskertaa kohden riippuu laitteen käytöstä.	
3) Painotettu keskiarvo 3 jaksolle täydellä koneella ja 4 jaksolle puolitäytöllä.	
Asetuksen 932/2012.	
Synteettiset: Energiankulutus täydellä rummulla; kWh	1.41
Synteettiset: Täysi rumpu - minuuttia	65
Synteettiset: Vajaa rumpu Ei soveltu (N/A)	

! Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisten turvallisuusmääräysten mukaisesti. Nämä varoitukset on annettu turvallisuussyistä ja niitä on noudatettava huolellisesti.

Yleisiä turvallisuusohjeita

- Tätä kuivausrumpua saavat käyttää henkilöt (mukaan lukien 8-vuotiaat lapset), joiden fyysinen, aistitoimintojen tai henkinen suorituskyky on alentunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoja laitteen käytöstä, jos heitä valvoo ja ohjaa heidän turvallisuudesta vastuussa oleva henkilö.
- Tämä kuivausrumpu on tarkoitettu vain kotikäyttöön - ei ammattikäyttöön.
- Älä koske laitteeseen ollessasi paljain jaloin, tai jos kätesi tai jalkasi ovat märät.
- Irrota pistoke seinästä vetämällä pistokkeesta ei johdosta.
- Sammuta kuivaaja käytön jälkeen ja irrota pistoke seinästä. Pidä ovi suljettuna, estääksesi lapsia leikkimästä sillä.
- Lapsia on valvottava, etteivät he pääse leikkimään kuivausrummulla.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä kaukana kuivausrummusta, jos heitä ei valvota jatkuvasti.
- Kuivaaja täytyy asentaa ohjeiden mukaisesti ja ilmastoinnin täytyy olla asianmukainen. Ilmanottoaukkoa kuivaajan edessä ei saa koskaan tukkia (katso Asennus).
- Älä koskaan käytä kuivaajaa pitkänukkaisten maton päällä, jossa nukka voi tunkeutua kuivaajan sisälle alapuolelta.
- Tarkista, että kuivaaja on tyhjä ennen kuin täytät sen pyykeillä.
-  Kuivaajan takaosa saattaa lämmetä erittäin kuumaksi. Älä koske takaosaan kuivaajan toimiessa.
- Älä käytä kuivaajaa, jos suodatin, vesiastia ja lauhdutin eivät ole kunnolla paikoillaan (katso Kunnossapito).
- Älä ylitä kuivaajan sallittua täyttömäärää (katso Pyykit).
- Älä laita kuivaajaan vettä tippuvia pyykejä.
- Tarkista huolella kaikki pyykeissä olevat hoito-ohjeet (katso Pyykit).
- Älä laita kuivaajaan suuria, paksua valmisteita.
- Älä kuivaa akryylikuituja korkeassa lämpötilassa.

- Älä sammuta kuivaajaa, kun sen sisällä on lämpimiä pyykejä.
- Puhdista suodatin jokaisen käyttökerran jälkeen (katso Kunnossapito).
- Tyhjennä vesiastia jokaisen käyttökerran jälkeen (katso Kunnossapito).
- Puhdista lauhdutin säännöllisesti (katso Kunnossapito).
- Älä päästää nukkaa kertymään kuivajaan ympärille.
- Älä koskaan kiipeä kuivaajan päälle. Siitä saattaa aiheutua vahinkoa.
- Noudata aina sähkömääräyksiä (katso Asennus).
- Osta aina alkuperäisvaraosia ja -tarvikkeita (katso Huolto).

Tulipalovaaran vähentämiseksi rumpukuivaajassa täytyy huomioida seuraavat asiat:

- Laita kuivaajaan vain sellaisia pyykejä, jotka on pesty vedellä ja pesuaineella, huuhdeltu ja lingottu. Tulipalovaara on olemassa, jos pyykejä EI OLE pesty vedellä.
- Älä kuivaa valmisteita, jotka on käsitelty kemiallisilla aineilla.
- Älä rumpukuivaa vaatekappaleita, jotka ovat tahraantuneet tai kostuneet kasvi- tai keittoöljyillä: se aiheuttaa tulipalovaaran. Öljyyntyneet vaatekappaleet voivat syttyä itsekseen erityisesti joutuessaan alttiiksi rumpukuivaajan kaltaisille lämmönlähteille. Vaatekappaleiden kuumeneminen aiheuttaa hapettumisreaktion öljyn kanssa ja hapettuminen luo lisää kuumuutta. Jos kuumuus ei voi poistua, kappaleet voivat kuumentua tarpeeksi syttyäkseen tuleen. Öljyyntyneiden vaatekappaleiden pinoaminen tai kasaaminen voi estää lämpöä poistumasta ja aiheuttaa siten palovaaran. Jos kasvi- tai keittoöljyjä sisältäviä tai hiustenhoitotuotteista likaantuneita kankaita on välttämätöntä laittaa rumpukuivaajaan, ne täytyy ensin pestä erityispesuaineella: tämä vähentää vaaraa, mutta ei poista sitä. Niitä ei saa poistaa kuivaajasta ja pinota tai kasata heti kuumina.
- Älä rumpukuivaa vaatekappaleita, jotka on aikaisemmin puhdistettu tai pesty petroolilla/bensiinillä, kemiallisen pesun liuottimilla tai muilla tulenaroilla tai räjähtävillä aineilla tai sellaisista

tahraantuneet. Kotitalouksissa yleisesti käytettyjä tulenarkoja aineita ovat keittoöljyt, asetoni, denaturoitu alkoholi, valopetroli, tahrannoistoaaineet, tärpätti, vahat ja vahanpoistoaaineet. Varmista ennen näiden vaatekappaleiden kuivausta rumpukuivaajassa, että ne on pesty kuumassa vedessä ja lisämäärällä pesuainetta.

- Älä rumpukuivaa vaahtokumia (toinen nimitys lateksivahto) sisältäviä vaatekappaleita tai rakenteeltaan vastaavia kumimaisia materiaaleja. Kuumentuessaan vaahtokumimateriaalit voivat syttyä palamaan itseksensä.
- Kankaanpehmenysaineita tai vastaavia tuotteita ei saa käyttää rumpukuivaajassa poistamaan staattista sähköä, ellei kankaanpehmenysuotteen valmistaja ole käyttötapa nimenomaisesti suosittanut.
- Älä rumpukuivaa metallivahvikkeita sisältäviä alusvaatteita, kuten metallilangoilla tuettuja rintaliivejä. Rumpukuivaaja voi vioittua, jos metallivahvikkeet irtoavat kuivauksen aikana.
- Älä rumpukuivaa kumisia tai muovisia esineitä, kuten suihkulakkeja tai vauvojen vedenpitäviä vaippasuojuksia, polyeteeniä tai paperia.
- Älä rumpukuivaa kumivahvikkeita sisältäviä esineitä, vaahtokumitoppauksia sisältäviä vaatteita, tyynyjä, kalosseja ja kumipäälysteisiä tennistossuja.
- Poista taskuista kaikki esineet kuten tupakansytyttimet ja tulitikut.

! VAROITUS: Älä pysäytä kuivaajaa ennen kuivausajan päättymistä. Jos kuitenkin pysäytät laitteen aiemmin, poista ja levitä kaikki kuivaajassa olleet vaatteet tai tekstiilit nopeasti, jotta lämpö haihtuu.

Energian säästö ja ympäristön kunnioittaminen

FI

- Ennen tekstiilien kuivaamista purista niitä, jotta poistetaan mahdollisimman suuri osa vedestä (jos käytetään pesukonetta, aseta linkousjakso). Täten säästetään energiaa kuivauksen kuluessa.
- Käytettäessä kuivausrumpua aina täydellä lastilla säästetään energiaa: yksittäiset pienet tuotteet tai vähäiset täyttömäärät tarvitsevat enemmän aikaa kuivaukseen.
- Puhdista sihti jokaisen jakson jälkeen, jotta voidaan hillitä sähkönkulutuksen kustannuksia (katso Huolto).

Hoito ja huolto

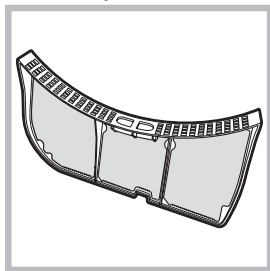
FI

Sähkönsyötön katkaiseminen

! Irrota kuivausrumpu sähköverkosta, kun se ei ole toiminnassa kuten myös puhdistus- ja huoltotoimenpiteiden ajaksi.

Nukkasihdin puhdistus jokaisen jakson jälkeen

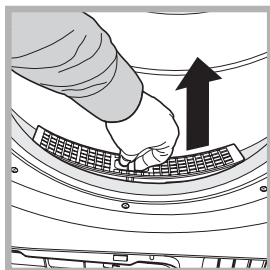
Nukkasihdi on kuivauksen perustavaa laatua oleva osa: sen tehtävänä on kerätä pöly ja nukka, joka muodostuu kuivauksen aikana.



Kuivauksen lopuksi puhdista sihti huuhdellen se juoksevan veden alla tai puhdistaen se pölynimurilla. Mikäli sihti tukkiutuu, kuivausrummun sisäinen ilmavirtaus joutuu vakavan uhan alaiseksi: kuivausajat pitenevät

ja energiankulutus lisääntyy. Lisäksi itse kuivausrumpu saattaa vahingoittua. Sihti sijaitsee kuivausrummun tiivisteiden edessä (katso kuvaa).

Nukkasihdin poisto:



1. Vedä sihdin muovisesta kahvasta ylöspäin (katso kuvaa).
2. Puhdista sihti nukasta ja aseta se takaisin huolellisesti. Varmista, että sihti on sijoitettu kunnollisesti paikalleen kuivausrummun tiivisteiden viereen.

! Älä käytä kuivausrumpua ilman, että sihti on asetettu paikalleen.

Rummun tarkistus jokaisen jakson jälkeen

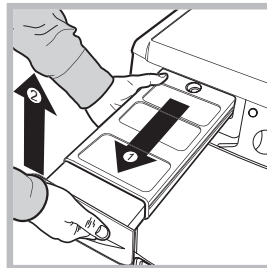
Kierrä rumpua käsin poistaaksesi myös kaikki pienimmät pyykki (nenäliinat), jotka saattavat jäädä kuivausrummun sisälle.

Rummun puhdistus

! Älä käytä hankaavia aineita, teräsvillaa tai ruostumattoman teräksen puhdistukseen tarkoitettuja aineita rummun puhdistukseen.

Ne voivat aiheuttaa värillisen kerrostuman muodostumisen ruostumattomalle teräkselle; tämä ilmiö voi aiheutua veden ja/tai puhdistusaineiden kuten pesun huuhteluaineiden yhdistelmästä. Tämä värillinen kerrostuma ei vaikuta kuivausrummun toimintaan.

Veden keräysastian tyhjennys jokaisen jakson jälkeen



Poista veden keräysastia kuivausrummusta ja tyhjennä se lavuaariin tai muuhun sopivaan viemäriin. Lopuksi laita se huolellisesti takaisin paikalleen. Tarkista aina, että veden keräysastia on tyhjä ja paikallaan ennen uuden kuivausohjelman käynnistämistä.

Mikäli veden keräysastia ei tyhjenetä, voi tapahtua seuraavaa:

- Koneen lämmitysjärjestelmä pysähtyy (sitien pyykki voivat olla kosteita kuivausjakson päättyessä).
- Merkkivalo "Tyhjennä astia" syttyy ilmoittaen, että säiliö on täynnä.

Veden keräysjärjestelmän lataaminen

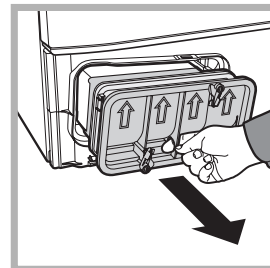
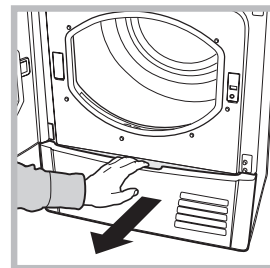
Kun kuivausrumpu on uusi, veden keräysastia ei kerää vettä ennen kuin järjestelmä on ladattu. Tämän toimenpiteen suorittamiseen voi kulua 1 tai 2 kuivausjaksoa. Kun järjestelmä on kerran ladattu, se kerää vettä jokaisen jakson aikana.

Lauhdutinyksikön puhdistus

- Poista säännöllisesti (joka kuukausi) lauhdutinyksikkö ja puhdista mahdolliset nukkakajäämät levyiltä huuhdellen se kylmävesihaman alla antaen veden juosta lauhdutinyksikön takalaidalla.

Lauhduttimen poisto:

1. Irrota kuivausrumpu sähköverkosta ja avaa luukku.
2. Avaa lauhduttimen kansi (katso kuvaa), vapauta kiinnikkeet kiertäen niitä 90° vastapäivään, sitten poista lauhdutin vetäen sitä kädensijasta.
3. Puhdista tiivisteiden pinta ja aseta yksikkö nuolet ylöspäin varmistaen, että kiinnikkeet kiinnittyvät tukevasti.



Kuivausrummun puhdistus

- Metalliset ja muoviset ulkoiset osat sekä kumiset osat voidaan puhdistaa kostealla liinalla.
- Puhdista säännöllisesti (joka 6. kuukausi) pölynimurilla kuivausrummun etupuolella oleva ilmanottoaukko sekä tuuletusaukot takana, jotta poistetaan mahdolliset nukka-, nöyhtä- ja pölykertymät. Lisäksi poista ajoittain nukkakertymät lauhdutinyksikön etuosasta ja sihdin ympäriltä pölynimurilla.

! Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.

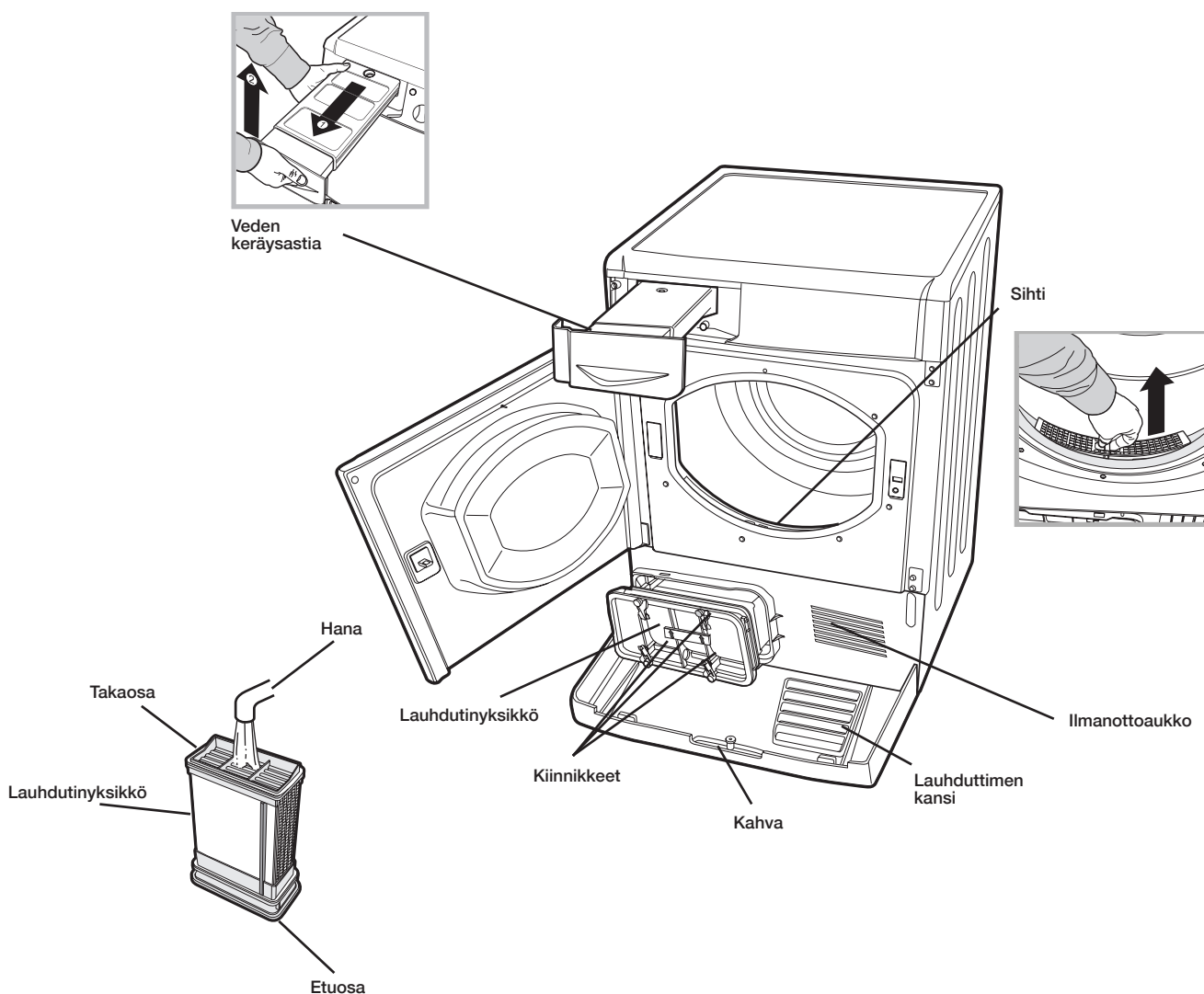
! Tarkistuta kuivausrumpu säännöllisin väliajoin valtuutetulla teknikolla, jotta voidaan taata sähköisten ja mekaanisten osien turvallisuus (katso *Huoltoapu*).

Pikaohjeita

! Muista puhdistaa luukun sihti ja lauhduttimen suodatin jokaisen kuivauksen jälkeen.

! Muista tyhjentää veden keräysastia jokaisen lastin jälkeen.

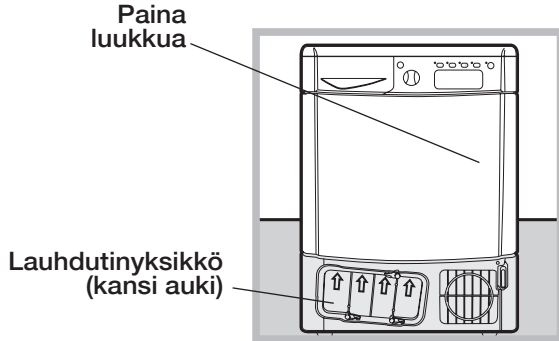
! Mikäli teet näin, saavutat parhaan mahdollisen suorituskyvyn!



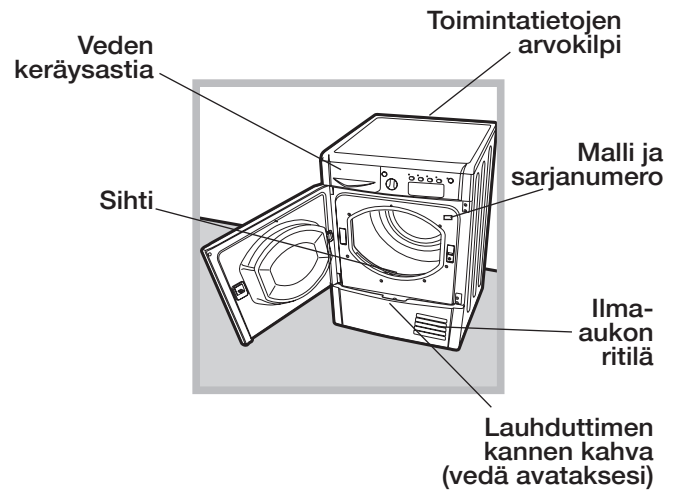
Kuivausrummun kuvaus

FI

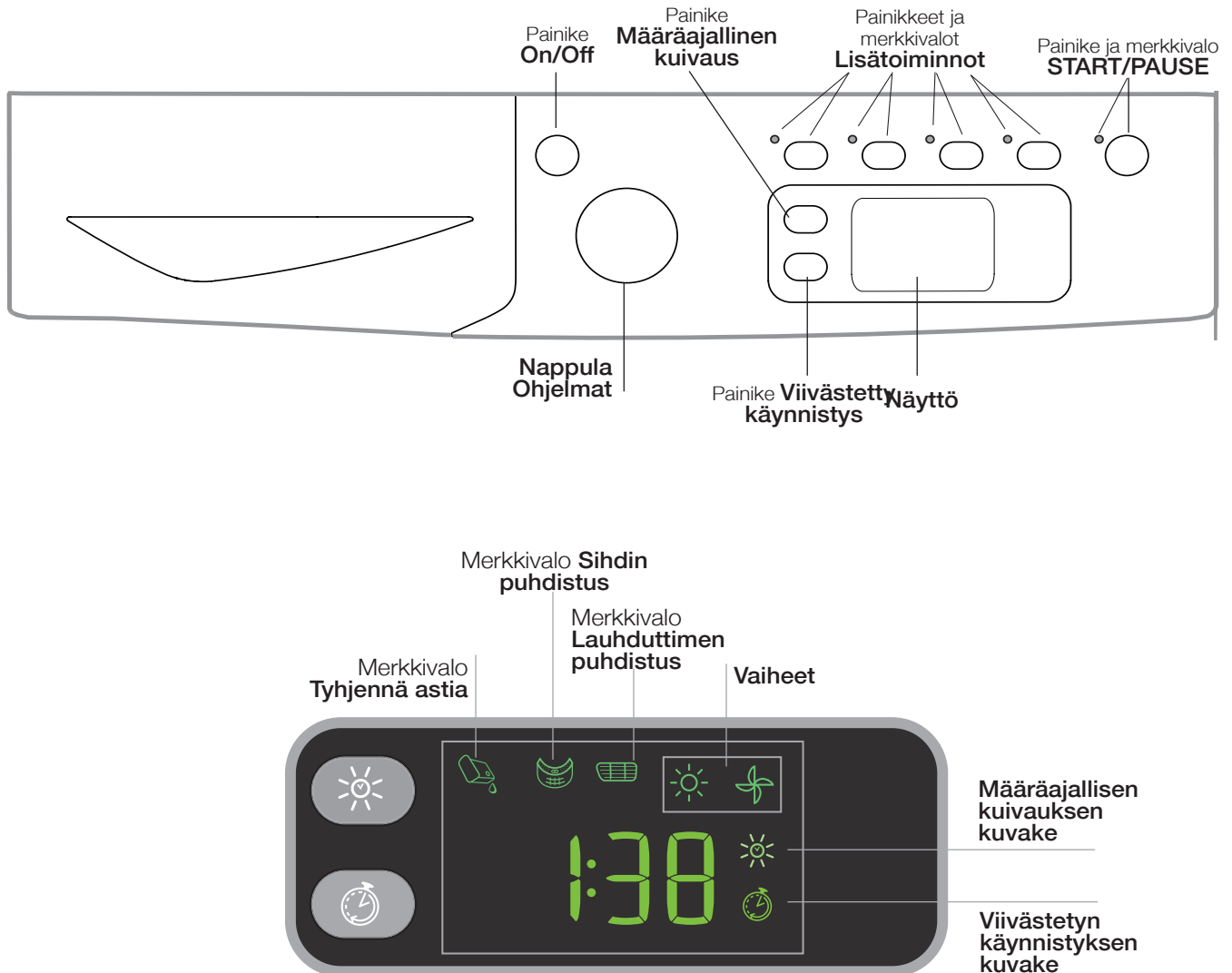
Luukun aukaisu



Ominaisuudet



Ohjauspaneeli



Painike ON/OFF/Reset

Painikkeen normaali painallus käynnistää tai sammuttaa laitteen. Jos kuivausrumpu on toiminnassa ja painiketta painetaan pitkään noin 3 sekunnin ajan, laite sammuu ja käynnissä oleva jakso peruutetaan.

Nappula Ohjelmat

Nappulan avulla voidaan asettaa ohjelma: kierrä nappulaa kunnes osoitin on suunnattu haluttua ohjelmaa kohti (*katso Käynnistys ja Ohjelmien valinta*).

Lisätoimintojen painikkeet

Näiden painikkeiden avulla voidaan valita käytettävissä olevat lisätoiminnot valitulle ohjelmalle. Vastaavat merkkivalot syttyvät osoittaen, että lisätoiminto on valittu (*katso Ohjelmat ja lisätoiminnot*).

Painike ja merkkivalo START/PAUSE

Kun vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti, paina painiketta ohjelman käynnistämiseksi. Kun jakso on käynnistynyt, merkkivalo pysyy jatkuvasti päällä. Jos haluat laittaa ohjelman taukotilaan, paina painiketta uudelleen; merkkivalo muuttuu oranssiksi ja alkaa uudelleen vilkkua.

Ohjelman käynnistämiseksi uudelleen keskeytyskohdasta paina painiketta uudelleen (*katso Käynnistys ja Ohjelmien valinta*).

Näyttö

Lohkossa **A** näytetään asetettu "määräajallisen kuivauksen" aika; mikäli on asetettu "viivästetty käynnistys", näytetään aika, jonka kuluttua valittu ohjelma käynnistetään.

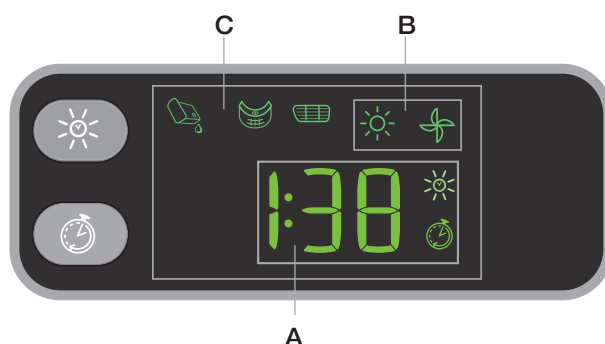
Tässä kohdassa näytetään myös valitun ohjelman kesto.

Lohkossa **B** näytetään käynnissä olevan ohjelman vaihe:

Aurinkokuvake ☀️: Kuivaus

Tuuletinkuvake 🌀: Kylmäilmajakso

Lohkossa **C** huollon merkkivalot (Astian tyhjennyksen merkkivalo 🍽️, Sihdin puhdistuksen merkkivalo 🐾, Lauhduttimen puhdistuksen merkkivalo 🧼, *katso Merkkivalot*).



Merkkivalot

Merkkivalot antavat tärkeitä tietoja. Ne ilmoittavat muun muassa:

Merkkivalo "tyhjennä astia" 🍽️ osoittaa, että veden keräysastia tulee tyhjentää.

Jos astia täyttyy ohjelman kuluessa, merkkivalo syttyy. Kuivausrumpu käynnistää automaattisesti kylmäilmajakson ja merkkivalo START/PAUSE vilkkuu meripihkan värisenä. Jakson käynnistämiseksi keskeytyskohdasta paina painiketta START/PAUSE.

Tämän toimenpidesarjan välttämiseksi tyhjennä veden keräysastia kuivausrummun jokaisen käyttökerran jälkeen (*katso Huolto*).

Sihdin puhdistuksen merkkivalo 🐾 muistuttaa ennen jokaista ohjelmaa, että on ehdottoman tärkeää puhdistaa sihti joka kerta ennen kuivausrummun käyttöä (*katso Huolto*).

Lauhduttimen puhdistuksen merkkivalo 🧼 muistuttaa, että on ehdottoman tärkeää puhdistaa lauhdutin säännöllisin väliajoin (*katso Huolto*).

Miten suorittaa kuivaus

FI

Käynnistys ja ohjelman valinta

1. Laita kuivausrummun pistoke sähköverkon pistorasiaan.
 2. Valitse ohjelma pyykin tyypin mukaan *(katso Pyykki)*.
 3. Avaa luukku ja varmista, että sihti on puhdas ja paikallaan sekä että veden keräysastia on tyhjä ja oikeassa asennossa *(katso Huolto)*.
 4. Laita pyykki koneeseen varoen, ettei yksikään vaate jää luukun ja vastaavan tiivisteiden väliin. Sulje luukku.
 5. Paina painiketta ON/OFF ohjelman käynnistämiseksi.
 6. Kierrä ohjelmien nappulaa, kunnes kohdistetaan osoitin kuivattavaa kangastyypin vastaavaa ohjelmaa kohti, joka voidaan tarkistaa ohjelmataulukosta *(katso Ohjelmat ja lisätoiminnot)* kuten myöskin kullekin kangastyypille annetut ohjeet *(katso Pyykki)*.
! Varoitus: jos painikkeen START/PAUSE painalluksen jälkeen, ohjelmien nappulan asento on muuttunut, uusi asento EI muuta valittua ohjelmaa. Ohjelman muuttamiseksi paina painiketta START/PAUSE ohjelman laittamiseksi taukotilaan (merkkivalo vilkkuu oranssina) ja valitse uusi ohjelma ja vastaavat lisätoiminnot. Paina painiketta START/PAUSE uuden ohjelman käynnistämiseksi.
 7. Valitse ”määräajallinen kuivaus” painaen vastaavaa painiketta, kunnes saavutetaan haluttu taso tai aika *(katso Ohjelmat ja lisätoiminnot)*.
 8. Mikäli tarpeen, aseta viivästetyn käynnistysajan aika ja muut lisätoiminnot *(katso Ohjelmat ja lisätoiminnot)*.
 9. Jos haluat kuulla äänimerkin ohjelman päättyessä, paina painiketta HÄLYTYS .
 10. Aloittaaksesi paina painiketta START/PAUSE. Näytölle tulee näkyviin arvioitu jäljellä oleva aika. Kuivausohjelman aikana voidaan tarkistaa pyykkejä ja poistaa jo kuivuneet vaatteet jättäen muut kuivumaan lisää. Luukun sulkemisen jälkeen paina START/PAUSE käynnistääksesi koneen uudelleen.
 11. Kuivausohjelmien viimeisten minuuttien aikana ennen ohjelman päättymistä käynnistetään kuivauksen viimeinen vaihe eli KYLMÄKUIVAUS (pyykki jäädytetään); koneeseen tulee ehdottomasti antaa suorittaa loppuun tämä vaihe.
 12. Näytössä on kuivausjakson päätyttyä ”End” ja joko: -Ja vapauta se. Merkkiäni kuuluu kolmasti merkkinä siitä, että ohjelma on valmis. (Huomio: Jos Äänimerkki-vaihtoehto on valittu, merkkiäni kuuluu kolmasti 30 sekunnin välein 5 minuutin ajan). Avaa luukku, poista pyykki, puhdista sihti ja laita se takaisin paikalleen. Tyhjennä veden keräysastia ja laita se takaisin oikeaan asentoon *(katso Huolto)*.
- Jos pyykkejä ei poisteta välittömästi, **rypistymisen eston** automaattinen vaihe, mikäli yhteensopiva, aikaansaa sen, että vaatteita pyöräytetään silloin tällöin 10 tunnin ajan tai kunnes luukku avataan. Rypistymisen estotoiminnan lopettamiseksi paina näppäintä OFF.

13. Irrota kuivausrumpu sähköverkosta.

Automaattivaihe rypistymisen eston esi-jälkiohjelmalle (esi-jälkiohjelma rypistymisen estolle)

Tämä toiminto ei ole valittavissa vaan se on vaihe, joka aktivoi automaattisesti rypistymisen estokäsittelyn ennen kuivausta ja sen jälkeen. Rummun vaihtelevan kierron avulla estetään rypityksen muodostuminen sekä valittaessa viivästetty käynnistys että yhteensopivien ohjelmien päättyessä (katso ohjelmataulukkoa). Vaihe pysähtyy aukaistaessa luukku tai painettaessa näppäintä OFF.

Valmiustila

Kuivausrumpu on varustettu uusien energiansäästöön liittyvien määräysten mukaisella automaattisella sammutusjärjestelmällä, joka siirtää koneen valmiustilaan 30 minuutissa, mikäli konetta ei käytetä. Paina jatkuvasti **ON/OFF**-painiketta, kunnes kuivausrumpu aktivoituu uudelleen.

Ohjelmataulukko

	Ohjelma	Enimmäistäyttö (kg)	Yhteensopivat lisätoiminnot	Jakson kesto
Energy Saver				Ohjelmien kesto voidaan tarkistaa näyttölta***.
1	Eco Puuvilla	1	Muisti - Hälytys - Viivästetty käynnistys.	
2	Eco Paidat	1	Muisti - Hälytys - Viivästetty käynnistys.	
3	Eco Synteettiset	1	Muisti - Hälytys - Viivästetty käynnistys.	
Puuvilla				
4	Puuvilla Standard	Enimmäismäärä	Korkea lämpötila* - Nopea silytys - Muisti - Hälytys - Määräajallinen kuivaus ja Viivästetty käynnistys - Viivästetty käynnistys.	
5	Puuvilla Ekstra	Enimmäismäärä	Korkea lämpötila* - Muisti - Hälytys - Määräajallinen kuivaus ja Viivästetty käynnistys - Viivästetty käynnistys.	
6	Puuvilla Ripustusvalmis	Enimmäismäärä	Korkea lämpötila* - Muisti - Hälytys - Määräajallinen kuivaus ja Viivästetty käynnistys - Viivästetty käynnistys.	
Erityiset				
7	Synteettiset	3	Nopea silytys - Muisti - Hälytys - Määräajallinen kuivaus ja Viivästetty käynnistys - Viivästetty käynnistys.	
8	Arat	2	Nopea silytys - Muisti - Hälytys - Määräajallinen kuivaus ja Viivästetty käynnistys - Viivästetty käynnistys.	
9	Villa**	1	Nopea silytys - Muisti - Hälytys.	
10	Farkut	3	Nopea silytys - Muisti - Hälytys - Viivästetty käynnistys.	
Urheilu				
11	Sport Shoes**	1 pari	Muisti - Hälytys.	
12	Sport Intensive	4	Muisti - Hälytys - Viivästetty käynnistys.	
13	Sport Light	4	Muisti - Hälytys - Viivästetty käynnistys.	
14	Tekniset tekstiilit	2	Muisti - Hälytys - Viivästetty käynnistys.	
Osittaiset				
	Helppo silittää**	2,5	Muisti - Hälytys.	
	Raikastus**	-	Muisti - Hälytys - Viivästetty käynnistys.	

HUOM: * Vain kohta **määräajallinen kuivaus** valittuna. ** Tämä ohjelma ei ole yhteensopiva **automaattisen rypistymisen eston** kanssa.

*** Kyseiden ohjelmien kesto riippuu pyykkien määrästä, tekstiilin tyypistä, valitusta linkousnopeudesta ja muista valituista lisätoiminnoista.

Erityisohjelmat/Urheiluohjelmat/Osittaiset ohjelmat

Energy Saver ohjelmat

Energy Saver ohjelmat vähentävät energian kulutusta ja siten ympäristön suojelemisen lisäksi ne pienentävät sähkölaskua!

Energiansäästöohjelmia on saatavilla erityyppisille kankaille.

Ne on suunniteltu siten, että voidaan taata erinomaiset kuivaustulokset pienille täyttömäärille.

Energiansäästöohjelmat antavat erinomaisia kuivaustuloksia täydellisen lämpötilansäädön ansiosta sekä tarkan kosteusmittauksen avulla, ne optimoidaan parhaiden tulosten saavuttamiseksi pienten täyttömäärien kanssa.

PUUVILLA

Puuvilla Standard: jakson avulla kuivataan vaatteet ja ne voidaan asettaa suoraan kaappiin.

Puuvilla Ekstra: jakson avulla saavutetaan korkein kuivaustaso. Puuvilla Standard kuivempi.

Puuvilla Ripustusvalmis: kuivaustaso, jonka avulla voidaan ripustaa henkariin vaatteet, joita ei tarvitse silittää.

Arat

- Tätä ohjelmaa voidaan käyttää herkkien pyykkien (akryyliset) kuivaamiseen.
- Voit käyttää ohjelmaa täyttömäärille aina **2,0 kg** saakka.
- Tällä ohjelmalla kuivatut pyykkiä ovat käyttövalmiita, mutta joissain tuotteissa saattaa olla kosteita kohtia. Kyseisessä tapauksessa poista lasti ja oikaise pyykkiä tai käännä ne nurinpäin. Sitten käynnistä ohjelma uudelleen lyhyemmäksi ajaksi.

Ohjelma Villa

Tämä ohjelma on tarkoitettu rumpukuivauksen kestäville tuotteille, jotka on merkitty tunnuksella . Voidaan käyttää täyttömäärille **1 kg** saakka (noin 3 villapaitaa). Suositellaan kääntämään vaatteet nurinpäin ennen kuivausta. Tämä ohjelma kestää noin **1:00** (tunti:min), mutta se voi kestää kauemmin lastin koon ja tiheyden mukaan sekä pesukoneessa käytetystä linkousnopeudesta riippuen. Tällä ohjelmalla kuivatut pyykkiä ovat yleensä käyttövalmiita, mutta joidenkin paksumpien vaatteiden taitekohdat voivat olla hieman kosteita. Anna niiden kuivua normaalisti, koska koneellinen lisäkuivaus voi vahingoittaa vaatteita.

! Päinvastoin kuin muiden materiaalien yhteydessä villan kutistumismekanismi on pysyvä, siis vaate ei palaa alkuperäiseen kokoon ja muotoon.

! Tämä ohjelma ei sovi akryylivaatteille.

Ohjelma farkut

Tämä ohjelma on tarkoitettu farkuille, jotka on valmistettu denim-puuvillakankaasta. Ennen farkkujen kuivaamista vedä etutaskut ulos. Voidaan käyttää täyttömäärille **3 kg** saakka (noin 4 housut).

Tällä ohjelmalla kuivatut vaatteet ovat yleensä käyttövalmiita, mutta saumakohdat voivat olla hieman kosteita. Tässä tapauksessa kokeile kääntää farkut ja käynnistä ohjelma uudelleen lyhyeksi aikaa.

! Käytä tätä jaksoa ainoastaan 100% puuvillalle; älä sekoita tummia ja vaaleita vaatteita keskenään; älä käytä tätä ohjelmaa kirjoituille tai koristetuille vaatteille (joustava vyötärö, helmikoristeet, ...); vedä taskut ulos.

Ohjelma Sport Shoes

Tämän ohjelman avulla voidaan kuivata urheilukengä. Kengät tulee sitä ennen pestä ja lingota vähintään nopeudella **400** kierrosta. Ohjelman kanssa tulee käyttää toimitettua kenkähäkkiä. Jos kengät kuivataan rummussa, voi rumpu vahingoittua. Poista nukkasiihi sen paikalta kuivausrummun etuosassa ja aseta häkki.

Työnnä kengännauhat kenkien sisälle ja laita kengät niiden kärjet alaspäin ja pohjapuoli eteenpäin.

Kuivausajat vaihtelevat kengän muodon ja tyyppin mukaan. Jos kengät eivät ole täysin kuivat ohjelman päättyessä, käynnistä ohjelma uudelleen.

! Älä kuivaa kenkiä, joissa on geeliä tai vilkkuvia valoja. Kuivaa ainoastaan kenkiä, jotka on valmistettu synteettisistä aineista tai kankaasta. Ohjelman päättyttyä poista kenkähäkki ja laita nukkasiihi takaisin paikalleen.

Ohjelma Sport Intensive

Tämä ohjelma on sopiva, kun halutaan kuivata turvallisesti tuotteita kuten verryttelysukat ja sukat, joissa on tunnus . Sitä voidaan käyttää täyttömäärille **4 kg**. Suosittelemme kääntämään vaatteet nurinpäin ennen kuivausohjelman käynnistämistä.

Ohjelma Sport Light

Tämä ohjelma on sopiva, kun halutaan kuivata turvallisesti tuotteita kuten verryttelysukat ja sukat, joissa on tunnus . Tämä on paras ohjelma tuotteille, jotka eivät vaadi täydellistä kuivausta tai jotka tulee silittää kuivauksen jälkeen. Sitä voidaan käyttää täyttömäärille **4 kg**. Suosittelemme kääntämään vaatteet nurinpäin ennen kuivausohjelman käynnistämistä.

Ohjelma tekniset tekstiilit

Tämä ohjelma sopii vettä hylkivien kankaiden ja tuulitakkien kuivaamiseen (esim. goretex, polyesteri, nailon). Pesun jälkeinen kuivaus on hyödyllinen kyseisille tuotteille, koska se aktivoi uudelleen vettä hylkivän käsittelyn.

Sitä voidaan käyttää täyttömäärille **2 kg**.

Helppo silittää -ohjelma

Lyhyt ohjelma, joka oikaisee pyykkien kuidut siten, että helpotetaan silitystä ja viikkausta.

Ohjelma sopii erityisen hyvin puuvilla- tai sekoitekankaille.

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi älä täytä rumpua yli enimmäistäyttömäärän (seuraavat arvot viittaavat kuivien vaatteiden painoon):

Kangastyyppi: enimmäistäyttömäärä

Puuvilla ja puuvillasekoitteet: **2,5 kg**

Synteettiset: **2 kg**

Farkut: **2 kg**

Tyhjennä kuivausrumpu heti ohjelman päättymisen jälkeen; ripusta, viikkaa tai silitä vaatteet ja laita ne sitten kaappiin. Jos tämä ei ole mahdollista, suorita ohjelma uudelleen.

! Tämä ei ole kuivausohjelma ja siten sitä ei tule käyttää märkien pyykkien kanssa.

Ohjelman vaikutus vaihtelee tekstiilin tyyppin mukaan: joidenkin tekstiilien kuten akryyli- tai Tencel®-kuitujen kanssa ei saavuteta samoja tuloksia kuin perinteisten kuitujen (esim. puuvilla) kanssa niiden ominaisuuksista johtuen.

Raikastus

Lyhyt ohjelma, joka soveltuu tekstiilien raikastamiseen puhtaan ilman avulla. Ohjelma kestää noin **20** minuuttia.

! Tämä ei ole kuivausohjelma ja siten sitä ei tule käyttää märkien pyykkien kanssa.

Sitä voidaan käyttää kaikkien kuormakokojen kanssa, mutta se on tehokkain pienillä kuormilla.

Lisätoiminnot

Lisätoimintojen avulla voidaan räätälöidä valittu ohjelma omien tarpeiden mukaiseksi.

Määräajallinen kuivaus

Ohjelman valitsemisen jälkeen kuivausajan syöttämiseksi paina määräajallisen kuivauksen painiketta. Tämän painikkeen jokaisen painalluksen yhteydessä näytölle tulee näkyviin valitun kuivaustoiminnon kesto aika. Painikkeen ensimmäisen painalluksen yhteydessä näytölle tulee näkyviin valittuun jaksoon sopiva enimmäisaika. Jokainen seuraava painallus vähentää asetettua aikaa, kunnes saavutetaan asento **OFF**.

Jos määräajallinen kuivaustoiminto ei ole saatavilla, voit kuulla kolminkertaisen äänimerkin.

Viivästetty käynnistys

Muutamien ohjelmien käynnistystä (*katso Ohjelmat ja lisätoiminnot*) voidaan viivästyttää jopa **24** tuntia. Paina painiketta useita kertoja kunnes saavutetaan haluttu viivästys. Ennen viivästyksen käynnistymisen asettamista varmista, että veden keräysastia on tyhjä ja että sihti on puhdas. Tämän periodin aikana vaatteita pyöräytetään silloin tällöin, jotta estetään ryppyjen muodostuminen.

Korkea lämpötila

Jos valitaan määräajallinen kuivaus tätä painiketta painaen, valitaan korkea lämpötila ja sen yläpuolella oleva merkkivalo syttyy. Määräajallisiin ohjelmiin on esiasetettu alhainen lämpötila.

Nopea silitys

Jakso palauttaa vaatteille sopivan kosteustason, jotta silitys on nopeaa ja helppoa. Tällä tavalla voidaan saada yksi lisäkuivaustaso. (*katso yhteensopivuusien taulukkoa*)

Muisti

Tämän vaihtoehdon avulla voidaan tallentaa muistiin tai kutsua aiemmin tallennettu jakso ja vastaavat lisätoiminnot lukuun ottamatta viivästettyä käynnistystä.

- Muistiin tallentaminen tapahtuu painamalla näppäintä Muisti ja se voidaan tehdä sekä taukotilassa että jakso käynnissä. Kun on valittu haluttu jakso ja vastaavat lisätoiminnot, voidaan edetä tallennukseen. Näppäimen Muisti pitkän painalluksen aikana kyseisen lisätoiminnon merkkivalo vilkkuu kuten myös aika näytöllä ja 3 sekunnin määräajan kuluttua äänimerkki ilmoittaa käyttäjälle, että tallennus on tapahtunut.
- Lisätoiminnon kutsumiseksi riittää, että käynnistetään kuivausrumpu, painetaan painiketta Muisti ja käynnistys. Kuten missä tahansa muussa jaksossa, siinä voidaan muuttaa lisätoimintoja ja säätöjä lukuun ottamatta yhteen sopimattomia toimintoja. Noin 2 minuutin väliajoin näytölle tulee näkyviin kutsutun jakson numero. Mikäli ei ole tallennettu mitään jaksoa, äänimerkki ja näyttö osoittavat puuttumisen.
- Uuden ohjelman rekisteröimiseksi riittää, että toistetaan tallennuksen toimenpiteet.

Hälytys

Kuivausjakson lopussa kuuluva äänimerkki ilmoittaa, että ohjelma on päättynyt ja vaatteet voidaan poistaa.

! Kaikki lisätoiminnot eivät ole saatavilla kaikkien ohjelmien kanssa (*katso Ohjelmat ja lisätoiminnot*).

Luukun aukaisu

Avattaessa luukku (tai painettaessa painiketta START/PAUSE) jonkin ohjelman toiminnan aikana kuivausrumpu pysähtyy ja tapahtuu seuraavat asiat.

- Merkkivalo START/PAUSE vilkkuu oranssina.
- Viivästyksen käynnistymisen aikana viivästyksen laskenta jatkuu. Tulee painaa painiketta START/PAUSE, jotta viivästettyä käynnistystä jatketaan. "Viivästyksen käynnistymisen" merkkivalo vilkkuu ja näytölle tulee näkyviin aika, joka on jäljellä valitun ohjelman käynnistykseen.
- Tulee painaa painiketta START/PAUSE, jotta ohjelmaa jatketaan. Etenemisen merkkivalot osoittavat nykyisen tilan ja merkkivalo START/PAUSE lopettaa vilkkumisen ja muuttuu vihreäksi.
- Kuivauksen jälkeisen rypistymisen eston aikana ohjelma päättyy. Painettaessa painiketta START/PAUSE käynnistetään uusi ohjelma alusta.
- Kääntämällä ohjelmien nappulaa valitaan uusi ohjelma ja merkkivalo START/PAUSE vilkkuu vihreänä. Tämän menettelytavan avulla voidaan valita ohjelma kylmäkuivaus vaatteiden jäähdyttämiseksi, mikäli niiden arvellaan olevan jo riittävän kuivia. Paina painiketta START/PAUSE uuden ohjelman käynnistämiseksi.

Huomautus: Jos tapahtuu sähkökatkos, kytke virta pois päältä tai irrota pistoke. Kun sähkö palautuu, kytke laite verkkoon ja paina ON/OFF-painiketta jatkuvasti, kunnes kuivausrumpu aktivoituu uudelleen ja paina sitten painiketta Start/Tauko

Pyykkien lajittelu

- Tarkista vaatteiden etiketeissä esitetyt tunnuksot, jotta varmistat niiden soveltuvuuden rumpukuivaukseen.
- Jaa pyykki kangastyypin mukaan.
- Tyhjennä taskut ja tarkista napit.
- Sulje vetuketjut ja kiinnikkeet sekä kiinnitä vyöt ja hihnat kiristämättä niitä.
- Purista vaatteita poistaaksesi vesi mahdollisimman tarkasti.

! Älä laita kuivausrumpuun tippuvan märkiä vaatteita.

Täytön enimmäismäärät

Älä täytä rumpua yli enimmäistäyttömäärän.

Seuraavat arvot viittaavat kuivien pyykkien määriin:

Luonnonkuidut: enimmäismäärä **8 kg**

Synteettiset kuidut: enimmäismäärä **3 kg**

! Jotta vältetään kuivausrummun toimintatuloksen heikkeneminen, älä ylitä täyttömääriä.

Hoito-ohjeet

Tarkista vaatteiden etiketit erityisesti ennen kuin laitat ne ensimmäisen kerran kuivausrumpuun. Seuraavassa esitetään tavallisimmat tunnuksot:

- ☐ Voidaan kuivata kuivausrummussa.
- ☒ Ei voida kuivata kuivausrummussa
- ☐ Kuivaus korkeassa lämpötilassa.
- ☐ Kuivaus alhaisessa lämpötilassa.

Kuivausajat

Ajat ovat arvioita ja ne voivat vaihdella seuraavien tekijöiden mukaan:

- Tuotteisiin linkouksen jälkeen jääneen vesimäärän mukaan: pyyhkeet ja herkäät tuotteet pidättävät paljon vettä.
- Tekstiilit: samasta tekstiilistä valmistetut, mutta erilailla valmistetut tai eripaksuiset tuotteet voivat vaatia eripituisen kuivausajan.
- Pyykkien määrä: yksittäiset pienet tuotteet tai vähäiset täyttömäärät voivat tarvita enemmän aikaa kuivaukseen.
- Kuivaus: jos tekstiilit tulee silittää, ne voidaan poistaa koneesta hieman kosteina. Sen sijaan täysin kuiviksi halutut tekstiilit voidaan jättää pidemmäksi aikaa.
- Asetettu lämpötila.
- Huoneen lämpötila: mitä alhaisempi lämpötila on huoneessa, jossa kuivausrumpu sijaitsee, sitä enemmän aikaa tarvitaan tekstiilien kuivaukseen.
- Tilavuus: erittäin suurikokoiset tekstiilit vaativat erityistä huolenpitoa kuivauksen aikana. Suositellaan, että nämä tuotteet otetaan välillä pois ja niitä pöyhitään ennen niiden laittamista uudelleen kuivausrumpuun: tämä toimenpide tulee toistaa useamman kerran kuivausjakson kuluessa.

! Älä kuivaa tekstiilejä liikaa.

Kaikki tekstiilit sisältävät luonnollista kosteutta, jota tarvitaan niiden pehmeiden ja kuohkeuden säilyttämiseen.

Alla olevassa taulukossa ilmaistut ajat viittaavat automaattiseen ohjelmaan "Kuivaus kaappivalmiiksi".

Painot viittaavat kuivien tekstiilien määrään.

Kuivausajat

Puuvilla Korkeassa lämpötilassa								
Kuivausajat, kun käytetty pesua linkousnopeuksilla 800-1000 kierrosta/min								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automaattinen (tunti:min)	0:30-0:40	0:40-0:55	0:55-1:10	1:10-1:20	1:20-1:30	1:35-2:00	2:00-2:20	2:10-2:40
Määräaika (tunti:min)	0:30 tai 1:00	0:40 tai 1:20	0:50 tai 1:20	1:00 tai 1:40	1:20 tai 2:00	2:00 tai 2:40	2:20 tai 3:00	2:40 tai 3:00
Synteettiset Alhaisessa lämpötilassa								
Kuivausajat vähäisemmillä linkousnopeuksilla suoritettujen pesujen jälkeen								
	1 kg		2 kg			3 kg		
Automaattinen (tunti:min)	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50			0:50 - 1:10		
Määräaika (tunti:min)	0:30 tai 1:00		0:40 tai 1:20			1:00 tai 1:30		
Akryyliset Alhaisessa lämpötilassa								
Kuivausajat vähäisemmillä linkousnopeuksilla suoritettujen pesujen jälkeen								
	1 kg				2 kg			
Automaattinen (tunti:min)	0:40 - 1:20				1:00 - 1:40			
Määräaika (tunti:min)	0:30				1:00			

Mikäli arvelet, että kuivausrumpu ei toimi kunnolla, tarkista huolellisesti seuraavat ongelmien ratkaisuehdotukset ennen huoltoliikkeeseen soittamista (katso Huoltoapu).

FI

Ongelma:

Kuivausrumpu ei käynnisty.

Mahdolliset syyt / Ratkaisut:

- Pistoketta ei ole työnnetty kunnolla seinäpistorasiaan.
- On tapahtunut sähkökatkos.
- Sulake on palanut. Yritä liittää muu kodinkone samaan pistorasiaan.
- Jos käytetään jatkojohtoa, koeta työntää kuivausrummun pistoke suoraan pistorasiaan.
- Luukkua ei ole suljettu kunnolla.
- Ohjelmaa ei ole asetettu oikein (*katso Miten suorittaa kuivaus*).
- Ei ole painettu painiketta START/PAUSE (*katso Miten suorittaa kuivaus*).

Kuivausjakso ei käynnisty.

- On asetettu viivästysaika (*katso Ohjelmat ja lisätoiminnot*).
- On painettu painiketta START/PAUSE; ennen kuivausrummun käynnistämistä tulee odottaa pieni hetki. Odota, että kuivaus käynnistyy painamatta START/PAUSE painiketta uudelleen, sillä tällöin kuivausrumpu siirtyy taukotilaan ja kuivaus ei käynnisty.

Kuivausajat ovat pitkiä.

- Sihtiä ei ole puhdistettu (*katso Huolto*).
- Veden keräysastia saattaa vaatia puhdistusta, jolloin merkkivalo "Tyhjennä astia" vilkkuu ja näytöllä lukee teksti "**H2O**" (*katso Huolto*).
- Lauhdutin tulee puhdistaa (*katso Huolto*).
- Asetettu lämpötila ei sovi kuivattavalle tekstiilityypille (*katso Ohjelmat ja lisätoiminnot*).
- Ei ole valittu täyttömäärälle sopivaa kuivausaikaa (*katso Pyykki*).
- Ilmanottoaukon ritilä ja takana olevat tuuletusaukot ovat tukossa (*katso Asennus ja Huolto*).
- Pyykit ovat liian märkiä (*katso Pyykki*).
- Kuivausrumpu on liian täynnä (*katso Pyykki*).

Merkkivalo "Tyhjennä astia" vilkkuu, mutta kuivausrumpu on ollut toiminnassa vasta vähän aikaa.

- Veden keräysastia ei todennäköisesti ole tyhjennetty ennen ohjelman käynnistämistä. Älä odota veden tyhjennyksen merkkivalon syttymistä vaan tarkista vesisäiliö aina ja tyhjennä se ennen jokaista kuivausohjelmaa (*katso Kuivausrummun kuvaus*).

Merkkivalo "Tyhjennä astia" palaa, mutta veden keräysastia ei ole täynnä.

- On normaalia: merkkivalo "Tyhjennä astia" vilkkuu, kun säiliö on täynnä. Jos merkkivalo palaa, mutta se ei vilku, se muistuttaa ainoastaan veden keräysastian tyhjennyksestä (*katso Kuivausrummun kuvaus*).

Ohjelma päättyy ja pyykit ovat olettua kosteampia.

- ! Turvallisuussyistä kuivausrummun ohjelmien enimmäiskesto-aika on 5 tuntia. Jos automaattinen ohjelma ei ole havainnut lopullista kosteutta tähän määräaikaan mennessä, kuivausrumpu suorittaa ohjelman loppuun ja pysähtyy. Tarkista edellä esitetyt kohdat ja toista ohjelma; jos pyykit ovat vielä kosteita, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen (*katso Huoltoapu*).

Näytölle tulee näkyviin koodi F yhden tai kahden numeron kanssa, lisätoimintojen merkkivalot ja tauon merkkivalo vilkkuvat.

- Näytölle tulee näkyviin koodi F yhden tai kahden numeron kanssa, sammuta laite ja poista pistoke, puhdistaa suodatin ja lauhdutin (*katso Huolto*). Sitten työnnä pistoke uudelleen, käynnistä kodinkone ja käynnistä toinen ohjelma. Jos jatkuu koko jakson ajan, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen (*katso Huoltoapu*). Jos näytetään vielä muita numeroita, kirjoita koodi ja ota yhteyttä huoltoliikkeeseen (*katso Huoltoapu*).

Näytölle tulee näkyviin lyhyeksi aikaa "dOn" joka 6. sekunti.

- Kuivausrumpu on tilassa "Demo". Pidä painettuna painikkeita ON/OFF ja START/PAUSE 3 sekuntia. Näytölle tulee näkyviin "**dOn**" 3 sekunnin ajaksi, sitten kuivausrumpu palautuu normaaliin toimintatilaan.

Jäljellä oleva aika muuttuu kuivauksen aikana.

- Jäännösaikaa tarkkaillaan jatkuvasti kuivausjakson aikana ja aikaa muutetaan, jotta voidaan näyttää mahdollisimman tarkka arvio. Näytettävä aika voi lisääntyä jakson aikana ja tämä on normaalia.

Kuivaaja on äänekäs muutaman ensimmäisen käyttöminuutin ajan.

- Tämä on normaalia erityisesti, jos kuivaajaa ei ole käytetty vähään aikaan. Jos äänekkyys jatkuu koko jakson ajan, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Valot kuivausrummun ohjauspaneelissa ovat pois päältä vaikka kuivausrumpu on kytketty päälle.

Kuivausrumpu on siirtynyt valmiustilaan energian säästämiseksi. Näin tapahtuu, jos olet jättänyt kuivausrummun päälle tai on tapahtunut sähkökatkos. Se tapahtuu 30 minuutin kuluttua:

- jos jätät kuivausrummun päälle käynnistämättä ohjelmaa;
- sen jälkeen kun kuivausohjelma on päättynyt.

Paina jatkuvasti On/Off-painiketta, kunnes kuivausrumpu aktivoituu uudelleen.

Ennen huoltoapuun soittamista:

- Noudata ongelmien ratkaisuooppaan ohjeita tarkistaaksesi, voitko ratkaista ongelman itse (*katso Ongelmat ja ratkaisut*).
- Muussa tapauksessa sammuta kuivausrumpu ja soita lähimpään huoltoliikkeeseen.

Tiedot, jotka tulee antaa huoltoliikkeeseen.

- Nimi, osoite ja postinumero;
 - puhelinnumero;
 - vian tyyppi;
 - ostopäivä;
 - laitteen malli (Mod.);
 - kuivausrummun sarjanumero (S/N).
- Nämä tiedot löytyvät tietolaatasta, joka on kiinnitetty luukun taakse.

Varaosat

Kuivausrummun mekanismi on monimutkainen ja mikäli yrität korjata sen itse tai annat korjauksen tehtäväksi epäpätevälle henkilölle, vaarannat henkilöiden turvallisuuden, koneen toimintakyvyn ja tuotteen takuun varaosille. Mikäli sinulla on vaikeuksia tämän koneen käytössä, käänny aina valtuutetun tekniikon puoleen.

Tietoja kierrätyksestä ja lopullista hävittämistä varten

Osallistumme aktiivisesti ympäristön suojelemiseen ja siten käytämme tuotteiden valmistuksessa laadukkaita kierrätysmateriaaleja asiakkaan kustannusten vähentämiseksi sekä materiaalien tuhlaamisen vähentämiseksi.

- Pakkaustarvikkeiden hävittäminen: noudata paikallisia määräyksiä, jotta pakkausmateriaalit voidaan kierrättää.
- Onnettomuusvaaran vähentämiseksi lapsille poista luukku ja pistoke sekä leikkaa sähköjohto aivan koneen laidasta. Hävitä nämä osat erikseen varmistaaksesi, että kodinkonetta ei voida enää liittää sähköpistorasiaan.

Vanhon kodinkoneiden käytöstä poisto



Sähköisten ja elektronisten laitteiden muodostamia jätteitä käsittelevä Euroopan direktiivi 2012/19/EY määrää, että hävitettäviä kodinkoneita ei tule laittaa tavallisten kaupunkijätteiden sekaan. Hävitettävät laitteet tulee kerätä erikseen, jotta optimoidaan materiaalien kierrätys ja estetään mahdolliset vahingot terveydelle ja ympäristölle. Raksittu roskakoritunnus on liitetty kaikkiin tuotteisiin muistuttamaan velvollisuudesta lajitella jätteet.

Lisätietoja varten kodinkoneiden hävittämiseen liittyen niiden haltijat voivat kääntyä asianmukaisen julkisen palvelun tai jälleenmyyjien puoleen.



Tämä kodinkone täyttää seuraavat eurooppalaiset direktiivit:

- 2006/95/EY (Pienjännitelaitteet);
- 2004/108/EY (Sähkömagneettinen yhteensopivuus).

TØRRETUMBLER

DK

Dansk

IDCE G45 B H

www.indesit.com



! Dette symbol minder om, at man skal læse brugsanvisningen.

! Denne håndbog skal opbevares, så den altid og nemt kan konsulteres. Opbevar håndbogen i nærheden af tørretumbleren og lad den følge med maskinen, hvis den sælges eller overdrages til andre personer, så de nye ejere kan konsultere den og læse advarslerne og de gode råd ved brug af tørretumbleren.

! Læs venligst vejledningen omhyggeligt. Den indeholder vigtige informationer vedrørende installation og nyttige råd angående maskinens funktion.

Indholdsfortegnelse

Installation, 50

Installation af tørretumbleren
Ventilation
Tilslutning af strøm
Indledende oplysninger

Advarsler, 52

Generelle sikkerhedsregler
Energibesparelse og miljøvenlighed

Rengøring og vedligeholdelse, 54

Afbrydelse af strømforsyning
Rensning af filter efter hver cyklus
Kontrol af tromle efter hver cyklus
Tømning af vandopsamlingsbeholder efter hver cyklus
Rengøring af kondensator
Rengøring af tørretumbleren

Beskrivelse af tørretumbleren, 56

Egenskaber
Betjeningspanel

Sådan udføres en tørring, 58

Start og valg af program

Programmer og tilvalgsfunktioner, 59

Programoversigt
Specialprogrammer/Sport/Delprogrammer
Tilvalgsfunktioner
Åbning af låge

Vasketøj, 62

Opdeling af vasketøj
Vaskemærker
Tørretider

Fejlfinding, 63

Servicetjeneste, 64

Reservedele
Information om genbrug og bortskaffelse

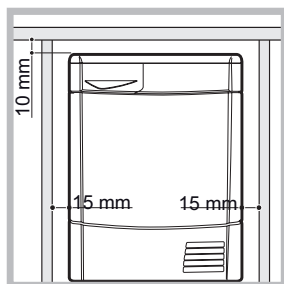
DK

Installation

DK

Installation af tørretumbleren

• Åben ild kan beskadige tørretumbleren. Derfor skal den installeres på afstand af gaskomfurer, ovne, eller kogeplader. Hvis maskinen skal installeres under en bordplade, skal man sørge for en afstand på 10 mm mellem toppen af maskinen og andre genstande oven over den og en afstand på 15 mm mellem siderne og væggene eller andre elementer ved siden af maskinen. På denne måde sikres en tilstrækkelig luftcirkulation. Apparatet skal installeres med bagsiden op mod en væg



Ventilation

• Når tørretumbleren er i gang, skal der være tilstrækkelig ventilation. Tørretumbleren skal installeres et sted uden fugt, hvor der er passende luftcirkulation. Det er vigtigt, at der tilføres en luftstrømning til tørretumbleren, så vandet, der dannes under tørring, kan kondensere. Tørretumbleren kan ikke fungere korrekt, hvis den installeres i et lukket rum eller inden i et møbelement.

! Hvis tørretumbleren installeres i et lille eller koldt rum, kan der dannes en smule kondens.

! Det tilrådes ikke at installere tørretumbleren i et skab, og den må ikke installeres bag en låselig dør, en skydedør eller en dør med dørlås på den modsatte side af tørretumblerens låge.

Tømning af vandet

Hvis maskinen placeres i nærheden af et afløbsrør, kan det kondenserede vand løbe direkte ud, og så er der ikke behov for at installere en beholder til opsamling af vandet. I sådanne tilfælde er det ikke nødvendigt at tømme vandbeholderen efter hver cyklus.

Hvis tørretumbleren placeres oven på eller ved siden af en vaskemaskinen, kan de to maskiner bruge samme afløb. Man skal blot frakoble røret, som vist i figuren **A**, og tilslutte det til afløbet.

Hvis røret ikke kan nå hen til afløbet, kan man købe og tilslutte et rør med samme diameter i den nødvendige længde.

For at installere det nye rør skal man blot udskifte det eksisterende, som vist i figuren **B**, og anbringe det i samme position.

! Afløbet må ikke være placeret højere oppe end 1 m. fra tørretumblerens bund.

! Efter installation af tørretumbleren skal man sikre sig,

at røret ikke er bøjet eller forvredet noget sted.

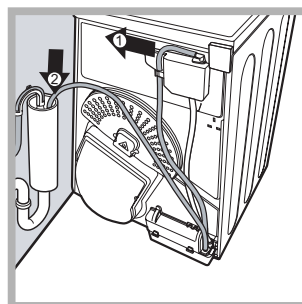


Fig. A

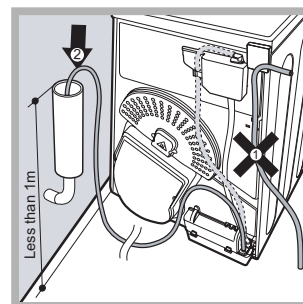


Fig. B

Tilslutning af strøm

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man kontrollere følgende:

- Man må ikke have våde hænder.
- Stikkontakten skal have jordforbindelse.
- Stikkontakten skal kunne modstå maskinens maksimale effekt, som fremgår af typeskiltet (se *Beskrivelse af tørretumbleren*).
- Spændingen skal være inden for de angivne grænseværdier på typeskiltet (se *Beskrivelse af tørretumbleren*).
- Stikkontakten skal passe til tørretumblerens stik. I modsat fald skal stikkontakt eller stik udskiftes.

! UNDGÅ BRUG AF FORLÆNGERLEDNINGER.

! Tørretumbleren må ikke installeres udendørs, heller ikke under et halvtag. Det kan være meget farligt, hvis tørretumbleren udsættes for regnvejr eller uvejr.

! Efter installation af tørretumbleren skal man kunne nå ind til både stik og stikkontakt.

! Strømkablet må ikke være bøjet eller klempt sammen.

! Hvis stikket er med påstøbt stikkrop, skal det bortskaffes på en sikker måde. Det må IKKE efterlades, hvor det kan sættes i en stikkontakt og forårsage elektrisk stød.

! Strømkablet skal efterses jævnligt. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare. (se *Service/tjeneste*). De autoriserede forhandlere kan levere nye eller længere strømkabler mod et ekstra beløb.

! Producenten fralægger sig ethvert ansvar, såfremt ovennævnte regler ikke følges.

! Er man i tvivl om ovennævnte, skal man kontakte en elektriker.

Indledende oplysninger

Når tørretumbleren er installeret, skal man rense den indvendigt i tromlen og fjerne det snavs, der kan have ophobet sig under transporten, inden den sættes i gang.

Maks. påfyldning af vasketøj: 8 kg

DK

Produktdata - Forordning 392/2012.	
Varemærke	Indesit
Maskinmodell	IDCE G45 B H (EU)
Nominal kapacitet for bomuldsvasketøj for "normal bomuldsprogram" ved fuld maskine - kg	8.0
Denne husholdningstørretumbler er en	Kondensator
Energiklasse på skalaen A+++ (mest effektiv) til D (mindst effektiv)	B
Det vægtede årlige energiforbrug (AEC)* kWh 1)	559.8
Denne husholdningstørretumbler er en	Automatisk
Energiforbrug ved fuld maskine; Edry - kWh 2)	4.77
Energiforbrug ved halvfuld maskine; Edry½ - kWh 2)	2.53
Strømforsøg: Slukket tilstand (Po) - Watt	0.14
Strømforsøg: Left on-tilstand (Pl) - Watt	2.39
Varigheden af left on-tilstanden for energistyringssystem - minutter	30
Prog. Tid - vægtet (Tt) fuld & halvfuld maskine - minutter 3)	104
Fuld maskine (Tdry) - minutter	139
Halvfuld maskine (Tdry½) - minutter	78
Tørreevneklasse på skalaen A (mest effektiv) til G (mindst effektiv)	B
Gennemsnitlig tørreevne - %	
vægtet (Ct) fuld & halvfuld maskine 3)	81
fuld maskine (Cdry)	82
halvfuld maskine (Cdry½)	80
Emission af luftbåren støj - dB(A) re 1 pW	68.0
1) "Normal bomuldsprogrammet" med fyld eller halvfuld maskine og "Standard bomuldsprogrammet" med halvfylt maskine er standardprogrammerne, som oplysningerne på mærkaten og på skemaet henviser til. Disse programmer er egnede til at tørre bomuldstøj på skabsniveau (0 %), og de er de mest effektive programmer med hensyn til energiforbrug. Den halvfylde maskine er halvdelen af den nominelle fyldning.	
2) Forbrug pr. år er baseret på 160 tørrecykler for normal bomuldsprogram ved fuld og halvfuld maskine, og forbruget ved de energibesparende funktioner. Det faktiske energiforbrug pr. cyklus afhænger af, hvordan apparatet benyttes.	
3) Vægtet gennemsnit af 3 vaske med fuld maskine og 4 vaske med halvfuld maskine.	
Forordning 932/2012.	
Syntetisk: energiforbrug ved fuld maskine; kWh	1.41
Syntetisk: fuld maskine - minutter	65
Syntetisk: Halvfuld maskine Ikke relevant (N/A)	

! Maskinen er konstrueret og bygget til internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af sikkerhedsmæssige årsager og bør følges nøje.

Generelle sikkerhedsregler

- Denne tørretumbler må anvendes af personer (herunder børn på 8 år og op) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner til at bruge den, eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i brug af maskinen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Denne tørretumbler er konstrueret til husholdningsbrug og ikke til kommercielt brug.
- Berør ikke maskinen uden fodtøj eller med våde hænder eller fødder.
- Træk maskinen ud af stikkontakten ved at trække i stikket, ikke i ledningen.
- Når tørreren ikke bruges skal den slukkes og tages ud af stikkontakten. Hold døren lukket for at sikre, at børn ikke bruger maskinen som legetøj.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med tørretumbleren.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra tørretumbleren, hvis der ikke holdes øje med dem konstant.
- Maskinen skal installeres korrekt og have korrekt ventilation. Luftindsugningen foran på tørretumbleren må ikke blokeres (se Installation).
- Brug aldrig tumbleren på tæpper, hvor opstillingshøjden kan hindre luften i at komme ind i tumbleren fra foden.
- Kontroller, om tumbleren er tom, før du fylder den.
-  Tumblere ns bagside kan blive meget varm. Rør den aldrig, når den kører.
- Anvend ikke tumbleren, uden at filter, vandbeholder og kondensator er sikkert monteret (se Vedligeholdelse).
- Overfyld ikke tumbleren (se Vasketøj).
- Læg ikke beklædningsgenstande, der er så våde, at de drypper, i tumbleren.
- Gennemse omhyggeligt alle anvisninger på tøjets vaskemærker (se Vasketøj).
- Tørtrøml e ikke store, forede genstande.
- Tørtrøml e ikke acrylfibre ved høje temperaturer.

- Sluk ikke for tumbleren, hvis der stadig er varm tøj i maskinen.
- Rengør filteret efter hver tørring (se Vedligeholdelse).
- Tøm vandbeholderen efter hver gang (se Vedligeholdelse).
- Rengør kondensatorenheden regelmæssigt (se Vedligeholdelse).
- Der må ikke samle sig fnug omkring tørreren.
- Kravl aldrig op på tumbleren. Det kan forårsage skader.
- Følg altid de elektriske standarder og krav (se Installation).
- Køb altid originale reservedele og tilbehør (se Service).

For at minimere risikoen for brand i tørretumbleren bør du gøre følgende:

- Tøj må kun tumbles, hvis det er vasket med sæbe og vand, skyllet og centrifugeret. Det er forbundet på grund af brandfare at tørre tøj, der IKKE er vasket med vand.
- Tør ikke tøj, der er behandlet med kemiske produkter.
- Tør ikke ting, der er plettet eller gennemvædet af plante- eller madlavningsolie, da det udgør en brandfare. Olieinficerede dele kan selvantændes spontant, særligt hvis de udsættes for varmekilder, såsom en tørretumbler. Delene bliver varme, hvilket forårsager en oxideringsreaktion med olien, som skaber varme. Hvis varmen ikke kan slippe væk, kan delene blive varme nok til at antændes. Hvis man stabler, lagrer eller lægger olieinficerede dele i bunker, kan det forhindre varmen i at slippe væk, hvilket kan forårsage brandfare. Hvis det ikke kan undgås at lægge tøj i tørretumbleren, som enten indeholder plante- eller madlavningsolie, eller som er blevet forurennet af hårplejeprodukter, skal disse dele først vaskes med ekstra vaskemiddel, da dette kan reducere (men ikke helt fjerne) risikoen. Tøjet må ikke fjernes fra tørretumbleren og stables eller lægges i bunke, så længe det er varmt.
- Tøj, der tidligere er blevet rensat eller vasket i, gennemblødt eller tilsmudset af benzin, tørrensopløsningsmidler eller andre brændbare eller eksplosive

substanser må ikke tørretumbles. Yderst brændbare substanser, der almindeligvis anvendes i husholdningen, herunder madlavningsolie, acetone, denatureret sprit, petroleum, pletfjerningsmidler, terpentin, voks og voksfjerner. Sørg for, at disse dele vaskes i varmt vand med ekstra vaskemiddel, før de tørres i tørretumbleren.

- Tør ikke dele, der indeholder skumgummi (også kendt som latexskum) eller lignende gummiagtige materialer i tørretumbleren. Skumgummimateriale kan ved opvarmning forårsage brand ved spontan antænding.
- Blødgøringsmiddel eller lignende produkter må ikke bruges i en tørretumbler til modvirkning af statisk elektricitet, med mindre denne praksis særskilt anbefales af producenten af blødgøringsmidlet.
- Undertøj, der indeholder metalstivere, f.eks. brystholdere med metalbøjler, må ikke tørres i tørretumbleren. Tørretumbleren kan blive beskadiget, hvis én af disse stivere eller bøjler går løs under tørreprocessen.
- Gummi- og plastikting, såsom badehætter eller gummilagener, polyten og papir må ikke tørres i tørretumbleren.
- Ting med gummi på den ene side, tøj forsynet med gummipuder, puder, gummistøvler og gummibelagte tennissko må ikke tørretumbles.
- Fjern alle genstande fra lommerne, såsom lightere og tændstikker.

! ADVARSEL: Stop aldrig tumbleren før tørreperioden udløber medmindre alle genstande hurtigt fjernes og spredes ud, således at varmen dissiperer.

Energibesparelse og respekt for miljøet

- Vrid tøjet for at fjerne overskydende vand, før det tumbles (Vælg centrifugering, hvis du først bruger en vaskemaskine). Dermed spares energi og tid ved tørringen.
- Tør altid med maskinen fyldt til maksimum – det sparer energi: Enkelte genstande eller små fyldninger kan være længere om at tørre.
- Rengør filteret efter hver tørring for at begrænse energiomkostningerne (se Vedligeholdelse).

Rengøring og vedligeholdelse

DK

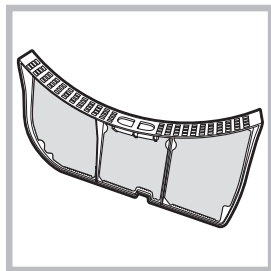
Afbrydelse af strømforsyning

! Frakobl tørretumbleren fra strømforsyningen, når den ikke er i brug, samt under rengøring og vedligeholdelse.

Rengøring af filter efter hver cyklus

Filtret er en vigtig komponent i tørringen. Det opsamler de uldtotter og frug, der dannes under tørring.

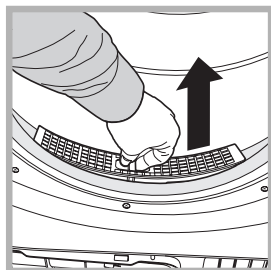
Efter endt tørring skal man derfor rense filtret og skylle det under rindende vand eller rengøre det med en støvsuger. Hvis filtret tilstoppes, spærres for lufttilstrømningen inden i tørretumbleren. Tørretiderne forlænges og energiforbruget stiger. Det kan desuden



medføre skade på tørretumbleren. Filtret sidder foran tørretumblerens gummipakning (se figuren).

Sådan fjernes filtret:

1. Træk filtrets plastikhåndtag opad (se figuren).
2. Rens filtret for frug og sæt det på plads igen. Kontroller, at filtret er sat korrekt i og flugter med tørretumblerens gummipakning.



! Tag ikke tørretumbleren i brug, før filtret er sat

korrekt på plads.

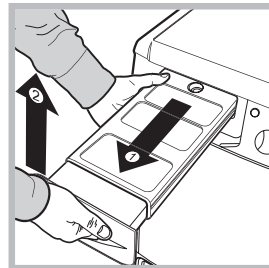
Kontrol af tromlen efter hver cyklus

Drej tromlen manuelt for også at fjerne de små tekstiler (lommelørklæder), som kan være tilbage i tørretumbleren.

Rengøring af tromlen

! Ved rengøring af tromlen skal man undgå brug af slibende midler, ståluld eller rengøringsmidler til rustfrit stål. Det kan medføre misfarvning af tromlen i rustfrit stål, et fænomen, der kan forårsages af en blanding af vand og/eller rengøringsmidler, såsom skyllemiddel fra vask. Misfarvningen har ingen indvirkning på tørretumblerens ydeevne.

Tømning af vandopsamlingsbeholder efter hver cyklus



Tag beholderen ud af tørretumbleren og tøm den i vasken eller et andet sted, og sæt den tilbage på plads. Kontroller altid beholderen til opsamling af vand, og tøm den, inden der startes et nyt tørreprogram.

Hvis beholderen til opsamling af vand ikke tømmes, kan det skabe følgende problemer:

- Standsning af maskinens opvarmning (tøjet vil således stadig være fugtigt efter endt tørring).
- Lampen "Tøm beholder" tænder for at angive, at beholderen er fuld.

Aktivering af systemet til opsamling af vand

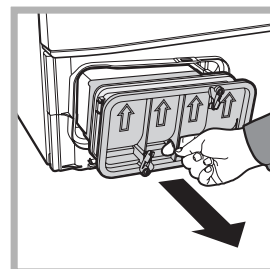
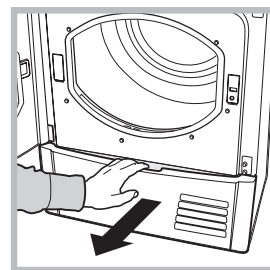
Når tørretumbleren er ny, opsamler vandbeholderen ikke vand, før systemet er blevet aktiveret. Det kan tage 1 eller 2 tørrecykler. Når systemet er aktiveret, opsamler det vand under hver cyklus

Rengøring af kondensator

• Tag jævnligt (en gang hver måned) kondensatoren ud og rengør den for eventuelle ophobninger af frug ved at skylle den under vandhanen med koldt vand, som man skal lade løbe ned ad bagsiden af kondensatoren.

Sådan fjernes kondensatoren:

1. Frakobl tørretumbleren fra strømforsyningen og åbn lågen.
2. Åbn låget til kondensatoren (se figuren), frigør de tre låse ved at dreje dem 90° venstre om, og tag derefter kondensatoren ud ved at trække i grebet.
3. Rengør overfladen på pakningerne og sæt enheden på plads med pilene vendende opad, og sørg for, at låsene fastgøres korrekt.



Rengøring af tørretumbleren

- De udvendige dele i metal og plastik samt gummidelene kan vaskes af med en fugtig klud.
- Man skal jævnligt (hver 6. måned) rengøre luftindsugningsristen på forsiden samt udluftningshullerne på bagsiden af tørretumbleren med en støvsuger for at fjerne ophobninger af uldtotter, knug og støv. Fjern også frugtophobninger på forsiden af kondensatoren og filterområderne ved at passere en støvsuger henover.

! Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.

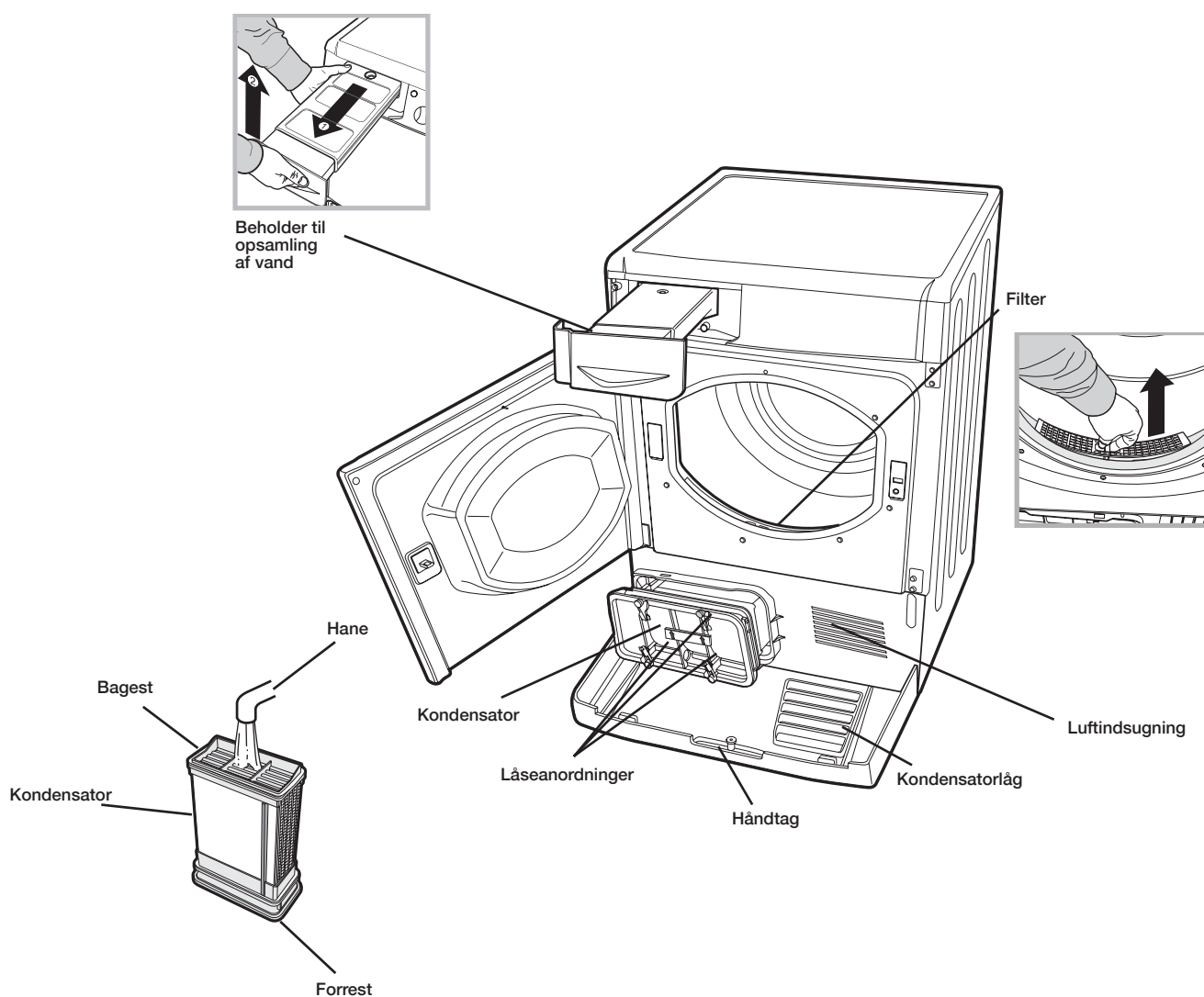
! Lad jævnligt tørretumbleren efterse af en autoriseret tekniker med henblik på sikkerheden på elektriske og mekaniske dele (se *Servicejeneste*).

Hurtige tips

! Husk at rense filterholderen og kondensatorfilteret efter hver tørring.

! Husk at tømme vandbeholderen efter hver brug.

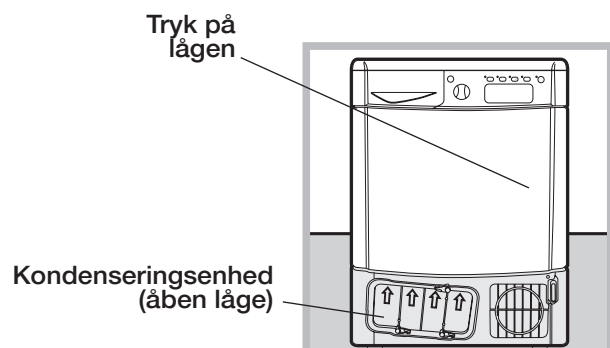
! Ved at gøre dette, får du de bedste resultater!



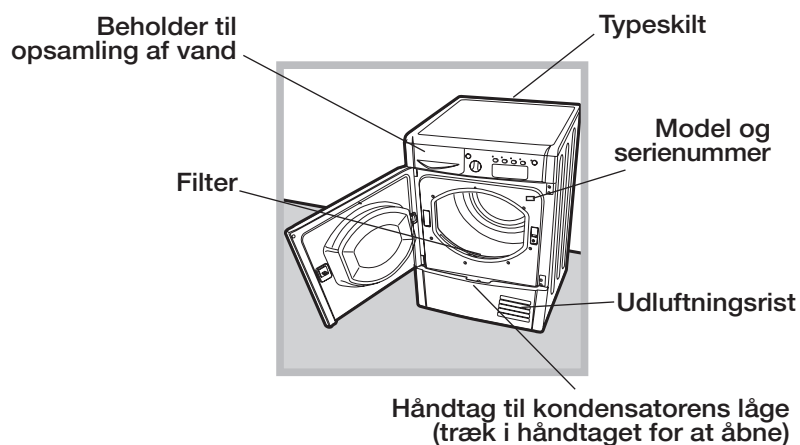
Beskrivelse af tørretumbleren

DK

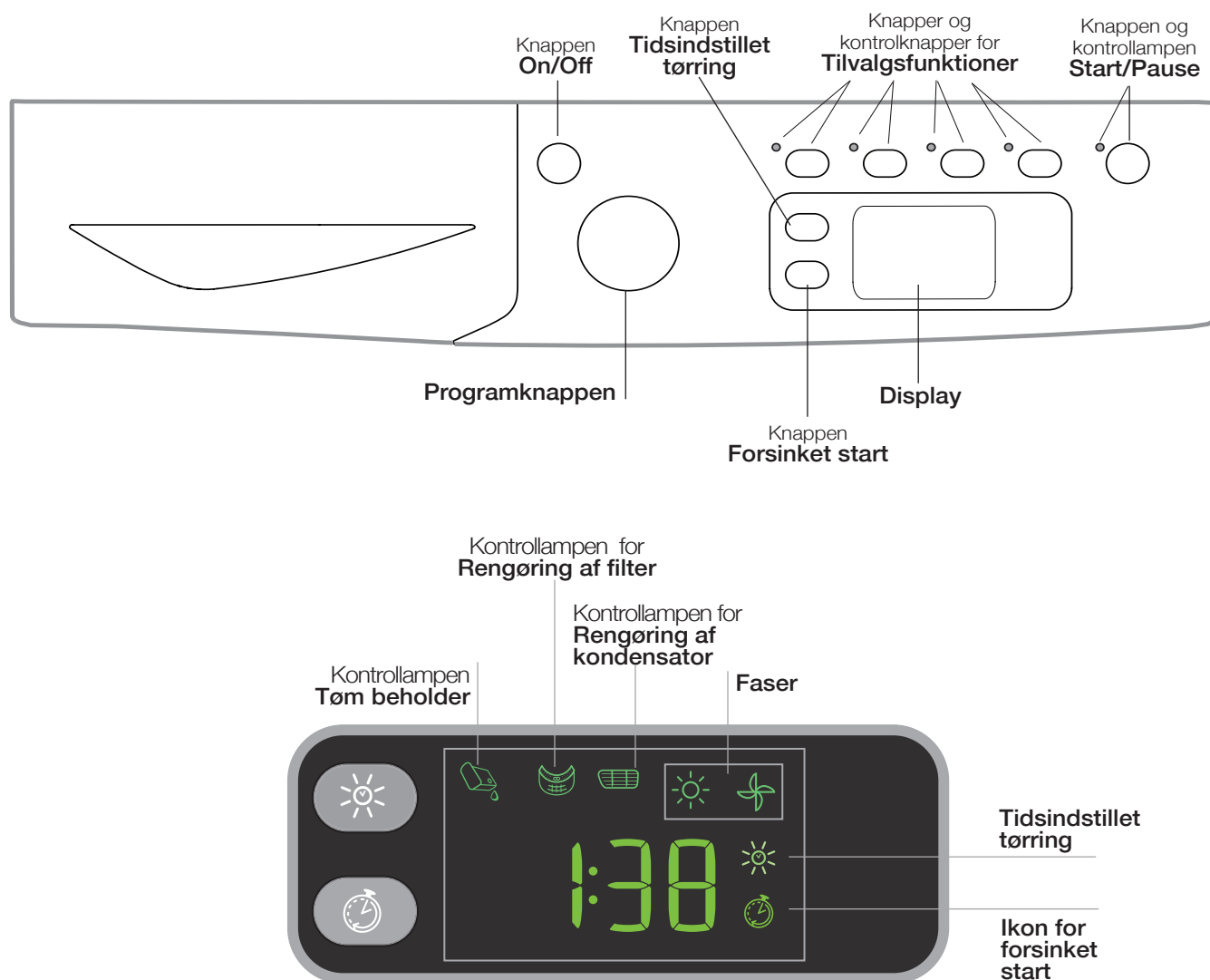
Åbning af lågen



Egenskaber



Betjeningspanel



Knappen ON/OFF/Reset

Ved et normalt tryk på knappen tændes og slukkes tørretumbleren. Hvis tørretumbleren er i gang, vil et længere tryk på ca. 3 sekunder slukke for tørretumbleren og nulstille den igangværende cyklus.

Programknappen

På denne knap indstilles programmet. Drej på knappen, indtil indikatoren står ud for det ønskede program (se *Start og Valg af program*).

Knapper for tilvalgsfunktioner

På disse knapper kan man vælge de tilgængelige tilvalgsfunktioner for det valgte program. Kontrollamperne tænder og viser, hvilken tilvalgsfunktion, der er valgt (se *Programmer og tilvalgsfunktioner*).

Knappen og kontrollampen START/PAUSE

Når den grønne kontrollampe blinker langsomt, skal man trykke på knappen for at starte programmet. Når tørrecyklussen er sat i gang, forbliver kontrollampen tændt. For at sætte programmet på pause skal man trykke igen på knappen. Kontrollampen lyser orange og begynder at blinke.

For at genstarte programmet på det punkt, hvor det blev afbrudt, skal man trykke igen på knappen (se *Start og Valg af program*).

Display

I området **A** vises den indstillede "Tørretid". Hvis der er indstillet til "Forsinket start", vises den resterende tid til start af det valgte program.

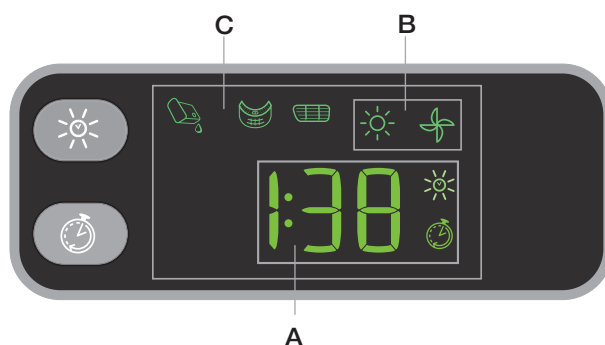
I dette område vises det valgte programs varighed.

I området **B** vises status for det igangværende program:

Ikon med sol ☀️: Tørring

Ikon med blæser 🌀: Koldluftscyklus

I området **C** vises vedligeholdelseslamperne (Kontrollampen Tøm beholder 🗑️, Kontrollampen Rengøring af filter 🌀, Kontrollampen Rengøring af kondensator 📏), se *Kontrollamper*.



Kontrollamper

Kontrollamperne giver vigtige oplysninger. Deres betydning:

Kontrollampen "Tøm beholder" 🗑️ angiver, at beholderen til opsamling af vand skal tømmes.

Hvis beholderen fyldes i løbet af programmet, tænder lysdioden. Tørretumbleren starter automatisk koldluftcyklussen, og lysdioden START/PAUSE blinker gult. For at genstarte cyklussen fra det punkt, hvor den blev afbrudt, skal man trykke på knappen START/PAUSE.

For at undgå ovennævnte procedure skal man altid tømme beholderen til opsamling af vand, hver gang tørretumbleren anvendes (se *Vedligeholdelse*).

Kontrollampen Rengøring af filter 🌀 - inden hvert program - minder om, at det er vigtigt at rengøre filtret hver gang tørretumbleren anvendes (se *Vedligeholdelse*).

Kontrollampen Rengøring af kondensator 📏 minder om, at det er vigtigt at rengøre kondensatoren jævnligt (se *Vedligeholdelse*).

Sådan udføres en tørring

DK

Start og valg af program

1. Sæt tørretumblerens stik i stikkontakten.
2. Vælg programmet ud fra tekststypen (se *Vasketøj*).
3. Åbn lågen og kontroller, at filtret er rent og sidder korrekt og at beholderen til opsamling af vand er tom og placeret korrekt (se *Vedligeholdelse*).
4. Fyld maskinen, og se efter, at tøjet ikke sidder i klemme mellem lågen og gummilisten. Luk lågen.
5. Tryk på knappen ON/OFF for at starte maskinen.
6. Drej programknappen, indtil indikatoren står ud for det program, der svarer til tekststypen i henhold til programoversigten (se *Programmer og tilvalgsfunktioner*) og anvisningerne for tekststypen (se *Vasketøj*).
! Pas på: Hvis man ændrer programvælgerens position efter at man har trykket på knappen START/PAUSE, ændrer den nye position IKKE det valgte program. For at ændre programmet skal man trykke på knappen START/PAUSE for at sætte programmet på pause (kontrollampen blinker orange) og herefter vælge det nye program og de tilhørende tilvalgsfunktioner. Tryk på knappen START/PAUSE for at starte det nye program.
7. Vælg "Tidsindstillet tørretid" ved at trykke på knappen, indtil det ønskede niveau og den ønskede varighed vises (se *Programmer og tilvalgsfunktioner*).
8. Indstil eventuelt til forsinket start og andre tilvalgsfunktioner (se *Programmer og tilvalgsfunktioner*).
9. Hvis man ønsker, at der afgives et lydsignal, når programmet er afsluttet, skal man trykke på knappen ALARM .
10. Start tørretumbleren ved at trykke på knappen START/PAUSE. På displayet vises den omtrentlige resterende tid. Under tørreprogrammet er det muligt at kontrollere vasketøjet og eventuelt tage tørt tøj ud og lade resten blive i maskinen. Når lågen lukkes igen, skal man trykke på knappen START/PAUSE for at genstarte maskinen.
11. I løbet af de sidste minutters tørring, og inden programmet afsluttes, udføres slutfasen med KOLDTØRRING (tøjet nedkøles). Man skal altid lade denne fase køre færdig.
12. Ved slukning af tørrecyklussen, viser displayet **"End"** og derefter :-For at lade dig vide at programmet er færdigt, bipper summeren 3 gange. (Bemærk:Hvis funktionen Lyd er blevet valgt, bipper summeren 3 gange hvert 30. sekund i 5 minutter).
Åbn lågen, tag vasketøjet ud, rens filtret og sæt det i igen. Tøm beholderen til opsamling af vand og sæt den i igen (se *Vedligeholdelse*).

Hvis vasketøjet ikke straks tages ud, Gør den automatiske fase **Antikrøl**, hvis den fungerer med programmet, at tøjet bliver vendt rundt i 10 timer eller indtil lågen åbnes. Tryk på knappen OFF for at afslutte funktionen Antikrøl

13. Frakobl tørretumbleren fra strømforsyningen.

Automatisk fase før/efter Antikrøl (før/efter Automatisk antikrøl)

Denne funktion kan ikke vælges, men det er en fase, der automatisk aktiverer en antikrølbehandling før og efter tørring. Ved skiftevis rotation af tromlen forhindrer det, at tøjet bliver krøllet, både når du har valgt den forsinkede start og ved afslutningen af de kompatible programmer (se programoversigten). Fasen stopper, når lågen åbnes og når der trykkes på knappen OFF.

Standby

Denne tørretumbler stemmer overens med de nye standarder for el-besparelse og er udstyret med et selvluukkende system (standby), der slås til efter 30 minutter, hvis vaskemaskinen ikke er i brug. Tryk på og hold knappen **ON/OFF** inde, indtil tørretumbleren starter igen.

Programmer og tilvalgsfunktioner

Programoversigt

	Program	Maks. mængde (kg)	Kompatible tilvalgsfunktioner	Varighed
Energy Saver				Programmernes varighed vises på displayet***.
1	Øko Bomuld	1	Memo - Alarm - Forsinket start	
2	Øko Skjorter	1	Memo - Alarm - Forsinket start	
3	Øko Syntetiske skjorter	1	Memo - Alarm - Forsinket start	
Bomuld				
4	Normal Bomuld	Maks.	Høj temperatur* - Hurtig strygning - Memo - Alarm - Tidsindstillet tørring og Forsinket start.	
5	Ekstra Bomuld	Maks.	Høj temperatur* - Memo - Alarm - Tidsindstillet tørring og Forsinket start.	
6	Bomuld Ophængstørt	Maks.	Høj temperatur* - Memo - Alarm - Tidsindstillet tørring og Forsinket start.	
Specialprogrammer				
7	Syntetiske tekstiler	3	Hurtig strygning - Memo - Alarm - Tidsindstillet tørring og Forsinket start.	
8	Sarte tekstiler	2	Hurtig strygning - Memo - Alarm - Tidsindstillet tørring og Forsinket start.	
9	Uld**	1	Hurtig strygning - Memo - Alarm.	
10	Jeans	3	Hurtig strygning - Memo - Alarm - Forsinket start.	
Sport				
11	Sport Shoes**	1 par	Memo - Alarm.	
12	Sport Intensiv	4	Memo - Alarm - Forsinket start.	
13	Sport Light	4	Memo - Alarm - Forsinket start.	
14	Tekniske tekstiler	2	Memo - Alarm - Forsinket start.	
Delprogrammer				
	Strygelet**	2,5	Memo - Alarm.	
	Genopfriskning**	-	Memo - Alarm.	

NB: *Kun med Tidsbestemt tørking valgt. **Dette program kan ikke bruges sammen med Automatisk antikrøl. ***Disse programmets varighed afhænger af vasketøjsmængden, tekstiltipe, den valgte centrifugerings hastighed og af andre valgte tillægsfunktioner.

Specialprogrammer/Sport/Delprogrammer

Energy Saver programmer

Energy Saver programmerne reducerer strømforbruget, og det medvirker ikke kun til at skåne miljøet, men også til en billigere lysregning! Energy Saver programmerne egner til forskellige tekstiler, der er et program til bomuld, et andet til skjorter og et tredje til syntetiske tekstiler. Programmerne er udtænkt til at sikre optimal tørringsydelse med små laster.

Energy Saver programmerne sikrer udmærkede tørringsresultater takket være en ideel temperaturjustering og en nøjagtig fugtighedsafmåling, der er optimeret for at opnå det bedste resultat med små laster.

! Programmets varighed afhænger af: lastens størrelse tørreniveau og den benyttede centrifugeringshastighed under vask.

BOMULD

Normal Bomuld: Gør det muligt at tørre tøjet og lægge det direkte i skabet.

Bomuld Ekstra tørt: Gør det muligt at opnå det maksimale tørreniveau. Endnu tørrere end Normal Bomuld.

Bomuld Ophængstørt: Tørreniveau, der gør det muligt at hænge tøj, der ikke kræver strygning, på en bøjle.

Sarte tekstiler

- Dette program anvendes til tørring af sarte tekstiler (akryl).
- Det kan bruges med en last på op til **2,0 kg**.
- De tekstiler, der tørres med dette program er klar til brug, men nogle tekstiler kan være en smule fugtige. I sådanne tilfælde kan man prøve at tage tekstilerne ud, og udfolde dem eller vende vrangen ud. Genstart derefter programmet i kort tid.

Programmet Uld

Dette program er beregnet til tekstiler, som kan tørretumbles og som bærer mærket . Det kan bruges med en tøjmængde på op til **1 kg** (ca. 3 trøjer). Det anbefales at vende vrangen ud af tøjet inden tørring. Dette program tager ca. **1:00** (hrs:mins), men det kan tage længere tid alt efter hvor meget tøj, der er fyldt i maskinen, og centrifugeringshastigheden under vask. De tekstiler, der tørres med dette program, kan normalt tages på med det samme, men tungere tekstiltyper kan være en smule fugtige i kanterne. Lad dem tørre naturligt, idet yderligere tørring kan skade tøjet.

! I modsætning til andre materialer kan uld ikke udvides igen, hvis det først er krympet, dvs. tøjet får ikke sin oprindelige størrelse og form igen.

! Dette program er ikke egnet til akryltekstiler.

Programmet Jeans

Dette program er beregnet til jeans i bomuldsdenim. Inden tørring skal man vende vrangen ud af lommerne. Det kan bruges med en tøjmængde på op til **3 kg** (ca. 4 par jeans).

Det tøj, der tørres med dette program, kan normalt tages på med det samme, men kanter og syninger kan dog være en smule fugtige. I sådanne tilfælde kan man prøve at vende vrangen ud af jeansene og genstarte programmet i kort tid.

! Denne cyklus skal kun anvendes til tøj i 100% bomuld. Bland ikke tøj i lyse og mørke farver og brug ikke dette program til tøj med broderier og lignende (elastik i livet, brocher...) og vend vrangen ud af lommerne.

Programmet Sport Shoes

Dette program er beregnet til tørring af gummisko. Skoene skal forinden være vasket og centrifugeret på en hastighed på mindst **400** omdrejninger.

De skal anvendes med det medfølgende stativ. Hvis man tørrer sko i tromlen, kan tørretumbleren blive beskadiget. Tag filtret ud foran på tørretumbleren og sæt stativet i.

Prop snørebåndene ind i skoen og placer skoene med spidsen nedad og sålen fremad.

Tørretiden varierer alt efter skoens form og type. Hvis skoene ikke er helt tørre ved programafslutning, kan man genstarte programmet.

! Undgå at tørre sko med gel indeni eller med blinkende lys. Tør kun sko i syntetisk materiale eller lærred. Når programmet er afsluttet, skal man tage skostativet ud og sætte filtret i.

Programmet Sport Intensiv

Dette program er beregnet til tørring af tøj, såsom sportstøj og sokker med vaskemærket . Det kan anvendes til en tøjmængde på op til ca. **4 kg**. Det anbefales at vende vrangen ud af tøjet inden tørring.

Programmet Sport Light

Dette program er beregnet til tørring af tøj, såsom sportstøj og sokker med vaskemærket . Det er ideelt til tøj, der ikke kræver fuld tørring eller som efterfølgende skal stryges. Det kan anvendes til en tøjmængde på op til ca. **4 kg**.

Det anbefales at vende vrangen ud af tøjet inden tørring.

Programmet Tekniske tekstiler

Dette program er beregnet til tørring af vandafskyende tekstiler og vindjakker (f.eks. goretex, polyester, nylon). Tørringen efter vask har en positiv indvirkning på tøjet, idet den vandafskyende effekt genoprettes.

Det kan bruges med en tøjmængde på op til **2 kg**.

Strygelet

Dette er et kort program på 10 minutter, der udvider fibre i tøjet, så det bliver nemmere at stryge og lægge sammen.

Programmet er velegnet til bomuld og blandede bomuldstekstiler.

For et perfekt resultat skal man ikke fylde tromlen ud over maksimal kapacitet (de følgende værdier henviser til tørret tøj):

Tekstiltype: Maks. mængde - Bomuld og blandede bomuldstekstiler: **2,5 kg** - Syntetiske tekstiler: **2 kg** - Jeans: **2 kg**

Tøm straks tørretumbleren, når programmet er afsluttet, og hæng tøjet op, fold eller stryg det eller hæng det ind i skabet. Hvis det ikke er muligt, skal man køre programmet igen.

! Dette er ikke et tørreprogram og skal derfor ikke bruges til vådt tøj.

Programmets effektivitet varierer alt efter tekstiltypen. Ved tørring af tekstiler, såsom akrylfibre eller Tencel®, opnår man ikke samme resultater som ved tørring af traditionelle tekstiltyper (f.eks. bomuld).

Genopfriskning

Kort program, der er beregnet til at genopfriske fibre og tøj ved gennemluftning med frisk luft. Programmet varer ca. **20** minutter.

! Dette er ikke et tørreprogram og skal derfor ikke bruges til vådt tøj.

Det kan bruges til en hvilken som helst størrelse af vasketøj, men er mere effektiv til mindre vaskemængder.

Tilvalgsfunktioner

Med tilvalgsfunktionerne kan man indstille programmet, så det passer præcis til den påkrævede tørring.

Tidsindstillet tørring

Efter at have valgt et program skal man trykke på knappen for tidsindstillet tørring for at indstille tørretiden. For hvert tryk på knappen viser displayet den valgte varighed på tørringen. Ved første tryk på knappen viser displayet den maksimale værdi for den valgte cyklus. For hvert efterfølgende tryk reduceres den indstillede tid, indtil **OFF**.

Hvis tilvalgsfunktionen Tidsindstillet tørring ikke er tilgængelig, udsendes tre lydsignaler.

Forsinket start

Visse programmer (se *Programmer og tilvalgsfunktioner*) kan indstilles til forsinket start på op til **24** timer. Tryk gentagne gange på knappen, indtil den ønskede forsinkelse vises. Inden der indstilles til forsinket start, skal man kontrollere, at beholderen til opsamling af vand er tom og at filtret er rent. I denne periode roterer tøjlet lejlighedsvis for at undgå, at tøjlet krøller.

Høj temperatur

Hvis der vælges en tidsindstillet tørring, kan man med denne knap vælge en høj temperatur, hvilket angives ved, at kontrollampen oven over tænder. De tidsindstillede programmer er forudindstillet til lav temperatur.

Hurtig stryging

Giver tøjlet det rette fugtighedsniveau, så det lettere og hurtigere kan stryges. På denne måde er det muligt at opnå et ekstra tørreniveau. (se kompatibilitetstabel).

Memo

Denne tilvalgsfunktion gør det muligt at gemme eller åbne et program og de pågældende tilvalgsfunktioner, som tidligere er gemt, med undtagelse af den forsinkede start.

- Hukommelsesfunktionen startes ved at trykke i 3 sek. på knappen Memo, og det kan gøres både på pause og når programmet er i gang. Når du har valgt det ønskede program og de pågældende tilvalgsfunktioner, kan du bruge hukommelsesfunktionen. Under det lange tryk på knappen Memo blinker lysdioden for tilvalgsfunktionen samt tiden på displayet, og efter de 3 sek. fortæller et lydsignal brugeren, at det valgte er blevet husket.

- For at åbne tilvalgsfunktionen skal du blot tænde tørretumbleren, trykke på knappen Memo og starte. Som ethvert andet program er det muligt at ændre tilvalgsfunktionerne og indstillingerne, med mindre de ikke kan anvendes.

Med intervaller på 2 min. viser displayet nummeret på det åbnede program. Hvis der ikke er gemt noget program, fortæller et lydsignal og et visuelt signal, at der ikke er gemt noget.

- For at registrere et nyt program skal du blot gentage trinene for hukommelsesfunktionen.

Alarm

Der udsendes et lydsignal ved afslutning af tørrecyklessen, som angiver, at programmet er afsluttet og at tøjlet kan tages ud.

! Ikke alle tilvalgsfunktioner er tilgængelige for alle programmer (se *Programmer og tilvalgsfunktioner*).

Åbning af lågen

Hvis lågen åbnes (eller der trykkes på knappen START/PAUSE), mens programmet er i gang, standser tørretumbleren og der sker følgende.

- Kontrollampen START/PAUSE blinker orange.
- Hvis der er indstillet til forsinket start, fortsætter nedtællingen. Man skal trykke på knappen START/PAUSE for at genstarte programmet for forsinket start. Kontrollampen for "Forsinket start" blinker og på displayet vises den resterende tid, indtil start af det valgte program.
- Man skal trykke på knappen START/PAUSE for at genstarte programmet. Statuskontrollamperne viser den aktuelle fase og kontrollampen for START/PAUSE stopper med at blinke og lyser grønt.
- Under den efterfølgende antikrølfase standser programmet. Ved tryk på knappen START/PAUSE genstartes et nyt program fra begyndelsen.
- Hvis der drejes på programknappen, vælges et nyt program og kontrollampen for START/PAUSE blinker grønt. Med denne fremgangsmåde kan man vælge programmet Koldtørring for at nedkøle tøjlet, hvis man mener, det er tilstrækkeligt tørret. Tryk på knappen START/PAUSE for at starte det nye program.

Bemærk: Hvis du har en strømafbrydelse, skal du slukke for strømmen og tage stikket ud. Når strømmen er genoprettet, skal du sætte maskinen til stikkontakten. Tryk på og hold knappen ON/OFF inde, indtil tørretumbleren starter igen. Tryk derefter på knappen Start/Pause.

Vasketøj

DK

Opdeling af vasketøjet

- Se symbolerne på vaskemærkerne i tøjet for at kontrollere, om tøjet må tørretumbles.
- Opdel vasketøjet alt efter tekstiltipe.
- Tøm lommer og kontroller, at knapperne sidder fast.
- Luk knapper og hæfter og fastspænd stropper og snore uden at stramme dem helt.
- Vrid tøjet for at få mest muligt vand ud af det.

! Fyld ikke tørretumbleren med tøj, der er drivvåd.

Maks. påfyldning af vasketøj

Fyld ikke tromlen til over maksimal kapacitet.

Følgende værdier er vægten på tørt tøj:

Naturfibre: maks. 8 kg

Syntetiske fibre: maks. 3 kg

! Tørretumbleren må ikke overbelastes for at undgå en forringelse af maskinydelsen.

Vaskemærker

Kontroller tøjets vaskemærker, inden de for første gang lægges i tørretumbleren. Herunder listes nogle af de mest almindelige symboler:



Kan tørretumbles.



Kan ikke tørretumbles.



Tørning ved høj temperatur.



Tørning ved lav temperatur.

Tørretid

Tiderne er omtrentlige og kan variere alt efter:

- Mængden af vand i tekstilerne efter centrifugering. Håndklæder og sarte tekstiler tilbageholder meget vand.
- Tekstiler: Tekstiler af samme type, men af forskellig tykkelse kan have forskellige tørretider.
- Mængde af vasketøj: Enkelte tøjstykker eller små mængder kan tage længere tid om at tørre.
- Tørring: Hvis tekstilerne skal stryges, kan de tages ud af maskinen, mens de stadig af en smule fugtige. Det tekstiler, der skal være helt tørre, kan derimod efterlades i længere tid.
- Indstillet temperatur.
- Rumtemperatur: Jo lavere den omgivende temperatur er i rummet, hvor tørretumbleren er installeret, jo længere tager det at tørre tøjet.
- Volumen: Der skal tages særlig hensyn til visse voluminøse tekstiler under tørringen. Det anbefales at tage dem ud og ryste dem og lægge dem tilbage i tørretumbleren. Dette skal gentages flere gange under tørringen.

! Undgå at tørre tekstilerne for meget.

Alle tekstiler indeholder en naturlig fugt, som har til formål at bevare blødheden og luftigheden.

De angivne tider vedrører de automatiske programmer for Skabstørring.

Vægtangivelserne gælder for tørt tøj.

Tørretider

Bomuld Høj temperatur								
Tørretider efter vask ved 800-1000 omdr./min.								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automatisk (hrs:mins)	0:30-0:40	0:40-0:55	0:55-1:10	1:10-1:20	1:20-1:30	1:35-2:00	2:00-2:20	2:10-2:40
Tidsindstillet (hrs:mins)	0:30 eller 1:00	0:40 eller 1:20	0:50 eller 1:20	1:00 eller 1:40	1:20 eller 2:00	2:00 eller 2:40	2:20 eller 3:00	2:40 eller 3:00
Syntetiske tekstiler Lav temperatur								
Tørretider efter vask ved lave omdrejninger								
	1 kg		2 kg			3 kg		
Automatisk (hrs:mins)	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50			0:50 - 1:10		
Tidsindstillet (hrs:mins)	0:30 eller 1:00		0:40 eller 1:20			1:00 eller 1:30		
Acrylics Lav temperatur								
Tørretider efter vask ved lave omdrejninger								
	1 kg				2 kg			
Automatisk (hrs:mins)	0:40 - 1:20				1:00 - 1:40			
Tidsindstillet (hrs:mins)	0:30				1:00			

Hvis man ikke tror, at tørretumbleren fungerer korrekt, skal man først læse følgende forslag til problemløsning, inden man ringer til servicecenteret (se *Servicetjeneste*).

Problem:

Mulige årsager / Løsninger:

Tørretumbleren starter ikke.

- Stikket sidder ikke rigtigt i stikkontakten.
- Der har været strømafbrydelse.
- Sikringen er sprunget. Prøv at tilslutte et andet husholdningsapparat til samme stikkontakt.
- Hvis der anvendes forlængerledning, skal man prøve at sætte tørretumblerens stik direkte i stikkontakten.
- Lågen er ikke lukket korrekt.
- Programmet er ikke indstillet korrekt (se *Sådan udføres en tørring*).
- Der er ikke trykket på knappen START/PAUSE (se *Sådan udføres en tørring*).

Tørrecyklussen starter ikke.

- Der er indstillet til forsinket start (se *Programmer og tilvalgsfunktioner*).
- Der er trykket på knappen START/PAUSE. Der går lidt tid, inden tørretumbleren går i gang. Vent, indtil tørretumbleren går i gang. Tryk ikke på knappen START/PAUSE igen. Det vil medvirke til, at tørretumbleren sættes på pause, og så starter tørringen ikke.

Tørretumbleren er meget lang tid om at tørre.

- Filtret er ikke blevet rensset (se *Vedligeholdelse*).
- Skal beholderen til opsamling af vand tømmes? Kontrollampen "Tøm beholder" blinker og der vises meddelelsen "H2O" (se *Vedligeholdelse*).
- Kondensatoren skal renses (se *Vedligeholdelse*).
- Den indstillede temperatur er ikke egnet til tekstiltypen (se *Programmer og tilvalgsfunktioner*).
- Der er ikke valgt den rette tørretid til denne fyldning (se *Vasketøj*).
- Udluftningsristen eller udluftningshullerne på bagsiden er blokeret (se *Installation og Vedligeholdelse*).
- Tekstilerne er for våde (se *Vasketøj*).
- Tørretumbleren er overlastet (se *Vasketøj*).

Kontrollampen "Tøm beholder" blinker, men tørretumbleren har kun været i gang i kort tid.

- Beholderen til opsamling af vand er sandsynligvis ikke blevet tømt inden programstart. Vent ikke på signal om tømning af vandet, men kontroller altid beholderen og tøm den, inden der startes et nyt tørreprogram (se *Vedligeholdelse*).

Kontrollampen "Tøm beholder" er tændt, men beholderen til opsamling af vand er ikke fyldt.

- Det er normalt, at kontrollampen "Tøm beholder" blinker, når beholderen er fyldt. Hvis kontrollampen er tændt og ikke blinker, minder den blot om, at man skal tømme opsamlingsbeholderen (se *Beskrivelse af tørretumbleren*).

Programmet slutter, og tøjet er mere fugtigt end forventet.

- ! Af sikkerhedsmæssige årsager har tørretumblerens programmer en maksimal varighed på 5 timer. Hvis et automatisk program ikke har registreret den påkrævede fugtighed ved afslutning af tørringen inden dette interval, fuldfører tørretumbleren programmet og standser. Kontroller ovenstående og gentag programmet. Hvis tekstilerne stadig er fugtige, skal man kontakte et servicecenter (se *Servicetjeneste*).

På displayet vises koden F efterfulgt af et eller to cifre, kontrollamperne for tilvalgsfunktioner og pauselampen blinker.

- På displayet vises koden F efterfulgt af et eller to cifre, skal man slukke apparatet og tage stikket ud. Rens filter og kondensator (se *Vedligeholdelse*). Sæt stikket i igen, tænd for maskinen og start et andet program. Hvis varer ved under tørring, skal man kontakte servicecentret. (se *Servicetjeneste*). Hvis der vises andre tal, skal man skrive koden ned og kontakte Servicecentret (se *Servicetjeneste*).

På displayet vises kortvarigt meddelelsen "dOn" hver 6. sekund.

- Tørretumbleren er i "Demo" tilstand. Hold knapperne ON/OFF og START/PAUSE nede i 3 sekunder. På displayet vises "dOn" i 3 sekunder, og herefter genoptager tørretumbleren sin normale funktion.

Displayet for Resterende tid ændres under tørringen.

- Den resterende tid overvåges konstant under tørringen, og tiden ændres for at vise den mest præcise beregning. Den viste tid kan øges under tørringen, og dette er helt normalt.

Tørretumbleren larmer lidt i de første minutter efter igangsættelse.

- Dette er helt normalt, især hvis tørretumbleren ikke har været i brug i længere tid. Hvis larmen varer ved under tørring, skal man kontakte servicecentret.

Lamperne på tørretumblerens betjeningspanel er slukkede, selv om tørretumbleren er tændt.

- Tørretumbleren er gået i standbytilstand for at spare strøm. Det sker, hvis du har glemt at slukke tørretumbleren eller efter en strømafbrydelse. Det sker efter 30 minutter:
 - Hvis du forlader tørretumbleren uden at starte et program.
 - Når dit tørreprogram er færdigt.
 Tryk på og hold knappen On/Off inde, indtil tørretumbleren starter igen.

Servicejeneste

DK

Inden opringning til servicecentret:

- Følg fejlfindingsguiden for at se, om det er muligt at rette fejlen selv (se *Fejlfinding*).
- I modsat fald sluk for tørretumbleren, og ring til det nærmeste servicecenter.

Oplysninger, som skal gives servicecentret:

- Navn, adresse og postnummer.
 - Telefonnummer.
 - Fejlens art.
 - Købsdato.
 - Maskinmodellen (Mod.).
 - Serienummer (S/N).
- Disse oplysninger findes på etiketten bag lågen.

Reservedele

Denne tørretumbler er en avanceret maskine. Hvis man forsøger selv at reparere den, eller hvis man overlader den til ikke-kvalificeret personale, risikerer man at udsætte personer for fare, beskadige maskinen og tilsidesætte garantien på reservedele.

Hvis der er problemer ved brug af denne maskine, henvises til en autoriseret tekniker.

Information om genbrug og bortskaffelse

Vi er bevidste om miljøet og forbeholder os retten til brug af genvundne dele for at mindske kundens omkostninger og minimere materialeforbruget.

- Bortskaffelse af emballagematerialet: Følg de lokale regler, så emballagen kan genbruges.
- For at undgå at børn kommer til skade, skal man tage lågen og stikket af og skære strømkablet over. Disse dele skal bortskaffes separat for at sikre sig, at maskinen ikke længere kan tilsluttes en stikkontakt.

Bortskaffelse af elektriske husholdningsapparater



Det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektronisk og elektrisk udstyr foreskriver, at husholdningsapparater ikke må smides ud sammen med almindeligt byaffald. Apparaterne skal indsamles separat for en optimal udnyttelse af eventuelle materialer til genbrug og genanvendelse og for at forhindre helbredsmæssige og miljømæssige skader. Symbolet med krydset over skraldespanden på produktet, vil påminde dig om dit ansvar til at indsamle disse produkter separat.

For yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af husholdningsapparater, kan man henvende sig til den offentlige affaldsservice eller til forhandleren.



Dette husholdningsapparat stemmer overens med følgende EF-direktiver:

- 2006/95/EF (Lavspændingsdirektivet).
- 2004/108/EF (Elektromagnetisk kompatibilitet).

TØRKETROMMEL

NO

Norsk

IDCE G45 B H

www.indesit.com

!  Dette symbolet minner på om å lese denne bruksanvisningen.

! Oppbevar denne brukerhåndboken tilgjengelig, slik at du kan slå opp i den når det er nødvendig. Oppbevar alltid denne brukerhåndboken i nærheten av tørketrommelen, og husk å levere den videre til den nye eieren hvis du selger eller gir bort apparatet, slik at denne kan gjøre seg kjent med advarslene og forslagene som finnes her.

! Les disse instruksjonene nøye: De følgende sidene inneholder viktig informasjon om installasjon og nyttige forslag for bruk av apparatet.

Innhold

Installasjon, 66

Hvor skal tørketrommelen installeres?

Ventilasjon

Elektriske tilkoblinger

Innledende informasjon

Advarsler, 68

Generell sikkerhet

Spare energi og respektere miljøet

Pleie og vedlikehold, 70

Frakoble strømforsyningen

Rengjøre filteret etter hver syklus

Kontrollere trommelen etter hver syklus

Tømme vannbeholderen etter hver syklus

Rengjøre kondensatorenheten

Rengjøre tørketrommelen

Beskrivelse av tørketrommelen, 72

Egenskaper

Kontrollpanel

Slik utfører du en tørkesyklus, 74

Starte og velge et program

Programmer og alternativer, 75

Programoversikt

Spesial-/sport-/delprogrammer

Alternativer

Åpne døren

Tørking, 78

Sortering av tøyet

Merker for tøypleie

Spesielle plagg

Tørketider

Feilsøking, 79

Hjelp, 80

Reservedeler

Informasjon om resirkulering og avfallshåndtering

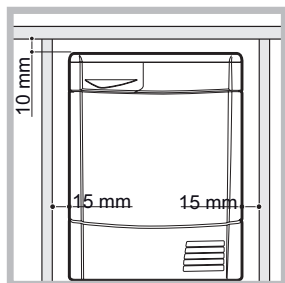
NO

Installasjon

NO

Hvor skal tørketrommelen installeres?

• Installer tørketrommelen på god avstand fra gasskomfyrer, ovner, radiatorer eller komfyrer, siden flammer kan skade den. Hvis tørketrommelen installeres under en benk, se til at det er 10 mm mellom det øvre panelet på tørketrommelen og alle gjenstander over den, samt 15 mm mellom sidene på maskinen og de tilgrensende veggene eller møbelenheter. Dette sikrer tilstrekkelig luftsirkulering. Maskinen skal installeres med baksiden mot en vegg.



Ventilasjon

• Rommet må være tilstrekkelig ventilert mens tørketrommelen er i gang. Sørg for at tørketrommelen installeres i et rom som er fritt for fuktighet og med tilstrekkelig luftsirkulasjon. Luftstrømmen rundt tørketrommelen er avgjørende for å la vann kondensere under tørking. Tørketrommelen vil ikke fungere riktig hvis den plasseres i et lukket rom eller inne i et skap.

! Noe kondens kan dannes hvis tørketrommelen brukes i et lite eller kaldt rom.

! Vi anbefaler ikke å installere tørketrommelen i et kjøkkenskap, og dessuten skal maskinen aldri installeres bak en låsbar skyvedør eller dør med hengsler som befinner seg på motsatt side for tørketrommelens dør.

Vanntømming

Hvis maskinen installeres i nærheten av et avløp, kan kondensert vann tømmes uten hjelp av vannbeholderen. I så fall er det ikke nødvendig å tømme vannbeholderen etter hver syklus.

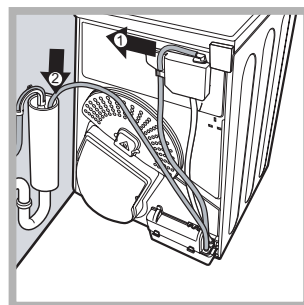
Hvis tørketrommelen installeres over eller ved siden av en vaskemaskin, kan den dele samme avløp. Frakoble ganske enkelt slangen slik som vist i bilde A, og tilkoble den til avløpet.

Hvis avløpslangen er for kort og ikke når avløpet, kan den skiftes ut med en ny slange i samme diameter og passende lengde.

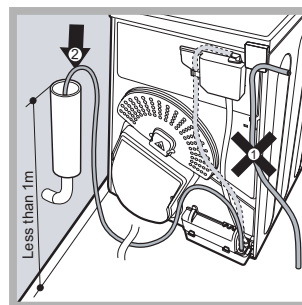
For å installere den nye slangen, skift ganske enkelt ut den som finnes slik som vist i bilde B, og plasser den i samme posisjon.

! Avløpet må befinne seg 1 m under tørketrommelens bunn.

! Når tørketrommelen har blitt installert, se til at slangen ikke bøyer seg eller vrir.



Bilde A



Bilde B

Elektriske tilkoplinger

Før apparatet tilkoples strømuttaket, kontroller følgende:

- Sørg for at hendene dine er tørre.
- Strømuttaket må ha en jordtilkobling.
- Strømuttaket må være i stand til å motstå maskinens maksimale strømeffekt slik som indikert på typeskiltet (se *beskrivelsen av tørketrommelen*).
- Strømforsyningsspenningen må falle innenfor de verdiene som er indikert på typeskiltet (se *beskrivelsen av tørketrommelen*).
- Strømuttaket må være kompatibelt med maskinens støpsel. Hvis dette ikke er tilfelle, skal uttaket eller støpselet skiftes ut.

! IKKE BRUK SKJØTELEDNINGER.

! Tørketrommelen må ikke installeres utendørs, selv om det er under tak. Det kan være farlig å utsette dette apparatet for regn og tordenvær.

! Når tørketrommelinstallasjonen er fullført, må den elektriske ledningen og støpselet være tilgjengelig.

! Den elektriske ledningen må ikke bøyes eller klemmes.

! Hvis støpselet som skal settes inn er av påstøpt type, må det bortskaffes på en trygg måte. IKKE la det ligge der det kan plugges inn i en stikkontakt og forårsake elektrisk sjokk.

! Strømkabelen må kontrolleres jevnlig. Hvis strømkabelen er skadet, skal den skiftes ut av produsenten, dennes servicesenter eller annet fagpersonale slik at det ikke oppstår faresituasjoner. (se *Hjelp*). Nye eller lengre strømledninger leveres av de autoriserte forhandlerne mot en ekstra kostnad.

! Produsenten frasier seg alt ansvar for svikt hvis disse instruksjonene ikke overholdes.

! Når det er tvil om indikasjonene ovenfor, ta kontakt med en kvalifisert elektriker.

Innledende informasjon

Når tørketrommelen er installert, rengjør innsiden av trommelen før den settes i drift, og fjern all smuss som har samlet seg i løpet av transporten.

Maks. tøymengder: 8 kg

NO

Produktdata - Forskrift 392/2012.	
Merkevare	Indesit
Modell	IDCE G45 B H (EU)
Nominell kapasitet for vask av bomull med «standard bomullsprogram» med full maskin - kg	8.0
Denne tørketrommelen for husholdninger er	Kondens
Energieffektivitetsklasse	B
Anslått årlig energiforbruk (AEC)* kWh 1)	559.8
Denne tørketrommelen for husholdninger er av typen	Automatisk
Energiforbruk full maskin; Edry - kWh 2)	4.77
Energiforbruk halvfull maskin; Edry½ - kWh 2)	2.53
Strømforbruk:AV-modus (Po) - Watts	0.14
Strømforbruk:PÅ-modus (Pi) - Watts	2.39
Varighet for energistyrings "PÅ-modus" - minutter	30
Tidsvektet prog.(Tt) full og halvfull maskin - minutter 3)	104
Full maskin (Tdry) - minutter	139
Halvfull maskin (Tdry½) - minutter	78
Klasse kondenseringseffektivitet	B
Gjennomsnittlig kondenseringseffektivitet - %	
Vektet (Ct) full og halvfull maskin 3)	81
full maskin (Cdry)	82
halvfull maskin (Cdry½)	80
Luftbåne støyemisjoner - dB(A) re 1 pW	68.0
1) Standard bomullsprogrammet, egnet for tørking av normalt vått bomullstøy, er det mest effektive programmet når det gjelder energiforbruk for bomullstøy i full eller halvfull maskin.	
2) Årsforbruket baseres på 160 tørkesykluser med standard bomullsprogrammet i full eller halvfull maskin, og forbruk i energisparemodus. Det faktiske energiforbruket pr. syklus varierer av hvordan maskinen blir brukt.	
3) Veiet gjennomsnitt for 3 sykluser med full maskin og 4 sykluser med halvfull maskin.	
Forskrift 932/2012.	
Syntetisk: Energiforbruk full maskin; kWh	1.41
Syntetisk: Full maskin - minutter	65
Syntetisk: Halvfull maskin Ikke anvendbar (N/A)	

! Apparatet er konstruert og bygget etter internasjonale sikkerhetsstandarder. Disse advarslene er oppgitt av sikkerhetsmessige årsaker, og må til enhver tid overholdes.

Generell sikkerhet

- Denne tørketrommelen kan benyttes av personer (inkludert barn f.o.m. 8 år) med reduserte fysiske, sanse- eller mentale evner, av ukyndige personer eller som ikke har kjennskap til produktet, på betingelse av at de holdes under oppsyn, eller at de har fått forklaring på hvordan maskinen skal brukes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Denne tørketrommelen er konstruert for hjemmebruk, ikke profesjonell bruk.
- Ikke rør apparatet når du er barføtt eller våt på hender eller føtter.
- Frakople maskinen ved å trekke i støpselet, ikke i ledningen.
- Etter bruk av maskinen, slå den av og trekk ut støpselet fra kontakten. Hold døren lukket for å forhindre at barn ikke bruker den som en leke.
- Hold barn under oppsyn, og pass på at de ikke leker med tørketrommelen.
- Barn skal ikke vedlikeholde eller rengjøre apparatet uten oppsyn.
- Barn under 3 år skal holdes unna tørketrommelen med mindre de er under konstant oppsyn.
- Apparatet må installeres riktig og ha tilstrekkelig ventilasjon. Luftinntaket foran på tørketrommelen bør aldri blokkeres (se Installering).
- Tørketrommelen skal ikke brukes på teppegulv med høyde som ville forhindre luft til å komme inn i tørketrommelen fra basen.
- Kontroller for å se om tørketrommelen er tom før den brukes.
-  Baksiden av tørketrommelen kan bli svært varm. Berør den derfor ikke når maskinen er i bruk.
- Tørketrommelen må aldri brukes uten at filteret, vannbeholderen og kondensatoren er installert korrekt (se Vedlikehold).
- Ikke overlast tørketrommelen (se Vask for maks. last).
- Ikke legg plagg som er dryppende våte inn i maskinen.
- Kontroller alle anvisninger på klærnes merker (se Vask).

- Ikke tørk større, svært voluminøse gjenstander.
- Ikke tørk akryliske fibrer ved høy temperatur.
- Ikke slå av tørketrommelen når det fortsatt befinner seg varme gjenstander inne i den.
- Rengjør filteret etter hver bruk (se Vedlikehold).
- Tøm vannbeholderen etter hver bruk (se Vedlikehold).
- Rengjør kondensatorenheten regelmessig (se Vedlikehold).
- Ikke la det samle seg lo rundt tørketrommelen.
- Klatre aldri opp på tørketrommelen. Det kan føre til skade.
- Følg alltid de elektriske standarder og krav (se Installering).
- Kjøp alltid originale reservedeler og tilbehør (se Service).

For å minske risikoen for brann i tørketrommelen, bør du overholde følgende regler:

- Tørk kun klær som er vasket med såpemiddel og vann, skylt og sentrifugert. Det er brannfarlig å tørke gjenstander som IKKE er vasket med vann.
- Ikke tørk plagg som er behandlet med kjemiske produkter.
- Ikke tørk plagg som har flekker eller er gjennombløtt av vegetabiliske oljer eller matolje, dette utgjør brannfare. Plagg med olje kan selvantenne, spesielt dersom de utsettes for varmekilder som tørketromler. Plaggene blir varme og fører til en oksyderingsreaksjon med oljen. Oksydering danner varme. Hvis varmen ikke slipper ut, kan plaggene bli varme nok til å ta fyr. Hauger, stabler eller lagring av plagg med olje kan hindre at varme slipper ut og skaper dermed brannfare. Dersom det ikke kan unngås at stoffer som inneholder vegetabilisk olje eller matolje eller som er tilsmusset med hårpleieprodukter plasseres i tørketrommelen, bør disse først vaskes med ekstra vaskemiddel - dette vil redusere, men ikke eliminere faren. De bør ikke fjernes fra tørketrommelen og legges i en haug eller stabel mens de er varme.
- Ikke tørk plagg som tidligere er rengjort, vasket, gjennombløtt eller tilsmusset i bensin, rensemidler eller andre brennbare eller eksplosive stoffer. Svært brennbare stoffer som vanligvis brukes

i husholdningen inkludert matolje, aceton, denaturert sprit, parafin, flekkfjerningsmiddel, terpentin, voks og voksfjernere. Sørg for at disse plaggene er vasket i varmt vann med en ekstra mengde vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.

- Ikke tørk gjenstander som inneholder skumgummi (også kjent som lateksskum), eller andre gummiliknende materialer. Skumgummimateriale kan, når det varmes opp, selvantennes.
- Tøymykner eller lignende produkter bør ikke benyttes i en tørketrommel for å eliminere statisk elektrisitet med mindre denne praksisen anbefales av produsenten av tøymykneren.
- Ikke tørk undertøy som inneholder metallforsterkning, f.eks. brystholdere med metallbøyler. Det kan føre til skader på tørketrommelen hvis metallforsterkningen løsner under tørking.
- Ikke tørk gummi, plastgjenstander som dusjhetter eller bleiebukser, polyetylen eller papir.
- Ikke tørk gjenstander med en bakside av gummi, klær med skulderputer i skumgummi, puter, kalosjer og gummibelagte joggesko.
- Tøm lommene for gjenstander som f.eks. sigarettennere og fyrstikker.

! ADVARSEL: Stans aldri tørketrommelen før tørkesyklusen er ferdig. Da må man eventuelt fjerne alle plaggene raskt og spre dem ut slik at varmen forsvinner.

Spare energi og respektere miljøet

- Vri opp plaggene før de legges i tørketrommelen for å fjerne så mye vann som mulig (hvis de tidligere er vasket i vaskemaskinen, velg en sentrifugeringssyklus). Dette sikrer at energien lagres ved bruk av tørketrommelen.
- Bruk alltid tørketrommelen med full last for å spare energi: Enkeltplagg og små omganger kan ta lenger tid å tørke.
- Rengjør filteret på slutten av hver syklus for å redusere energiforbrukskostnadene (se Vedlikehold).

Pleie og vedlikehold

NO

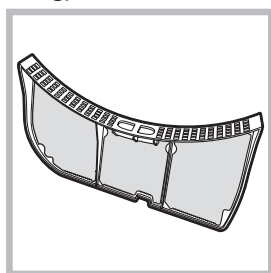
Frakoble strømforsyningen

! Frakoble tørketrommelen når den ikke er i bruk eller under rengjøring og vedlikeholdsoperasjoner.

Rengjøre filteret etter hver syklus

Filteret er en fundamental komponent av tørketrommelen: Funksjonen er å samle lo og rusk som dannes under tørking.

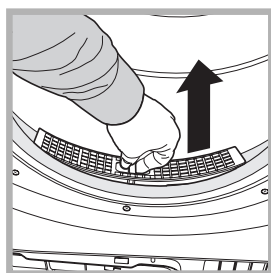
Rengjør filteret når tørkingen fullføres ved å skylle det under rennende vann eller rengjøre det med en støvsuger. Hvis filteret



skulle tilstoppes, vil luftstrømmen på innsiden av tørketrommelen bli svært hemmet: Tørketidene blir lengre, og det forbrukes mer energi. Videre kan tørketrommelen bli skadet.

Filteret befinner seg

foran tørketrommelens tetning (se *Bilde*). Fjerne filteret:



1. Trekk filterets plasthåndtak oppover (se *Bilde*).
2. Rengjør lofilteret, og sett det på plass på riktig måte. Se til at filteret plasseres i linje med tørketrommelens tetning.

! Ikke bruk tørketrommelen med mindre filteret er satt på plass i holderen.

Kontrollere trommelen etter hver syklus

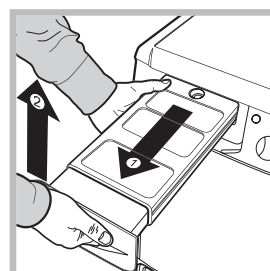
Roter trommelen manuelt for å fjerne mindre gjenstander (lommeørklær) som kan ligge igjen inne i tørketrommelen.

Rengjøre trommelen

! Unngå bruk av skuremidler, stålull eller rengjøringsmidler for rustfritt stål til å rengjøre trommelen.

En farget film kan vises på overflaten av trommelen i rustfritt stål: Den kan forårsakes av en kombinasjon av vann og/eller rengjøringsmidler, slik som tøymyknere. Denne fargede filmen påvirker ikke tørketrommelens ytelse.

Tømme vannbeholderen etter hver syklus



Fjern vannbeholderen, og tøm den i en vask eller annet egnet avløp, og sett den riktig på plass. Kontroller alltid vannbeholderen, og tøm den før du starter en ny tørkesyklus.

Hvis du ikke tømmer vannbeholderen, kan dette føre til følgende:

- Tørketrommelen stopper oppvarmingen (selv om plaggene fortsatt er fuktige på slutten av tørkesyklusen).
- Lysdioden for "Tøm vannbeholder" lyser for å signalere at vannbeholderen er full.

Innkjøring av vannoppsamlingssystemet.

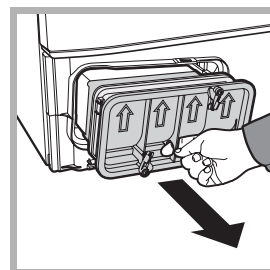
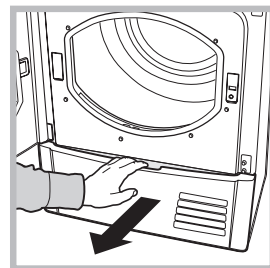
Når tørketrommelen er ny, vil ikke vannbeholderen samle opp vann før systemet er innkjørt. Dette tar 1 til 2 tørkesykluser. Når den er innkjørt vil den samle opp vann ved hver tørkesyklus.

Rengjøre kondensatorenheten

- Ta regelmessig ut kondensatorenheten (månedlig), og fjern alt oppsamlet lo fra platene ved å skylle i kaldt vann som renner på baksiden av kondensatoren.

Fjerne kondensatoren:

1. Koble tørketrommelen fra strømforsyningen, og åpne døren.
2. Åpne kondensatordekselet (se *Bilde*), lås opp de tre låsene ved å vri dem 90° i motsatt klokke retning, og trekk deretter i håndtaket for å fjerne kondensatoren.
3. Rengjør overflaten på tetningene, og sett på plass enheten med pilene pekende oppover, mens du passer på at låsene er sikkert festet.



Rengjøre tørketrommelen

- De eksterne metall- og plastdelene og gummidelene kan rengjøres ved hjelp av en fuktig klut.
- Rengjør luftinntaksgitteret foran og de bakre luftåpningene regelmessig (hver 6. måned) med en støvsuger for å fjerne lo, rusk eller støvavleiringer. Videre skal det fjernes loavleiringer fra den fremre delen av kondensatoren og fra filterområdet ved bruk av en støvsuger ganske ofte.

! Ikke bruk løsemidler eller skuremidler.

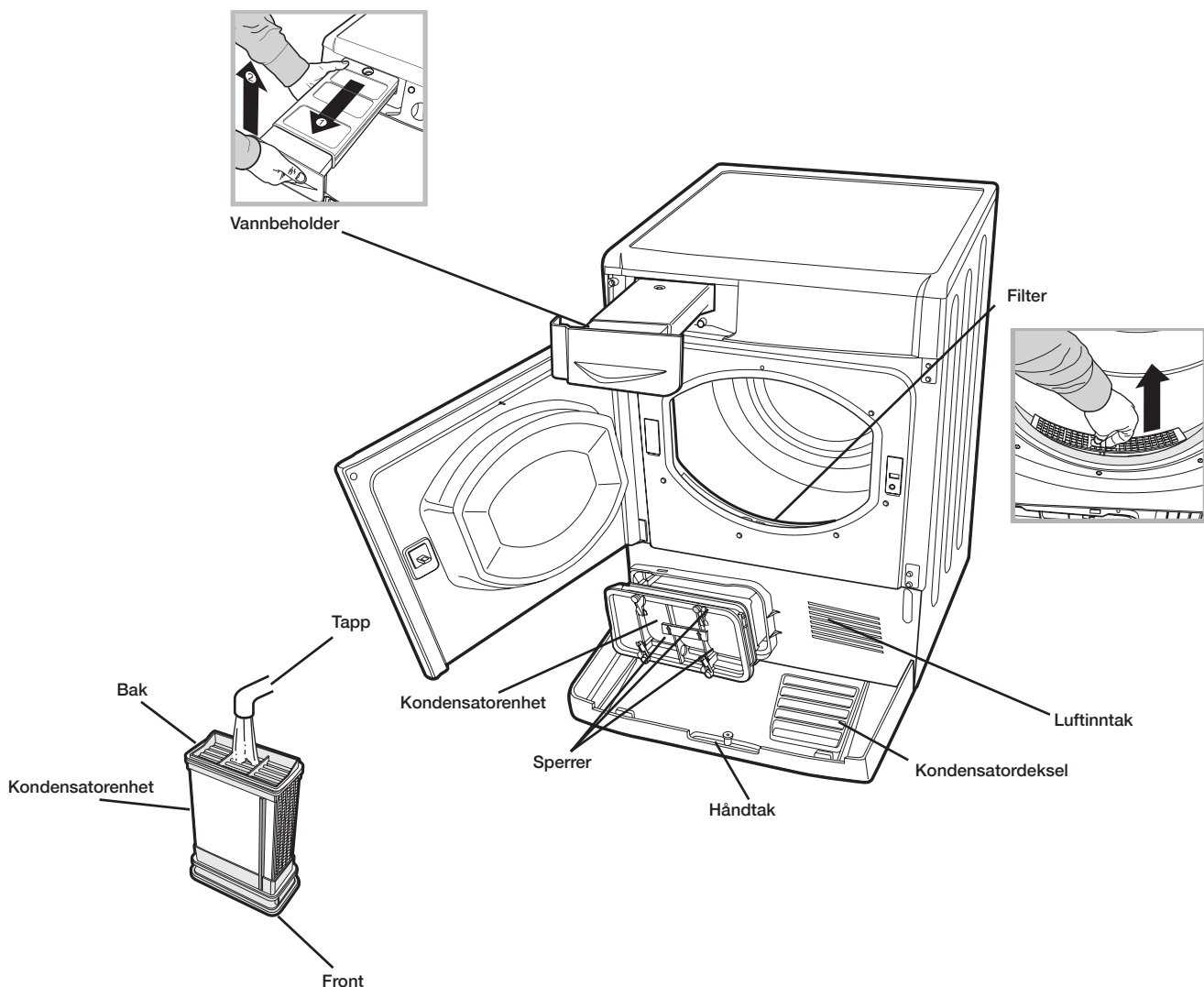
! Få tørketrommelen kontrollert regelmessig av autorisert teknisk personale for å sikre at de elektriske og mekaniske delene virker sikkert (se *Hjelp*).

Tips

! Husk å rense filteret i døren og kondensatorens filter etter hver tørking.

! Husk å tømme vannoppsamlingsbeholderen etter hver omgang.

! På denne måten oppnår du maksimal prestasjoner!



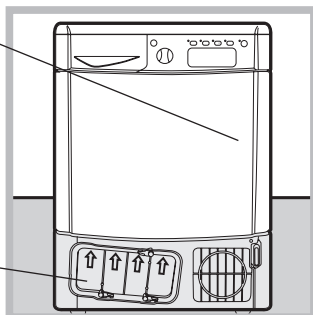
Beskrivelse av tørketrommelen

NO

Åpne døren

Trykk på døren

Kondensatorenhet
(deksel åpent)



Egenskaper

Vannbeholder

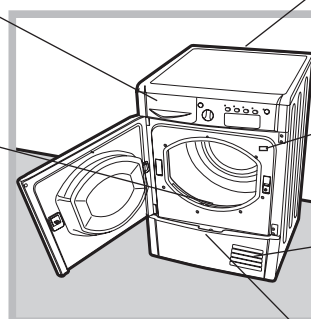
Filter

Typeskilt

Modell og
Serienummer

Luftinntaksgitter

Kondensatordekselhåndtak
(trekk for å åpne)



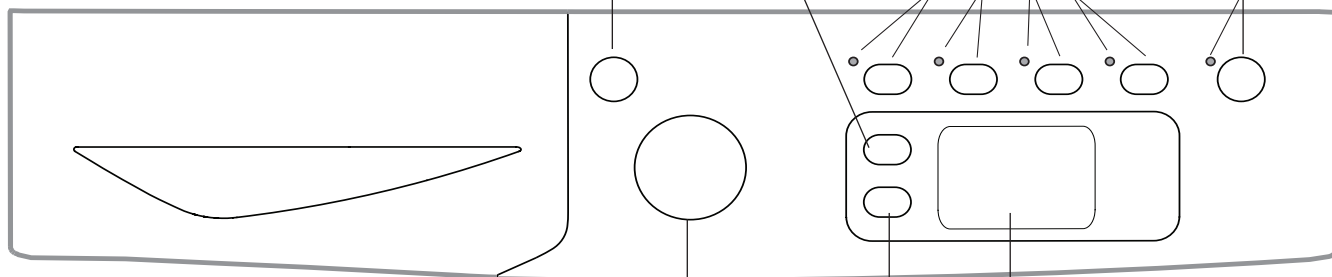
Kontrollpanel

ON/OFF-knapp

Knapp for
tidsbestemt
tøking

Knapper for
alternativer og
indikatorlys

Start/pause-knapp
og indikatorlys



Programvelger

Knapp for
forsinket start

Display

Indikator for rengjøring
av filter

Indikator for rengjøring
av kondensatorenhet

Indikator for tømning
av vannbeholderen

Syklusfaser



Ikon for
tidsbestemt
tøking

Ikon for
forsinket
start

ON/OFF/tilbakestill-knapp

Vanligvis vil et trykk på knappen slå maskinen på eller av. Men hvis knappen trykkes i 3 sekunder mens tørketrommelen er i drift, vil maskinen slå seg av, og programsyklusen vil tilbakestilles.

Programvelger

Gjør det mulig å stille inn programmet: Vri inntil indikatoren peker mot ønsket program (se *Starte og velge et program*).

Knapper for alternativer

Gjør det mulig å velge alternativene som er tilgjengelige for det valgte programmet. De tilhørende indikatorene tennes når alternativet har blitt valgt (se *Programmer og alternativer*).

START/PAUSE-knapp og indikator

Når det grønne lyset blinker sakte, trykk på knappen for å starte programmet. Når syklusen er på vei, forblir indikatoren på. Trykk på knappen igjen for å sette programmet i pause-modus. Indikatoren blir oransje og begynner å blinke igjen.

Trykk på knappen enda en gang for å gjenoppta programmet fra det punktet det ble avbrutt (se *Starte og velge et program*).

Display

I delen **A**, vises den valgte verdien for "Tidsbestemt tørking". Hvis funksjonen "Forsinket start" ble stilt inn, vises tiden som gjenstår inntil det valgte programmet starter.

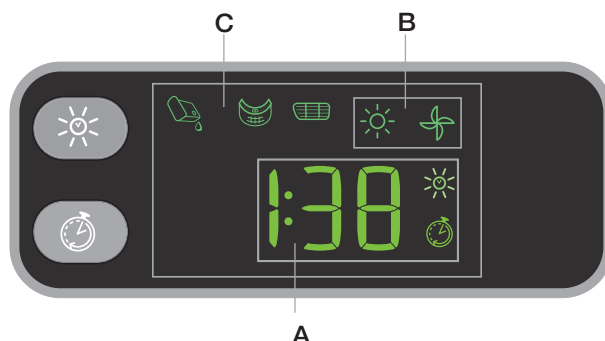
Varigheten på det valgte programmet vises også i denne delen.

I delen **B** vises fasen til det programmet som er i bruk:

Solikon : Tørkesyklus

Vifteikon : Kaldluftsyklus

I del **C** vises vedlikeholdsindikatorene (indikator for tømning av vannbeholder , indikator for rengjøring av filter , indikator for rengjøring av kondensatorenhet , se *Indikatorlamper*).



Indikatorlamper

Indikatorlampene gir viktig informasjon. De indikerer følgende:

Indikatoren for tømning av vannbeholder  signaliserer at vannbeholderen må tømmes.

Hvis vannbeholderen fylles opp i løpet av programmet, tennes lysdioden. Tørketrommelen starter en kaldluftsyklus, og START/PAUSE-lysdioden blinker i oransje. For å starte syklusen igjen fra det punktet den ble avbrutt, trykker du på knappen START/PAUSE. For å unngå denne prosedyren, tøm alltid vannbeholderen etter bruk av tørketrommelen (se *Vedlikehold*).

Før hvert program signaliserer indikatoren for rengjøring av filter  den avgjørende viktigheten av å rengjøre filteret før hver tørkeomgang (se *Vedlikehold*).

Indikatoren for rengjøring av kondensatorenhet  signaliserer den avgjørende viktigheten av å rengjøre kondensatoren regelmessig (se *Vedlikehold*).

Slik utfører du en tørkesyklus

NO

Starte og velge et program

1. Koble tørketrommelen til strømuttaket.
 2. Velg program avhengig av hva du skal tørke (se Tøking).
 3. Åpne døren, se til at filteret er rent og sikkert plassert, samt at vannbeholderen er tom og riktig åpnet (se *Vedlikehold*).
 4. Last maskinen, se til at ingen deler av klesvasken havner mellom døren og tetningen. Lukk døren.
 5. Trykk på ON/OFF-knappen for å starte maskinen.
 6. Etter å ha sett i programtabellen og indikasjonene for hver stofftype (se Lintøy), vri programvelgeren til det programmet som passer for typen klesvask som skal tørkes (se *Programmer og alternativer*).
! Advarsel: Hvis posisjonen til programvelgeren endres etter at du har trykket på START/PAUSE-knappen, vil det valgte programmet IKKE endres. For å endre programmet, trykk på START/PAUSE-knappen for å stille maskinen i pausemodus (indikatoren blinker oransje), og velg deretter et nytt program og de relative alternativene. Trykk på start/pause-knappen for å starte det nye programmet.
 7. Velg funksjonen "Tidsbestemt tøking" ved å trykke på den tilhørende knappen inntil ønsket nivå eller tid oppnås (se *Programmer og alternativer*).
 8. Ved behov, still tiden for forsinket start og alle andre alternativer (se *Programmer og alternativer*).
 9. Trykk på knappen ALARM  for å høre en alarm på slutten av programmet.
 10. Trykk på START/PAUSE-knappen for å starte tørkesyklusen. Displayet vil visualisere den omtrentlige resttiden. Klesvasken kan kontrolleres mens tørkeprogrammet kjører, og de plaggene som allerede er tørre, kan tas ut, mens tørkingen fortsetter for de andre plaggene. Etter at døren lukkes, er det nødvendig å trykke på START/PAUSE-knappen for å gjenoppta maskindriften.
 11. Den endelige NEDKJØLING-fasen (dvs. stoffene kjøles ned) aktiveres i løpet av de siste minuttene av tørkeprogrammet, la alltid denne fasen fullføres.
 12. Når tørkesyklusen er ferdig vises "End" på skjermen og enten:-Lydsignalet lyder 3 ganger for å gjøre deg oppmerksom på at programmet er fullført. (Merk:Hvis alternativet ALARM ble valgt, vil lydsignalet lyde 3 ganger hvert 30. sekund i 5 minutter). Åpne døren, ta ut vasken, rengjør filteret og sett det på plass. Tøm vannbeholderen, og sett den tilbake på plass (se *Vedlikehold*).
- Hvis ikke vasken tas ut med én gang, sørger den automatiske **Antikrøll-fasen** (hvis den er forenlig med programmet) for at trommelen og tøyet roterer nå og da i 10 timer eller til døren åpnes. Trykk på OFF-tasten for å avslutte Antikrøll-funksjonen.
13. Koble tørketrommelen fra strømuttaket.

Fase for automatisk før-etter Antikrøll (før-etter automatisk Antikrøll)

Dette er ikke en valgbar funksjon, men en fase som automatisk aktiverer en antikrøllbehandling før og etter tøking. Ved at trommelen roterer skiftesvis den ene og den andre veien, unngår man at tøyet blir krøllete, både når man har valgt forsinket start og når de forenligte programmene er avsluttet (se programtabellen). Denne fasen stopper når man åpner døren eller trykker på OFF-tasten.

Modus for stand by

Denne tørketrommel er, i samsvar med de nye forskriftene for energibesparelse, utstyrt med et selvslukkende system (stand by) som trår i kraft etter 30 minutter der maskinen ikke er i bruk. Trykk og hold på **ON/OFF**-knappen til tørkemaskinen starter igjen.

Programmer og alternativer

Programoversikt

	Program	Maks mengde (kg)	Kompatible funksjonsvalg	Program- mets varig- het	
Energisparing					
1	Eco Bomull	1	Memo - Alarm - Forsinket start.	Det er mulig å kontrollere programmene varighet på skjermen***.	
2	Eco Skjorter	1	Memo - Alarm - Forsinket start.		
3	Eco Syntetisk	1	Memo - Alarm - Forsinket start.		
Bomull					
4	Bomull Standard	Maks	Høy varme* - Rask stryking - Memo - Alarm - Tidsbestemt tørking - Forsinket start.		
5	Bomull Extra	Maks	Høy varme* - Memo - Alarm - Tidsbestemt tørking - Forsinket start.		
6	Bomull Ekstra skaptørt	Maks	Høy varme* - Memo - Alarm - Tidsbestemt tørking - Forsinket start.		
Spesial					
7	Syntetisk	3	Rask stryking - Memo - Alarm - Tidsbestemt tørking - Forsinket start.		
8	Finvask	2	Rask stryking - Memo - Alarm - Tidsbestemt tørking - Forsinket start.		
9	Ull**	1	Rask stryking - Memo - Alarm.		
10	Donger	3	Rask stryking - Memo - Alarm - Forsinket start.		
Sport					
11	Sport Shoes**	1 par	Memo - Alarm.		
12	Sport Intensiv	4	Memo - Alarm - Forsinket start.		
13	Sport Lett	4	Memo - Alarm - Forsinket start.		
14	Tekniske stoffer	2	Alarm eller Antikrøll etter - Antikrøll før - Forsinket start.		
Delvis					
	Strykelett**	2,5	Memo - Alarm.		
	Oppfrisking**	-	Memo - Alarm.		

N.B.: *Kun hvis **Tidsbestemt tørking** er valgt. ** Dette programmet er ikke forenlig med **Automatisk Antikrøll**. *** Programmene varighet avhenger av hvor mye klær som legges i kurven, av stofftype, valg av hastighet ved sentrifugering og av en hvilken som helst annen ekstrafunksjon som er valgt.

Spesial-/sport-/delprogrammer

Energy Saver programmer

Energisparingsprogrammene reduserer energiforbruket, og verner dermed ikke kun om miljøet men gir også lavere strømkostnader! Energisparingsprogrammene kan brukes til ulike tekstiltypers.

Programmene har blitt utviklet for å garantere utmerkede tørkeresultater for små tøymengder.

Energisparingsprogrammene gir utmerkede tørkeresultater takket være den perfekte justeringen av temperaturen og den nøyaktige målingen av fuktigheten som har blitt forbedret for å gi best resultat med små tøymengder.

BOMULL

Bomull Standard: gjør det mulig å tørke tøyet og legge det straks på plass i skapet.

Bomull Extra: gir helt tørt tøy. Enda tørrere enn Bomull Standard.

Bomull Ekstra skaptørt: gjør tøy som ikke skal strykes så tørt at det straks kan henges opp.

Finvask

- Dette programmet brukes for å tørke finvask (akrylplagg).
- Det kan brukes for last på inntil **2,0 kg**.
- Lastene som tørkes med dette programmet er klare for å tas direkte i bruk, men noen plagg kan fortsatt være litt fuktige. I dette tilfellet, forsøk å ta ut lasten og bre plaggene utover eller vend dem på vrangen. Start så programmet på nytt for en kortere stund.

Ull-program

Dette programmet er spesifikt for plagg som tåler tørking i tørketrommel og er merket med symbolet . Det egner seg for laster på inntil **1 kg** (omtrent 3 gensere). Vi anbefaler å snu klærne på vrangen før tørking. Programmet varer i omtrent **1:00** (hrs:mins), selv om det kan vare lenger avhengig av størrelsen og tettheten på tøyet og på sentrifugehastigheten som ble brukt under vaskesyklusen. Plagg som tørkes med dette programmet er vanligvis klare til bruk, selv om kantene på tyngre plagg kan være litt fuktige. La dem tørke naturlig, da en ekstra tørkeprosess kan ødelegge plaggene.

! I motsetning til andre materialer er krympeprosessen for ull ikke mulig å reversere, dvs. plagget får ikke tilbake sin opprinnelige størrelse og form.

! Dette programmet egner seg ikke for plagg i akryl.

Dongeriprogram

Dette programmet egner seg til å tørke bomulldongeri. Vi anbefaler å snu lommene på vrangen før tørking av buksene. Det egner seg for laster på inntil **3 kg** (omtrent 4 par).

Plagg som tørkes med dette programmet er vanligvis klare til bruk, selv om kantene og sømmene kan være litt fuktige. Hvis dette skjer, snu buksene på vrangen og reaktiver programmet i kort tid.

! Bruk denne syklusen kun for 100 % bomull, ikke bland mørke og lyse farger, og unngå bruk av dette programmet til plagg med broderinger og tilbehør (elastiske bånd rundt livet, brosjer osv.), snu lommene på vrangen.

Sport Sko-program

Dette programmet er spesialutformet for tørking av sportssko. Skoene må vaskes første og sentrifugeres ved minimum **400** omdreining.

Et spesielt skostativ finnes som må brukes, ellers vil tørketrommelen skades hvis skoene tørkes i trommelen. Fjern filteret fra holderen på frontdelen av tørketrommelen, og posisjoner skostativet.

Plasser skolissene inne i skoene, og sett dem inn med spissen vendt nedover og sålene mot fronten.

Tørketidene varierer avhengig av formen og typen sko. Hvis skoene ikke er helt tørre på slutten av programmet, start programmet på nytt.

! Ikke tørk sko som har gel eller blinkende lys i seg. Tørk kun sko i syntetiske eller tekstilmaterialer. Når programmet er ferdig, ta ut skostativet, og sett på plass filteret i holderen.

Sport Intensiv-program

Dette programmet er beregnet for sikker tørking av plagg som f.eks. treningsdresser og shorts med symbolet . Egner seg for tøymengder på inntil **4 kg**. Vi anbefaler å snu klærne på vrangen før tørking.

Sport Lett-program

Dette programmet er beregnet for sikker tørking av plagg som f.eks. treningsdresser og shorts med symbolet . Det er ideelt for de klærne som ikke trenger å tørkes fullstendig eller som må strykes. Egner seg for tøymengder på inntil **4 kg**. Vi anbefaler å snu klærne på vrangen før tørking.

Tekniske stoffer-program

Dette programmet er spesielt beregnet for tørking av vannavstøtende stoffer og sportsjakker (f.eks. Gore-Tex, polyester og nylon).

Tørking av plagget etter en vaskesyklus har en fordelsaktig virkning, siden det reaktiverer plaggets vannavstøtende behandling.

Det kan brukes for tøymengder på inntil **2 kg**.

Strykelett

Et kort 10-minutters program som mykner tøyfibrene for å forenkle stryking og sammenlegging.

Dette programmet anbefales spesielt for bomull eller blandede bomullsstoffer.

For optimale resultater skal trommelen ikke overlastes (de følgende verdiene henviser til vekten på tørre plagg):

Stofftype: Maksimal last

Bomull og blandet bomull: **2,5 kg** - Syntetiske stoffer: **2 kg** - Dongeribukser: **2 kg**

Tøm tørketrommelen så snart programmet er ferdig, heng, legg sammen eller stryk klærne, og legg dem inn i skapet. Hvis det ikke er mulig, gjenta programmet.

! Siden dette ikke er et tørkeprogram, skal det ikke brukes til plagg som fortsatt er våte.

Virkingen av programmet varierer etter egenskapene til hver stofftype: Stofftyper som akrylfibre eller Tencel® gir ikke samme resultat som tradisjonelle fibre (f.eks. bomull).

Oppfriskning

Et kort program som egner seg til å friske opp fibre og plagg ved utslipp av kald luft. Det varer i omtrent **20** minutter.

! Siden dette ikke er et tørkeprogram, skal det ikke brukes til plagg som fortsatt er våte.

Det kan brukes til ladninger av alle størrelse, men er mer effektivt på mindre ladninger.

Alternativer

Alternativene gjør det mulig å spesialtilpasse det valgte programmet etter eget behov.

Tidsbestemt tørking

Etter å ha valgt et program, trykk på knappen "Tidsbestemt tørking" for å oppgi en tørketid. Hver gang knappen trykkes, vises varigheten på den valgte tørkesyklusen på displayet. Når knappen trykkes for første gang, vises den høyeste tillatte verdien for den valgte syklusen på displayet. Når den trykkes hver etterfølgende gang, reduseres den innstilte tiden inntil **OFF** vises.

Tre alarmsignaler avgis hvis alternativet for tidsbestemt tørking ikke er tilgjengelig.

Forsinket start

Starten på noen programmer (se *Programmer og alternativer*) kan forsinkes i inntil **24** timer. Trykk på knappen flere ganger for å oppgi ønsket forsinkelsestid. Før innstilling av en forsinket start, se til at vannbeholderen er tom og at filteret er rent. I denne fasen roteres tøyet en gang i mellom for at det ikke skal bli krøllete.

Høy varme

Når en tørketid er valgt, vil en tørkesyklus med høy varme stilles inn hvis du trykker på denne knappen, og indikatoren tennes over knappen. De tidsbestemte programmene er forhåndsinnstilt på lav varme.

Rask stryking

Lar det være så pass mye fuktighet igjen i klesplaggene at de strykes raskt og lett. På denne måten kan man få en tilleggstørking. (se kompatibilitetstabell)

Memo

Denne funksjonen gjør det mulig å lagre eller hente inn syklusen og de tilhørende funksjonsvalgene som har blitt lagret tidligere, bortsett fra forsinket start.

- For å lagre må man trykke på Memo-tasten i 3 sekunder, uavhengig om maskinen står på pause eller syklusen er starten. Etter å ha valgt ønsket syklus og tilhørende funksjoner, kan programmene lagres. Mens man holder Memo-tasten inne, blinker ledlampen for funksjonsvalget og tiden som vises på displayet. Etter 3 sekunder varsles brukeren med et lydsignal om at programmet er lagret.
 - For å hente inn funksjonen, behøver man bare å sette på tørkemaskinen, trykke på Memo-tasten og start. Akkurat som for de andre syklusene, kan man også her endre funksjonsvalgene og reguleringene, så fremt de er kompatible.
- Hvert andre minutt vises syklusnummeret man har hentet inn på displayet. Hvis man ikke har lagret noen sykluser, vil man bli varslet om det med et lyd- og lyssignal.
- For å registrere et nytt program, gjentar man bare lagringsfunksjonen.

Alarm

En alarm høres på slutten av tørkesyklusen for å signalisere at programmet er avsluttet og klærne er klare til å tas ut.

! Ikke alle alternativer er tilgjengelige for alle programmer (se *Programmer og alternativer*).

Åpne døren

Hvis døren åpnes (eller START/PAUSE-knappen trykkes) mens et program er i gang, stopper tørketrommelen, og følgende kan skje:

- START/PAUSE-knappen blinker oransje.
 - Når en forsinket start er i gang, fortsetter forsinkelsesnedtellingen. Det er nødvendig å trykke på START/PAUSE-knappen for å gjenoppta programmet for "forsinket start". Indikatorlyset for "Forsinket start" blinker, og displayet viser den resterende tiden før start av valgt program.
 - Det er nødvendig å trykke på START/PAUSE-knappen for å gjenoppta programmet. Fremskrittsindikatoren signaliserer fasen som er i gang, og START/PAUSE-indikatoren slutter å blinke og blir grønn.
 - I løpet av antikrøll etter-fasen, avsluttes programmet. Hvis du trykker på start/pause-knappen, reaktiveres et nytt program fra begynnelsen.
 - Ved å vri på programvelgeren velges et nytt program, og START/PAUSE-indikatoren blinker i grønt. Denne prosedyren kan brukes for å velge nedkjølingsprogrammet for å kjøle ned plaggene hvis de menes å være tørre nåk.
- Trykk på start/pause-knappen for å starte det nye programmet.

Merk: Hvis det har oppstått et strømbrydd, skal du skru av strømmen eller ta ut støpselet. Når strømmen er tilbake, skal du sette støpselet inn igjen, trykke og holde på **ON/OFF**-tasten til tørkemaskinen starter igjen, og deretter trykke på Start/Pause-knappen.

Tørking

NO

Sortering av tøyet

- Kontroller symbolene på merkelappene på de ulike klærne for å verifisere om plaggene trygt kan legges i tørketrommelen.
- Sorter vasken etter stofftypen.
- Tøm lommene i alle plagg, og kontroller for løse knapper.
- Lukk glidelåser og hefter, og fest belter og reimer uten å stramme dem.
- Vri opp plaggene for å fjerne så mye vann som mulig.

! Ikke legg dryppende vått tøy i tørketrommelen.

Maks. tøymengder

Ikke overlast tørketrommelen.

De følgende verdiene indikerer vekten på tørre plagg:

Naturlige fibre: maksimum 8 kg

Syntetiske fibre: maksimum 3 kg

! Ikke overlast tørketrommelen, da dette kan føre til redusert tørkeytelse.

Merker for tøypleie

Kontroller alltid merkelappene, spesielt når du legger klær i tørketrommelen for første gang. Nedenfor finnes de mest brukte symbolene:



Kan tørkes i tørketrommel.



Må ikke tørkes i tørketrommel.



Kan tørkes i tørketrommel – på høy varme.



Kan tørkes i tørketrommel – på lav varme.

Tørketider

Tørketidene er omtrentlige og kan variere avhengig av følgende:

- Vannmengden som holdes igjen av plaggene etter sentrifugering: Håndklær og delikate plagg holder mye vann.
- Stofftyper: Plagg i samme stoff, men med ulik tekstur og tykkelse kan ha forskjellige tørketider.
- Tøymengde: Enkeltplagg og små omganger kan ta lenger tid å tørke.
- Tørking: Hvis plaggene skal strykes, kan de fjernes fra tørketrommelen mens de fortsatt er fuktige. Plass som krever fullstendig tørking kan bli værende lenger.
- Varmeinnstilling.
- Temperatur i rommet: Jo lavere temperaturen i rommet er, desto lenger vil det ta for tørketrommelen å tørke klær.
- Store: Bestemte større gjenstander krever spesiell forsiktighet i løpet av tørkeprosessen. Vi foreslår å ta ut disse plaggene og legge dem i tørketrommelen når de har blitt ristet: Gjenta denne prosedyren flere ganger i løpet av tørkesyklusen.

! Ikke tørk plaggene for lenge.

Alle stoffer inneholder naturlig fuktighet som hjelper til med å holde dem myke og luftige.

Tørketidene som finnes her refererer til de automatiske Skaptørt-programmene.

Vekten refererer til tørre plagg.

Tørketider

Bomull Høy varme								
Tørketider etter vaskesykluser med 800-1000 o/min								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automatisk (hrs:mins)	0:30-0:40	0:40-0:55	0:55-1:10	1:10-1:20	1:20-1:30	1:35-2:00	2:00-2:20	2:10-2:40
Tidsbestemt (hrs:mins)	0:30 eller 1:00	0:40 eller 1:20	0:50 eller 1:20	1:00 eller 1:40	1:20 eller 2:00	2:00 eller 2:40	2:20 eller 3:00	2:40 eller 3:00
Syntetiske stoffer Lav varme								
Tørketider etter vaskesykluser ved lavere hastigheter								
	1 kg		2 kg			3 kg		
Automatisk (hrs:mins)	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50			0:50 - 1:10		
Tidsbestemt (hrs:mins)	0:30 eller 1:00		0:40 eller 1:20			1:00 eller 1:30		
Akryl Lav varme								
Tørketider etter vaskesykluser ved lavere hastigheter								
	1 kg				2 kg			
Automatisk (hrs:mins)	0:40 - 1:20				1:00 - 1:40			
Tidsbestemt (hrs:mins)	0:30				1:00			

Hvis du føler at tørketrommelen ikke fungerer riktig, se i følgende feilsøkingsforslag før du tar kontakt med teknisk hjelpesenter (se *Hjelp*).

Problem:

Tørketrommelen starter ikke.

Mulige årsaker / Løsninger:

- Støpselet er ikke satt langt nok inn i uttaket for å gi kontakt.
- Det har foregått et strømbrudd.
- Sikringen har brent ned. Prøv å kople et annet apparat til det samme uttaket.
- Hvis det brukes en skjøteledning, prøv å tilkoble tørketrommelens støpsel rett i uttaket.
- Døren har ikke blitt skikkelig lukket.
- Programmet har ikke blitt riktig innstilt (se *Slik utfører du en tørkesyklus*).
- START/PAUSE -knappen har ikke blitt trykket (se *Slik utfører du en tørkesyklus*).

Tørkesyklusen starter ikke.

- En forsinket starttid har blitt innstilt (se *Programmer og alternativer*).
- START/PAUSE -knappen har blitt trykket, en kort forsinkelse følger før tørketrommelen begynner å gå. Vent på at tørkesyklusen starter; ikke trykk på START/PAUSE-knappen med mindre tørketrommelen bytter til pausemodus og tørkesyklusen ikke starter.

Tørketidene er for lange.

- Filteret er ikke rengjort (se *Vedlikehold*).
- Vannbeholderen må tømmes? Indikatoren for tømming av vannbeholderen lyser, og meldingn **"H2O"** vises (se *Vedlikehold*).
- Kondensatoren må rengjøres (se *Vedlikehold*).
- Varmeinnstillingen egner seg ikke for stofftypen som skal tørkes (se *Programmer og alternativer*).
- En uriktig tøretid ble valgt for typen tøy (se *Tørking*).
- Luftinntaksgrillen eller bakre lufteåpninger er tilstoppet (se *Installasjon og Vedlikehold*).
- Plaggene er for våte (se *Tørking*).
- Tørketrommelen er overlastet (se *Tørking*).

Indikatoren "Tømme vannbeholder" blinker, men tørketrommelen har vært i gang i kun kort tid.

- Vannbeholderen ble sannsynligvis ikke tømt før programmet ble startet. Ikke vent for signalet for tømming av vannbeholderen, men kontroller alltid og tøm den før start av et nytt tørkeprogram (se *Beskrivelse av tørketrommelen*).

Indikatoren for tømming av vannbeholder er på, men vannbeholderen er ikke full.

- Det er normalt: Indikatoren for tømming av vannbeholder blinker når vannbeholderen er full. Hvis indikatoren er på, men ikke blinker, signaliserer den at vannbeholderen må tømmes (se *Beskrivelse av tørketrommelen*).

Programmet er ferdig, men plaggene er fuktigere enn forventet.

- ! Av sikkerhetsmessige årsaker varer tørkeprogrammene maksimalt 5 timer. Hvis et automatisk program ikke har oppdaget det endelige fuktighetsnivået som kreves i dette intervallet, fullfører tørketrommelen programmet og stopper. Kontroller punktene over, og gjenta programmet; hvis plaggene fortsatt er våte, tak kontakt med teknisk hjelpesenter (se *Hjelp*).

Koden "F" vises på displayet, etterfulgt at et eller to tall, indikatoren for alternativer lyser, og pauseindikatoren blinker.

- Hvis displayet viser "F" etterfulgt at et eller to tall, slå av apparatet, og trekk ut støpselet. Rengjør deretter filteret og kondensatoren (se *Vedlikehold*). Sett inn støpselet igjen, slå på apparatet og start et annet program. Dersom fortsetter under hele syklusen, kontakt teknisk hjelpesenter (se *Hjelp*). Hvis displayet fortsatt viser andre numre, noter koden og ta kontakt med teknisk hjelpesenter (se *Hjelp*).

"dOn" vises kort på displayet hvert 6. sekund.

- Apparatet er i "Demo"-modus. Trykk på ON/OFF og START/PAUSE-knappene og hold dem nede i 3 sekunder. Displayet viser **"dOn"** for 3 sekunder, deretter begynner tørketrommelen å virke normalt.

Indikatoren for resttid endres i løpet av tørkesyklusen.

- Den resterende tiden overvåkes kontinuerlig under tørkesyklusen og oppdateres for å vise den beste prognosen. Det er normalt at den viste tiden øker i løpet av syklusen.

Tørketrommelen er støyende i løpet av de første få driftsminuttene.

- Dette er normalt, spesielt hvis tørketrommelen ikke har blitt brukt på lang tid. Dersom støyen fortsetter under hele syklusen, kontakt teknisk hjelpesenter.

Lampene på tørkemaskinens kontrollpanel lyser ikke, selv om tørkemaskinen er slått på.

- Tørkemaskinen har gått til standby-modus for å spare strøm. Dette skjer hvis du har latt tørkemaskinen stå på, eller har hatt et strømbrudd. Det skjer etter 30 minutter:
 - Hvis du har latt tørkemaskinen stå på uten at du har startet et av programmene.
 - Når tørkeprogrammet er avsluttet.
 Trykk og hold på ON/OFF-knappen til tørkemaskinen starter igjen.



Før du ringer teknisk hjelpesenter:

- Følg feilsøkingsguiden for å kontrollere om problemene kan løses personlig (se *Feilsøking*).
- Hvis ikke, slå av tørketrommelen, og ta kontakt med det tekniske hjelpesenteret som ligger nærmest deg.

Oppgi følgende data når du kontakter teknisk hjelpesenter:

- navn, adresse og postnummer
- telefonnummer
- type feilfunksjon
- Kjøpsdato
- Apparatets modell (Mod.)
- Tørketrommelens serienummer (S/N).

Denne informasjonen kan finnes på typeskiltet som finnes bak døren.

Reservedeler

Denne tørketrommelen er en kompleks maskin. Forsøk på å reparere den personlig eller ved hjelp av ukvalifisert personale kan sette personers sikkerhet i fare, skade maskinen eller ugyldiggjøre reservedelsgarantien. Ta alltid kontakt med en kvalifisert tekniker når du opplever problemer med denne maskinen.

Informasjon om resirkulering og avfallshåndtering

Som en del av vårt kontinuerlige engasjement innen miljøvern, forbeholder vi oss retten til å bruke resirkulerte kvalitetskomponenter for å redusere kostnadene for våre kunder og minimere materialsøsningen.

- Avfallshåndtering av pakkematerialene: Følg lokale lover for å resirkulere innpakkingsmaterialene.
- For å minimere risikoen for skade på barn, ta av døren og støpselet, kutt av strømledningen ved apparatet. Kast disse delene separat for å forhindre at apparatet tilkobles til et strømuttak.

Avfallshåndtering av gamle husholdningsapparater



Europeisk direktiv 2012/19/EC vedrørende elektrisk og elektronisk avfallsutstyr (WEEE) erklærer at husholdningsapparater ikke skal kastes med annet vanlig husholdningsavfall. Utslitte apparater skal samles separat for å optimere kostnaden av gjenbruk og resirkulering av materialene inne i maskinen, mens potensiell skade på offentlig helse og miljø forhindres. Den utkryssede papirkurven på hjul finnes på alle produkter for å minne eieren om pliktene vedrørende separert avfallshåndtering.

For mer informasjon om riktig avfallshåndtering av husholdningsapparater, skal eierne kontakte de lokale myndighetene eller apparatets forhandler.



Dette apparatet overholder følgende EU-direktiver:

- 2006/95/EC (lavspenningsdirektivet)
- 2004/108/EC (direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet).

Indesit Company S.p.A.

Viale Aristide Merloni, 47

60044 Fabriano (AN)